

Le grand St-Georges compte 13,875 âmes

Gagantes de nos concours



Le gérant de l'Éclair-Progrès, M. Patrick Cliche, est heureux de présenter à Mme Victor Turcotte (en haut), 6310 Rte 23 à St-Georges, le grand prix de \$200.00 qu'elle vient de gagner en participant à notre concours "Photo-Annonce". Sur l'autre photo, M. Cliche offre le second prix de \$100.00 à Mme Gérard Champagne de Jersey Mills.

Nous avons également procédé hier au premier tirage du concours "Réveillon". Les cinq dindes ont été gagnées par Mme Yvan Maheux de Ste-Aurèle, Mme Ernest Boily de St-Georges, Mme Emmanuel Morin de St-Martin, Mme Agathe Rancourt de St-Jean de la Lande et Mlle Francine Rodrigue de St-Georges-Ouest.

VILLE ST-GEORGES-OUEST :

LE CONSEIL SIÉGERA DEUX FOIS PAR MOIS

Les membres du conseil de Ville St-Georges-Ouest ont adopté un nouveau règlement lundi soir (No 184) décrétant qu'à l'avenir il y aurait deux séances régulières par mois, soit le premier et le troisième lundi.

Cette décision était devenue nécessaire par suite de l'accroissement des travaux que nos édiles doivent abattre chaque mois. Cela évitera également l'ajournement de plusieurs séances.

A cette même assemblée de lundi, le conseil reçut l'auto-

(suite à la page 2)

Nouvelle collaboratrice



L'Éclair-Progrès est heureux de présenter à ses nombreuses lectrices la nouvelle responsable de la section féminine dans ce journal.

Mme MARIE BARBEAU entre en fonctions dès cette semaine et nous sommes assurés que toutes les dames et demoiselles de la région lui feront un excellent accueil.

Madame Barbeau demeure à St-Georges depuis plus de douze ans; elle connaît bien la Beauce et la mentalité d'une population à laquelle elle s'identifie pleinement.

Epouse et mère de famille, elle sera en mesure de donner à ses lectrices les nouvelles, les conseils et les renseignements qui les intéressent plus particulièrement.

Toute l'équipe de l'Éclair-Progrès lui souhaite la plus cordiale bienvenue et lui offre les meilleurs vœux de succès dans sa carrière journalistique.

Les visites paroissiales étant maintenant terminées à St-Georges et à l'Assomption, le recensement démontre que la population globale du grand St-Georges est maintenant de 13,875 âmes comparativement à 13,677 l'an dernier.

La paroisse Saint-Georges (Ouest) compte 6085 âmes et celle de l'Assomption 7790. Il y a 1175 familles dans l'Ouest et 1664 dans l'Est pour un total de 2839 familles. Ces chiffres excluent les "foyers" habités par une ou deux personnes ne constituant pas des familles.

A St-Georges-Ouest, la population se partage comme suit: 731 personnes dans la partie rurale et 5229 dans la partie rurale. A l'Assomption, le secteur rural compte 1108 personnes et le secteur urbain 6580.

Sur le nombre total de 13,875

âmes dans tout St-Georges, on dénombre environ 50 non-catholiques. Le clergé, les religieux et les religieuses qui forment un groupe à part sont au nombre de 191.

En 1960, il y a sept ans, la population du grand St-Georges était de 11,253 âmes. Il y eut donc depuis lors une augmentation de 2622. L'accroissement naturel étant d'environ 225 habitants par année, on peut en déduire que notre ville exerce encore un bel attrait chez les étrangers qui viennent s'y installer nombreux chaque année.

Propos d'un industriel sur le plan directeur

Re: Le plan d'urbanisme ou plan directeur.

Il est déplorable de citer une phrase entendue à l'Hôtel de Ville le soir du 4 décembre, 1967: "Faites ce que vous voudrez, j'en arriverai bien là."

Le dirigisme est un état dans lequel la société est conduite par une dictature. C'est à dire un état dans lequel les libertés individuelles sont supprimées.

On doit non seulement demander la permission pour agir en tout, mais même cela n'est plus nécessaire, car nous n'avons plus rien à décider; le dictateur ou les technocrates (intellectuels) décident pour nous.

Il y a plusieurs façons d'aboutir au dirigisme, à la dictature dont l'une des plus efficaces est un plan d'urbanisme ou PLAN DIRECTEUR.

On emploie ce prétexte pour tout dicter au nom du "bien public".

Cependant, qui décide ce (suite à la page 2)

Assemblée régionale des Parents

L'Association des Parents Catholiques de la Régionale La Chaudière invite tous les parents de la région à se rendre à l'École de la Trinité (St-Georges-Ouest) jeudi le 7 décembre, à 8 hres p.m., pour une soirée d'information sur les Ateliers Pédagogiques et le Règlement No 1.

La conférencière invitée sera Mme Adeline Mathieu, vice-présidente provinciale de l'A.P.C.Q. N'oubliez pas, cher parents, que l'éducation de nos enfants c'est votre affaire.



Les travaux d'agrandissement à l'hôpital de Beauceville progressent rapidement, comme le fait voir la photo ci-dessus. On sait que cette annexe à l'ancienne bâtisse servira pour une

chapelle, des salles de récréation, des salles pour les vieillards et aussi de locaux pour les religieuses.

ECLAIREUR - PROGRES

FONDÉ EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'ECLAIREUR Ltée, Beauceville-Est.

Édité à Ville St-Georges, Beauce, 408, 1ère Avenue C. P. 158



Gérant: Patrick Cliche.
 Rédacteur en chef: Roger Bolduc,
 Chef de la publicité: Jean Barbeau,
 Publicitaire: Jacques Boily,
 Abonnements: Alice Veilleux.

tél. 228-4858
 tél. 228-4859
 tél. 228-4859
 tél. 228-4859
 tél. 228-2388



Le ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième Classe de la présente publication.



Abonnements; s'adresser à:
 Mlle Alice Veilleux, tél. 228-2388
 C. P. 158, St-Georges, Beauce

CANADA:
 6 mois..... \$2.50 — 1 an..... \$4.00
 3 ans..... \$10.00

HORS DU CANADA:
 1 an..... \$5.00 — 3 ans..... \$12.50

UNE PETITE ANNONCE
 DANS L'ECLAIREUR-PROGRES
 CONTRIBUE AU SUCCÈS
 DE VOTRE ENTREPRISE

65,000 lecteurs chaque semaine.

S.V.P. poster les avis de changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'ECLAIREUR-PROGRES, C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P.Q.

Le conseil...

(suite de la 1ère page)

risation de procéder à des travaux d'hiver sur le lot 68 (rue en "U"). Il s'agit d'un prolongement du réseau d'aqueduc et d'égoût qui coûtera, en main-d'œuvre, environ \$15,000 défrayés entièrement par les gouvernements fédéral et provincial.

Les chauffeurs de taxis ont été autorisés à augmenter leurs tarifs de la même façon que dans la ville Est; celle-ci a approuvé les changements la semaine dernière.

Diverses questions routinières ont aussi été traitées durant la réunion, entre autres un amendement au règlement de zonage chez M. Hervé Pomerleau et les contrats relatifs aux terrains qui bordent la voie de ceinture menant à l'école de la Trinité.

Propos d'un...

(suite de la 1ère page)

que doit être le bien public? Dans une dictature, c'est l'esprit supérieur du dictateur et il n'y a plus de place à la libre initiative personnelle.

Dans un plan d'urbanisme développé par des intellectuels supérieurs, tout est déterminé et décidé pour nous. Nous n'avons plus rien à dire ni à faire mais seulement à se soumettre respectueusement. Dans une Ville comme St-Georges, on se propose de régir tout grossissement des commerces et des industries: Vous ne pouvez grossir plus que 20%; si vous brûlez, vous ne pouvez reconstruire qu'à 50% etc. On détruit pour installer un plan d'urbanisme! Si St-Georges est tel qu'il est aujourd'hui, c'est parce que les gens de St-Georges l'ont bâti comme tel et non parce que tel technocrate l'a décidé ainsi. L'atmosphère d'une ville existante ne doit pas être détruite par les dictés intellectuelles de gens qui n'ont pas été pris dans le combat pratique de développement.

S'il y avait eu toutes sortes de restrictions, il n'y aurait pas de St-Georges, car ici les gens ont l'esprit libre.

Si les intellectuels et dictateurs veulent développer leur science et en faire profiter l'humanité, qu'ils construisent eux aussi des Villes qu'ils en développent de nouvelles. S'ils sont d'une intelligence supérieure, qu'ils essaient d'en construire eux-mêmes; nos gens ont assez démocrates pour leur laisser la liberté de le faire; mais qu'ils n'essaient pas de détruire ce qui a été fait par d'autres sœurs que les leurs et de restreindre le développement futur des gens libres. Il existe des espaces verts entre St-Georges et Québec, entre Québec et Montréal, entre Montréal et Vancouver; que les intellectuels, technocrates et dictateurs s'em-

ploient à les développer à leur goût s'ils en sont capables.

Ce que St-Georges a besoin, ce n'est pas de lois ou de facteurs qui restreindront son développement, mais de mesures qui encourageront ce développement. On a besoin de mesures qui aideront la libre entreprise, le développement des commerces et des industries, et non de mesures qui les chasseront.

Par exemple, on me dit que dans l'avenir les industries existantes n'auraient pas le droit de grossir plus de 20% sur leur site actuel. Si tel en est le cas, il n'est pas du tout intéressant pour un industriel d'orienter son entreprise vers St-Georges, et cette orientation devra certainement se faire ailleurs.

Au point de vue pratique, les entreprises existantes à St-Georges ne peuvent être déplacées vers le centre industriel. On ne déplace pas 150,000 p.c.a. de bâtisses.

Si les technocrates ou apprentis dictateurs se fient sur des gens de l'extérieur pour venir établir des industries nouvelles dans le parc industriel, on risque de dépasser avant que ces rêves deviennent des réalités à plusieurs exemplaires car aujourd'hui les tendances sont vers la centralisation dans les grandes villes. L'avantage des salaires des petits centres existent de moins en moins car beaucoup de salaires ici sont présentement aussi élevés qu'en ville.

Les raisons pour lesquelles les étrangers viendraient en masse construire à St-Georges. Il y a très peu de gens natifs de St-Georges et enracinés dans cette paroisse qui auraient pensé sérieusement à y développer les industries existantes, alors que leur marché n'existe que dans les grands centres.

Je crois qu'il y a beaucoup d'avenir pour l'industrie à St-Georges; mais cette avenir ne peut être ici si on commence à avoir toutes sortes de lois, dirigisme et restrictions pour nous empêcher d'agir.

Le développement du commerce, de l'industrie en général et de Ville St-Georges en particulier est associé avec le mot "LIBERTE" et possibilité d'agir (même les Russes et Yougoslaves avec l'échec de leurs PLANS QUINQUENNAUX ont finalement compris ceci depuis 10 ans et commencent à créer des libertés).

Je suis pour la prévoyance et la planification libre, mais contre un plan directeur venant "d'Être Supérieurs", pour les raisons suivantes: 1-La vie normale est encore possible à St-Georges et nous n'avons pas à combattre ni à craindre le bruit des réacteurs, des senteurs d'usines de souffres ou le smog de Los

Angeles.

2-Le tempérament du Beauceron demande qu'il soit laissé LIBRE car il possède une réserve d'initiative et de débrouillardise qui dépasse souvent ce qui existe ailleurs. (Exemple: Très peu de petites villes comptent sept avions au service des citoyens et des tas de travailleurs en train d'en fabriquer).

3-Si le beauceron était un type qui aime le dirigisme et vivre où tout est décidé pour lui, il serait déménagé depuis longtemps dans les grands centres ou la vie économique y est souvent plus facile. Mais dans ces villes comme Montréal ou tout est classé (centre d'affaires, centre résidentiel aligné, centre industriel, centre universitaire etc.) le vrai Beauceron y perd assez souvent de son énergie et initiative; si ce n'était pour la simple raison qu'il passe de deux à trois heures de son temps par jour pour se rendre du centre résidentiel au centre d'affaires, du centre d'affaires au centre industriel, du centre industriel au centre commercial et du centre commercial au centre universitaire.

4-Le coût de ces plans intellectuels risquent aussi d'être très élevés et je crois que le payeur de taxes et la population en général en ont marre de faire fouiller dans les poches. Non seulement les taxes ne sont pas assez élevées mais on cherche des moyens et on fait des plans pour les élever encore sous prétexte du bien commun (le bien de qui?) Car ne nous racontons pas d'histoire, ces plans directeurs coutent chers dans leurs réalisations quand on sait que seulement le plan même sur papier coûte déjà quelques dizaines de milles dollars. Ils coutent chers car la décision de leurs réalisations est souvent laissées à ces technocrates qui n'ont aucune crainte de dépenser l'argent de la population.

5-Je suis contre ces PLANS DIRECTEURS rêvés par des théoriciens qui appliquent des règles générales n'ayant souvent aucun rapport à notre cas particulier. Si nos administrateurs essaient de modifier ces plans qui contiennent de grosses erreurs pratiques comme nous le fera sans doute remarquer notre maire, alors on n'a plus l'pensée originale du créateur. Cela devient plus dangereux encore et peut conduire à de grands illogismes et non-sens.

6-Et finalement je suis contre un "PLAN DIRECTEUR" à St-Georges car il y a mieux à faire avec l'argent des contribuables que d'essayer de les en régimenter; il y aura bientôt le problème d'eau. Plusieurs autres réalisations positives peuvent être faites.

Enfin je suis pour les PLANS DIRECTEURS réalisés par nos

rêveurs de dictature, mais réalisés dans les beaux espaces verts entre Cumberland et St-Simon. Nous n'entraverons pas leur liberté (si chère aux Beaucerons) de les réaliser. Quant à nous, nous nous sommes installés librement à St-Georges et apprécions y rester. Nous aimons les étrangers (technocrates et autres) et ils ont la pleine LIBERTE de s'installer chez nous. Cependant nous détestons qu'ils nous obligent à s'installer ailleurs. P.S. Comme action pratique je voterais pour qu'on tue dans l'oeuf toute action pour apporter ce "PLAN DIRECTEUR" et ses quantités de restrictions au développement de notre Ville. Si nous ne tuons pas toute initiative en ce sens, il pourrait bien se réaliser cette phrase du candidat dictateur prononcée en regardant son entourage et je cite encore: "Faites ce que vous voudrez, j'en arriverai bien là." C'est à dire qu'en ce cas, ce n'est plus la libre volonté des contribuables qui décide, mais celle d'un dictateur. Et l'on sait qu'une fois le pied mis dans la porte, il peut être facile à certaines gens de parvenir à leur fin et l'on se réveille la chose faite.

Georges N. Lacroix

Sainte-Aurélie

M. et Mme Clément Duchesne de Québec étaient en promenade chez M. et Mme Honorius Morin.

M. et Mme Rolland Thompson de Québec en visite chez M. et Mme Eustache Allen et autres parents.

Mlle Rita Veilleux ainsi que son ami M. Jean Yves Sanfaçon en visite chez M. et Mme Jean Marie Veilleux dimanche.

GAGNON PHOTO

SPECIAL DE NOEL

FILMS KODACOLOR

8 poses 3 1/2 x 5 \$3.50
 12 poses 3 1/2 x 3 1/2 \$4.99
 Impressions individ. .32¢

EKTACHROME ou ANSCOCHROME

120 — 620 — 127 \$1.50
 35MM (20 poses) photo d'une "slide" .39¢
 1 de 5 x 7 Kodacolor 2.99
 1 de 8 x 10 Kodacolor 4.99

NOIR et BLANC

8 poses89
 12 poses99
 Impressions individ. .06¢
 Films 120, 620, 127,59¢
 12679¢
 Couleur: 120, 620, 127 .. 1.49
 C x 126-12 1.69
 35 MM 20 poses 2.39
 Ciné 8 MM, 50 pieds ... 5.19
 Polaroid 107 3.19
 Polaroid 108 6.39
 Swinger 20 2.59

N.B. Ces bas prix sont bons par la poste. Ajoutez 5¢ postage plus 8% taxe. Bons au Studio si vous le mentionnez. Prix sujet à changement sans avis.

GAGNON Photographe
 461, 1ère Ave, St-Georges

Mlle Dorice Gilbert visitait sa famille M. et Mme Gérard Gilbert dimanche.

M. et Mme Antoine Champagne de Québec visitaient M. et Mme Gérard Gilbert en fin de semaine.

APPEL DU COMITÉ DU CARNAVAL

UNE CHANSON:

Le Comité du Carnaval de St-Georges demande encore des participants au concours d'une chanson-thème du carnaval. Un air entraînant, connu ou nouveau, peut être employé. Un prix sera décerné pour la chanson primée.

Le concours reste ouvert jusqu'au 20 décembre 1967. M. Hugues Barriault, président du comité d'organisation, et les autres directeurs du Carnaval reçoivent les inscriptions.

DES DUCHESSES:

Le Comité du Carnaval de St-Georges lance également un appel aux demoiselles, âgées d'au moins 20 ans, intéressées à devenir duchesses du Carnaval. Les conditions seront avantageuses pour celles qui seront choisies. Chacune aura l'avantage d'avoir un intendant et un commanditaire.

À ce sujet aussi, les inscriptions doivent être adressées aux dirigeants du Comité du Carnaval de St-Georges.



Une bénédiction des nouveaux locaux a marqué dimanche à St-Côme l'inauguration officielle du Central automatique dans cette paroisse. Sur cette photographie on voit M. Jean Cloutier, gérant commercial de la division Ouest de Ste-Marie, M. Paul-H. Bélanger, maire de St-Côme Paroisse, M. Noël-A. Rancourt, gérant commercial pour le territoire de St-Geor-

ges, M. le curé Lessard, M. Réal Bélanger, maire du village, M. Réginald Thériault, directeur des affaires commerciales de Québec-Téléphone. Plusieurs autres personnalités de St-Côme et des environs assistaient à cette cérémonie dont MM. Germain Bélanger, Georges Giguère et Raymond Doyon; ce dernier adressa la parole au nom de ses concitoyens.

Saint-René

CERCLE LACORDAIRE

Dimanche le 26 novembre, a eu lieu à la salle paroissiale une partie de cartes organisée par le cercle Lacordaire. Le tout se déroula dans une atmosphère de gaieté. Les gens étaient venus nombreux de la paroisse et aussi nous remarquons des gens de St-Martin, St-Côme et St-Georges. M. le curé, M. et Mme Jean-Luc Boucher et M. Delphis Vachon de la table d'honneur donnèrent le signal pour le début et la fin de chaque partie.

Il y eut tirage de prix de présence, vente à l'enchère, raffles et tirage des prix pour les parties de cartes qui firent plusieurs heureux. Mme la présidente nous fait savoir que les résultats de la soirée sont très satisfaisants. Cela aidera le cercle et a permis aux amateurs de cartes d'y aller de leur sport favori. Souhaitons que nous aurons plus souvent de ces réunions qui sont divertissantes et laissent quelque chose dans la paroisse.

CATECHÈSE

Mardi le 28, réunion de catéchèse pour les parents, M. le curé était présent ainsi que le personnel enseignant du couvent,

assistance pas assez nombreuse car la réunion était importante et peut-être la seule de l'année. Chaque enseignant nous donna un aperçu de la manière dont la catéchèse était enseignée à nos enfants de 1ère à 5e année et l'an prochain, elle touchera toutes les classes. On nous expliqua comment aider l'enfant à la maison en le faisant parler sur ce qu'il a appris dans la journée et surtout ne jamais se moquer de lui si on ne comprend pas toujours sa manière de voir. M. le curé se fit un plaisir de répondre à nos questions touchant différents points, de voir notre religion et la comprendre. Merci pour cette réunion

instructive.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Jean-Luc Boucher de passage à Lewiston, Maine, chez des parents dernièrement.

NOS MALADES

Prompt rétablissement à Mmes Amable Bruneau, Marcel Vachon Jean-Louis Morin, de retour dans leur famille, après un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame, O. T. J.

Nos jeunes auront leur patinoire. Les bandes sont en partie installées et avec le froid, la glace se fera. Espérons que tous sauront profiter de ce sport sain pour se recréer tout en restant dans la paroisse et que les règlements seront suivis dans le domaine du possible et que chacun se fera un devoir de respecter la propriété car une chose brisée doit être remplacée et toujours avec des frais.

FEMMES CHRETIENNES

Mardi le 21 novembre, réunion mensuelle des membres. Présences plus nombreuses qu'à l'habitude. Bravo, Mme La présidente souhaila la bienvenue à toutes, puis Mme la secrétaire lut le procès-verbal de la réunion précédente et nous passons au quart d'heure spirituel par M. le curé. A l'écoute de Dieu, que

votre lumière brille parmi les hommes, nous devons dans nos relations familiales, paroissiales et professionnelles, apporter un témoignage chrétien, c'est dans le monde et non dans les cloîtres que Dieu nous a placées et c'est là que nous devons rayonner et nous devons accepter de jouer notre rôle de chrétien engagé.

N'exigeons pas de nos prêtres qu'ils prennent notre place, il a son rôle et nous avons le nôtre et seuls les chrétiens qui chercheront à actualiser l'Évangile dans toute leur vie exerceront une influence valable.

Mme la présidente explique le but de la réunion et toutes les dames présentes participèrent au questionnaire dans une paroisse chacun a besoin des autres. Une paroisse ne peut se bâtir si chacun n'y coopère pas, la paroisse, c'est vous, c'est moi. De nos jours, on parle beaucoup des droits de la justice, mais quand parle-t-on au nom de la charité envers les autres et du bien commun. On discute avec M. le curé des moyens d'organiser les loisirs des jeunes et moins jeunes afin de garder le contact entre ceux-ci plusieurs suggestions sont faites.

Au revoir, au prochain mois.

POSITION OFFERTE

Jeune homme de 18 à 22 ans demandé au département de la standardisation pour travailler à l'étude des tâches. Qualifications requises : minimum 12^{ème} année ou l'équivalent, ambitieux et bonne personnalité. Très bonnes chances d'avancement pour personne ayant de l'initiative.

Ecrire au gérant :

DIONNE SPINNING INC.
St-Georges, C^{té} Beauce, P. Q.

C

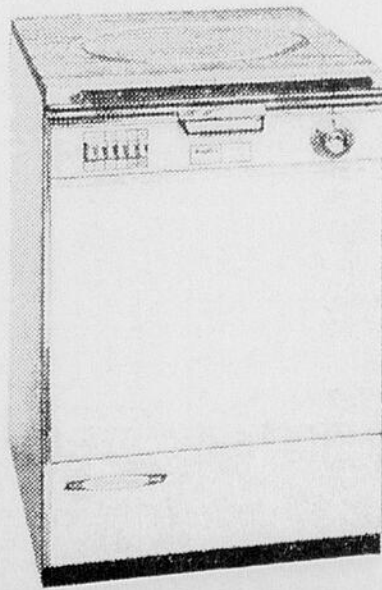
OUI!

c'est à Noël que son rêve se réalisera
je lui offrirai sa paire d'Inqlis

Inqlis



LES PRIX DE GÉRARD POIRIER
SONT ENCORE PLUS BAS QUE
LES PLUS BAS EN VILLE



Pour celle qui a
déjà été favorisée
offrez-lui sa
laveuse à vaisselle

Inqlis

GÉRARD POIRIER MEUBLES

280, 1^{ère} Ave,

ST-GEORGES EST,

Tel. 228-2710

EDITORIAL

C.E.G.E.P.



par Roger Bolduc

Sur les recommandations du rapport Parent, le ministère de l'Éducation poursuit aussi rapidement que possible son programme d'établissement des Collèges d'Enseignement Général et Professionnel (CEGEP).

La mise au point de cette nouvelle structure scolaire n'est pas facile évidemment et une douzaine de CEGEP seulement sont déjà créés dans toute la province, la plupart dans les grands centres.

La situation se complique davantage dans notre région de la Chaudière du fait que le territoire de la Régionale n'atteint pas tout-à-fait les normes requises sur les plans de la population et de la clientèle scolaire.

On se souvient que l'an dernier une Mission gouvernementale avait recommandé la fusion des territoires de la Chaudière et de l'Amiante pour y former un CEGEP; il fut même question à certain moment d'établir deux campus, un à St-Georges et l'autre à Thetford.

Il semble toutefois que ce projet initial ne fait plus l'affaire de personne. La Mission considère que l'érection de deux campus nuirait fatalement à la qualité de l'enseignement; d'autre part, les futurs étudiants à ce niveau envisagent avec peu d'enthousiasme des voyages quotidiens de 55 milles entre St-Georges et Thetford.

Le ministère est donc aux prises avec un problème difficile et délicat. Chacune des deux villes susmentionnées revendique le privilège d'avoir le CEGEP chez elle en s'appuyant sur toutes sortes d'arguments. Au départ, St-Georges est nettement favorisé parce que c'est le centre d'une région dont la population est presque deux fois plus nombreuse que celle qui gravite autour de Thetford; conséquence logique, les étudiants sont à peu près deux fois plus nombreux chez nous que dans la région de l'Amiante.

Quant aux institutions déjà existantes, elles sont aussi plus nombreuses et mieux équipées à St-Georges qu'à Thetford, ce qui joue encore en notre faveur.

x x x

Ces arguments, avec preuves et statistiques à l'appui, ont déjà été soumis au ministère de l'Éducation. Mercredi dernier, l'exécutif du Comité Provisoire du CEGEP de St-Georges rencontrait une fois de plus la Mission et plaidait de nouveau la cause de la région de la Chaudière.

Ce fut une entrevue fructueuse sinon décisive. Les membres de la Mission ont déclaré formellement qu'ils n'avaient aucun plan d'arrêté à notre sujet et qu'ils voulaient auparavant rencontrer les porte-parole des deux villes concernées.

Le lendemain, la même Mission siégeait à Thetford pour écouter les gens de l'endroit. Ceux-ci profitèrent évidemment de l'occasion pour exposer les arguments justifiant, à leurs yeux, l'établissement du CEGEP dans la ville de l'amiante. Un quotidien de Québec a commenté cette rencontre avec em-

phase comme si son représentant à Thetford cherchait à convaincre la Mission par le truchement du journal!

On ne peut nier à Thetford le droit de tenter sa chance dans cette lutte pour l'obtention d'un CEGEP; mais il ne faudrait pas qu'on pousse le zèle jusqu'à lancer des affirmations sans fondement. Tel est le cas malheureusement si on en juge par certain passage du compte-rendu en question.

On y écrit en effet que TOUTES les institutions (à l'exception peut-être du Séminaire de St-Georges) sont prêtes à se regrouper autour d'un CEGEP à Thetford. Ce qui laisse entendre que nos institutions de St-Georges et de Beauceville sont disposées à se faire "hara-kiri" du jour au lendemain.

x x x

Rien n'est plus faux et tous ceux qui s'intéressent au problème ont besoin de connaître la véritable situation. Durant les dernières semaines, le Comité provisoire du CEGEP de St-Georges (j'en parle en connaissance de cause puisque j'en fais partie) a délégué un de ses membres pour rencontrer les dirigeants de chacune des institutions concernées: Institut Familial, Ecole d'Infirmières, Ecole Normale, Ecole de Métiers et Séminaire de St-Georges. Tous, sans exception, se sont déclarés intéressés à fournir leur contribution dans l'établissement d'un CEGEP à St-Georges.

Le cas du Séminaire est peut-être un peu différent puisqu'il s'agit d'une institution qui appartient au milieu parce que créé partiellement par des fonds provenant du milieu. Ce qui n'a pas empêché le Supérieur d'affirmer publiquement que le Séminaire était parfaitement disposé envers un CEGEP à St-Georges et qu'il mettrait tous ses services à la disposition d'un tel CEGEP. Sans doute, il y aura des modalités à établir, mais le principe est établi que toutes les institutions de chez nous veulent participer à un CEGEP chez nous et non pas à Thetford.

Nous sommes donc loin des insinuations d'un compte-rendu de journal qui manque vraiment de réalisme. Cette mise au point s'imposait afin que personne dans la région de la Chaudière ne pense qu'on lui joue dans le dos.

Le Comité provisoire du CEGEP de St-Georges est convaincu qu'il se fait l'interprète de toute la population en demandant ces cours postsecondaires à St-Georges et à Beauceville, c'est-à-dire dans les deux villes qui possèdent des institutions disponibles et qui sont reconnues depuis longtemps comme les pôles économiques et scolaires de la région de la Chaudière.

La Mission reviendra dans la Beauce en janvier prochain. Entre temps, elle aura recueilli toutes les données utiles pour faire des recommandations. On a de bonnes raisons de croire que St-Georges pèsera plus lourd que Thetford quand on les aura placés sur les plateaux d'une même balance.

Réalités occupationnelles

Une collaboration du service
d'orientation de la Régionale

L'horloger

Par: ANDRE DROUIN

Que fait-il?

Il répare, nettoie et règle des montres des pendules ou des horloges et vérifie si elles se prêtent bien à l'ajustage. Il ajuste et assemble les différentes pièces des montres et procède à de petites modifications en remplaçant les pièces défectueuses si nécessaire. Il assemble les diverses parties du mouvement en utilisant des brucelles, des tournevis, des pinces et d'autres outils à main. Il démonte, répare et remonte les diverses parties du mouvement et en vérifie le fonctionnement dans diverses positions et monte le mouvement dans un boîtier.

Où travaille-t-il?

Il oeuvre généralement dans un bijouterie, dans un atelier de réparation ou dans un magasin où l'on vend des montres. Il peut aussi travailler dans une manufacture où l'on fabrique et fait l'assemblage des montres, pendules ou horloges.

Avec qui travaille-t-il?

Il travaille généralement seul à son atelier ou avec d'autres horlogers ou bijoutiers diamantaires.

Qui choisit cette profession?

Les hommes choisissent cette profession, mais il y a place pour les femmes dans ce travail minutieux.

Comment s'y prépare-t-on?

- Par un cours de métier de 2 ans après une 9e année.
- a) Conditions rattachées à l'apprentissage:
 - 1) Avoir atteint 16 ans révolus et n'avoir pas plus de 25 ans.
 - 2) Avoir un certificat d'études de la 9e année du cours secondaire.
 - N.B. Bien que le décret stipule qu'une 9e année suffit pour entrer dans le métier, les candidats possédant une meilleure préparation (telle que 11e année) auront plus de chance de progresser dans le métier.
 - 3) S'enregistrer au comité paritaire et obtenir un carnet d'apprenti dans lequel doivent être inscrits ses états de service avec chaque employeur.
 - 4) Acquérir la technique du métier chez un horloger senior: pour ceci, il faut que le candidat ait satisfait d'abord aux conditions ci-haut mentionnées.
 - b) Les apprentis qui ont fréquentés une école régie par la loi de l'enseignement spécialisé doivent recevoir un crédit proportionné à la durée de leurs études et aux résultats des examens du comité paritaire (maximum accordé: 30 mois d'apprentissage). A la fin de ses études professionnelles dans une école régie par la loi de l'enseignement spécialisé, tout horloger doit faire un stage de perfectionnement d'au moins 12 mois au service d'un employeur. Donc, durée des études 4 ans d'apprentissage chez un horloger senior ou 2 ans dans une école de métiers + 12 mois d'apprentissage.
- N.B. Il est à noter qu'il est préférable de suivre un cours de métier dans ce domaine avant de solliciter un emploi comme apprenti horloger.

Où se donnent ces cours?

Ecole des Métiers de Trois-Rivières, Ecole des Métiers Commerciaux et quelques écoles privées.

Combien coûte le cours?

Gratuit, si le cours est suivi dans une école de Métiers.

Peut-on obtenir une bourse d'études?

Oui, maximum \$700.00 par année.

A quel salaire commence-t-on?

L'apprenti-horloger qui reçoit sa formation chez son patron peut espérer recevoir en moyenne par semaine: 1ère année: \$23.; 2e année: \$26.; 3e année: \$33.50; 4e année: \$42.50.

L'horloger qui a pris sa formation dans une école reconnue peut recevoir durant sa 1ère année de pratique de \$60. à \$65. par semaine et son salaire augmentera selon l'expérience acquise.

Y a-t-il de l'avenir dans cette carrière?

Les diplômés de cette spécialité trouvent assez facilement de l'emploi dans une bijouterie, chez un maitre-horloger ou dans l'industrie. Après quelques années, ils peuvent devenir chef-horloger et diriger un groupe d'hommes du métier. Ils peuvent aussi devenir propriétaires d'un commerce d'horlogerie. De nos jours, beaucoup d'horlogers trouvent de l'emploi auprès des grandes entreprises pour l'entretien et la réparation des instruments de contrôle.

Parole de Dieu

Le Christ viendra un jour pour nous juger; déjà, il est arrivé pour nous sauver. La "Bonne Nouvelle" est annoncée à tous les peuples de la terre; le salut est offert au monde entier. Ces perspectives remplissent le deuxième dimanche de l'Avent et comblent de joie le peuple de Sion, c'est-à-dire l'Eglise. Peuple de Sion, voici que le Seigneur va venir pour sauver les nations. Il fera retentir sa voix majestueuse pour la joie de votre coeur.

Celui qui va venir ne doit pas être le prisonnier d'un seul peuple. Dieu l'a envoyé vers tous les hommes, à quelque race qu'ils appartiennent.

VERS LE SOLEIL

ANTILLES:

croisières sur l'Empress of Canada, du Pacifique Canadien et sur le S.S. Antilles, de la ligne française. A partir de \$585.00

MEXIQUE:

par avion: \$595.00

HAWAII:

par avion en décembre, février et mars: \$595.00

ESPAGNE:

10-24 février: \$535.00

La liaison française

75, rue d'Auteuil,
Québec 4
Téléphone: 522-2601

POSSIBILITÉS ILLIMITÉES

Pour jeune homme aimant le public

SI VOUS OFFREZ... bonne personnalité, ambition, apparence soignée, initiative, instruction secondaire, conversation anglaise, 21 à 28 ans.

NOUS OFFRONS... formation exceptionnelle, carrière assurée, bénéfices sociaux avantageux, travail intéressant, avancement rapide, excellent salaire. En faire la demande tous les jours ainsi que le vendredi soir jusqu'à 8 heures.

HOUSEHOLD FINANCE CORP.

413, 1ère Avenue, Ville St-Georges

CENTRE POLIQUIN Enr.

- Remèdes brevetés
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue

Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progrès

LE NOUVEAU QUARTIER BEAUCERON



TÉL.
228-3952



Spécialité: Poulet à la broche

331 - 2e AVE., VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCHE, QUÉ.

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 6 déc. 1967

Page 5

ST-GEORGES EST MENACÉ D'UN NOËL SANS LUMIÈRE

Les décorations lumineuses dans nos rues coûtent trop cher!... C'est du moins ce qui est signalé de parts et d'autres, dans la ville de St-Georges-Est, aux sollicitateurs qui oeuvrent bénévolement pour en permettre l'installation.

Le Conseil de ville, le premier, avec sa souscription au montant de \$400, comme l'an dernier, a un peu hésité avant de souscrire cette année. Nos commerçants ont manifesté un semblable réflexe. L'un d'eux a même déclaré: "Cette boule, en face de mon magasin, je l'ai déjà payée à moi tout seul avec mes souscriptions pour les décorations".

Le comité du Carnaval, vu que la Jeune Chambre a abandonné après plusieurs années de dévouement qu'il convient de souligner, a jugé bon cette fois de s'occuper à ce que les décorations existantes soient installées. La besogne est dure et il va sans doute manquer d'argent pour compléter l'installation électrique.

La première réaction de celui qui est sollicité pour ces décorations, est la suivante: "On pourrait avoir mieux à meilleur compte". On est sûrement tous d'accord sur cette réflexion, mais qui va se charger d'orienter une étude en ce sens?... Le comité du Carnaval, si l'organisation doit devenir permanente, vous demandera peut-être cet hiver une coopération à ce sujet.

Pour l'instant, essayons simplement d'expliquer la cause du problème actuel. Les personnes qui dirigent l'installation de ces décorations lumi-

neuses, malgré la meilleure volonté, n'ont plus un sou pour défrayer l'enlèvement et le remisage de ces objets; ce sont donc des ouvriers de la ville qui, à la fin de l'hiver, vont débarrasser les rues en coupant les fils et les broches et en empilant le tout dans le hangar municipal.

Cette situation qui a du moins prévalu jusqu'à maintenant a donné pour résultat qu'au moins la moitié des ampoules sont cassées, de même que les fils électriques et les broches servant à accrocher les décorations.

C'est coûteux, mais à moins d'une nouvelle formule de coopération et de responsabilité, qui peut faire mieux?... Des marchands on émis l'opinion qu'on pourrait avoir de nouvelles décorations, plus belles et plus originales, qui resteraient illuminées pendant les périodes de fêtes.

BELLE PARTICIPATION

Le comité du Carnaval de St-Georges est heureux de la coopération qu'il reçoit dans tout ce qu'il a entrepris jusqu'à maintenant.

Déjà deux concurrents pour la chanson-thème du carnaval ont déposé leurs documents; d'autres sont attendus. La région entière sera agréablement surprise très bientôt.



Lors de l'assemblée annuelle des membres de La Corporation des Horlogers-Bijoutiers de la Province de Québec, région de la Beauce, tenue récemment à Ville St-Georges, M. REAL ST-AMAND, maître-horloger-bijoutier de St-Georges, a été réélu président pour un deuxième terme.

Ont été réélus également: MM. Jean Gosselin, St-Georges, vice-président; Maurice Bolduc de Ste-Marie, secrétaire, et Gervais Poulin de St-Georges, trésorier.

Ont été aussi nommés délégués au Conseil provincial d'administration de la Corporation, M. Réal St-Amand, M. Gervais Poulin et Victor Demers de Ste-Germaine.

L'Écho Beauceron chantera dans les rues des 2 villes

Comme par les années passées, les membres de l'Écho Beauceron feront entendre de joyeux chants de Noël vendredi, le 15 décembre prochain dans les rues de nos deux villes.

La gaieté règnera sur la première avenue, partie commerciale de l'Est et à St-Georges-Ouest particulièrement en face de l'Hôtel de Ville.

On y chantera avec entrain,

des pièces bien connues comme "Vive le vent" "Noël, c'est l'amour" "L'enfantelet" etc...

Tous les choristes seront enthousiastes à ce rendez-vous; par leur présence chaleureuse et par leurs voix invitantes, ils nous prépareront aux jours de Noël. Vous serez là... nous y serons... Tout le monde à ce rendez-vous! Vive le chant et Vive Noël!

Dix concitoyens gagnent \$2100.

A la suite des Journées Colombiennes organisées dans toute la province, le tirage final des prix a favorisé une dizaine de nos concitoyens du district No 41.

A St-Georges, M. Laurier Rodrigue a décroché un prix de \$1000. Quatre autres personnes gagnent \$100.; il s'agit de Mlle Suzanne Perron, M. François Drouin, M. Ls-Ph. Pelchat et M. St-Georges Veilleux.

A St-Prosper, il y a cinq gagnants: MM. Fabien Dulac, Rosaire Larivière, Euchariste Toulouse, Louis Ferland et Hervé Champagne. Ce drier a gagné \$200. et les autres \$100. chacun.

Enfin, M. Yves Morin de St-Martin a aussi obtenu un cadeau de \$100.

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

Nous avisons la population de St-Georges et des environs que l'annuaire intermédiaire distribué récemment aux abonnés du téléphone n'a pas été imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Moderne de St-Georges. Il est donc inutile de communiquer avec nous pour tout commentaire concernant cet annuaire.

L'Imprimerie Moderne Enr.

Assemblée spéciale

Les Filles d'Isabelle de Ville St-Georges-Est sont convoquées à une assemblée spéciale par la Régente du cercle Elisabeth Leseur de St-Georges, Mme Jeanne Pépin, qui aura lieu mardi soir (suite à la page 6)

SOCIAL "ENFANTS-ADOLESCENTS"

Le comité de réception des Filles d'Isabelle du cercle Elisabeth Leseur de St-Georges dont Mme Gilles Courchesne assume la présidence, organise samedi prochain, le 9 décembre, à 1.30 heure p.m., au Centre Social de St-Georges-Est, un "social enfants-adolescents" pour les enfants des Filles d'Isabelle. Le maître de cérémonie sera Rodolphe Maheux (junior).

Au programme, il y aura la visite de St-Nicolas accompagné de la Fée des neiges, qui

distribuera des friandises et des bonbons à tous les enfants. Un programme d'amateurs sera improvisé: chacun ou chacune qui désire se produire sur la scène, soit dans le domaine du chant, danse, monologue histoire, etc... seront les bienvenus. Les adolescents seront servis à souhait puisque l'orchestre des Inconnus de St-Georges y jouera tous les rythmes modernes et en vogue de ces temps-ci. De nombreux prix de présence

(suite à la page 6)

Chez les Fermières de St-Georges-Ouest

A la fin de l'année 1967, voici un résumé de nos activités. Au cours des dix réunions générales qui ont été tenues nous avons développé de notre sujet d'étude soit "La femme et la paix", nous avons reçu une conférencière de l'Hydro-Québec et fête notre maman de l'année en la personne de Mme Albert Caron. Les échanges de recettes et de conseils pratiqués sont toujours appréciés.

Le tissage ne perd pas sa vogue puisque l'on a enregistré près de 1400 verges de tissage de tout genre. Juin 67 a aussi été pour les fermières du grand St-Georges

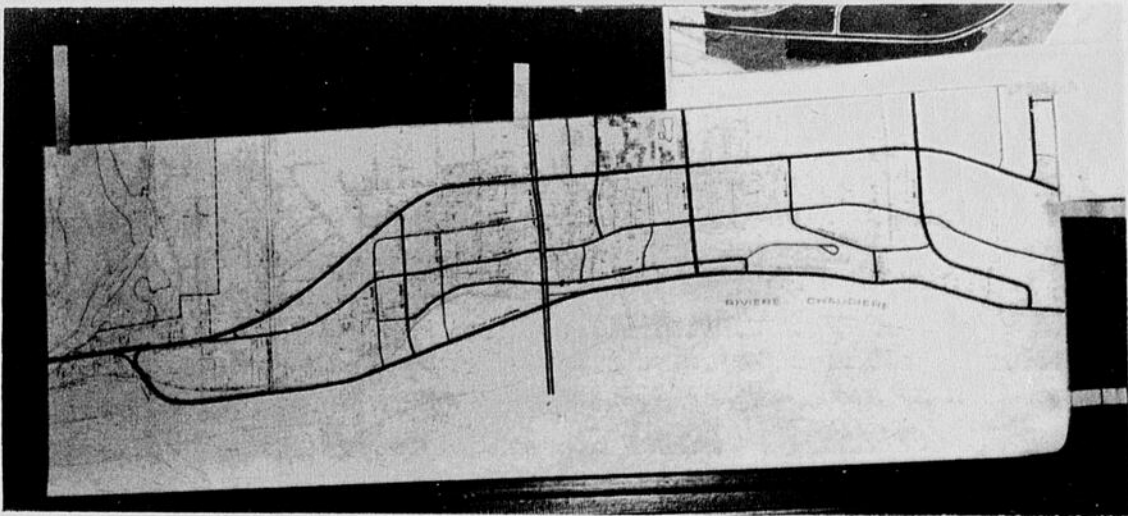
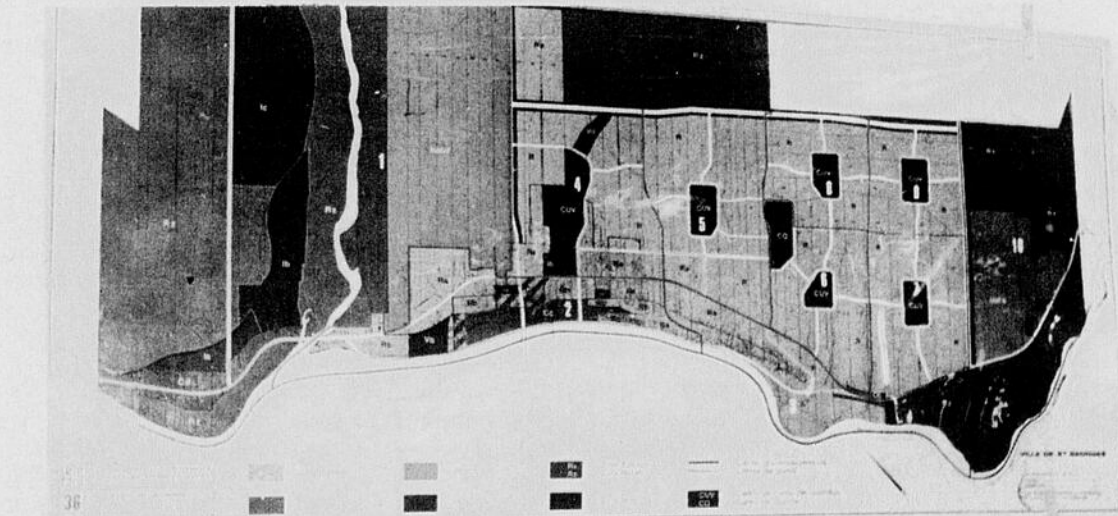
le moment de souligner le cinquantième anniversaire de

(suite à la page 6)

GUIGNOLÉE

Nous prions tous les commerces du grand St-Georges de bien vouloir prendre note qu'ils seront visités le 8 décembre dans l'après-midi pour la grande collecte de la Guignolée.

Comme par les années passées, nous sommes persuadés que la collecte sera des plus fructueuses. Au nom des moins fortunés nous vous disons merci.



Ces deux cartes ne disent pas grand-chose à première vue et elles ont grandement besoin d'explications. Il s'agit du plan directeur que la Ville de St-Georges vient de faire confectonner en vue de l'aménagement futur de notre ville. Depuis quelques jours, M. Louis Dion, greffier, donne des causeries chaque soir pour expliquer à ces concitoyens le but et le

sens de ce plan d'urbanisme qui suscite déjà beaucoup de controverses. La photographie du haut établit les zones industrielle, commerciale et résidentielle; celle du bas expose le réseau routier projeté. La semaine prochaine, notre journal fournira de nombreux renseignements relatifs à ce projet de grande envergure.

Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE, 7-9-10 DEC.:

LA BLONDE PLATINE

avec




CARROLL BAKER

TECHNICOLOR® PANAVISION®

LA DOUBLURE DU GENERAL

avec



DANNY KAYE · DANA WYNTER

PANAVISION
TECHNICOLOR

Au Vimy samedi à 1.30 hre pour les enfants on présentera le film : 3 STOOGES CONTRE HERCULE

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

MER., JEU., VEN., SAM., 6-7-8-9 DECEMBRE :

ALLO.. BRIGADE SPECIALE



GLENN FORD LEE REMICK

AUSSI

EN COULEURS

LES PIRATES DU DIABLE

avec
CHRISTOPHER LEE
ANDREW KEIR



Le Vimy présentera samedi à 1.30 hre pour les enfants, le film : 3 STOOGES CONTRE HERCULE

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

DIMANCHE, LUNDI, MARDI, 10-11-12 DEC.:

3 STOOGES CONTRE HERCULE

avec
VICKI TRICKETT



EN COULEURS

AUSSI

LE SOLITAIRE PASSE A L'ATTAQUE

avec
ROGER HANIN



EN COULEURS

CHEZ LES...

(suite de la page 5)

fondation dont nous sommes fières.

Notre cercle fit également bonne figure dans sa participation aux expositions inter-cercle et provinciale de Québec.

Voici les noms des administratrices pour 1968: Mme Fernand Rancourt prés., Mme Idelphonse Bolduc vice-prés., Mme Léandre Bolduc séc., Mme Léopold Grenier Biblio., Mmes Adrien Boucher, Alfred Poulin et Emile Pomerleau conseillères. C'est avec optimisme que nous commencerons la nouvelle année avec 186 membres.

Le nouveau sujet d'étude est "Le nouveau visage de la famille moderne, un comité d'éducation l'adaptera à notre milieu.

Notre prochaine réunion générale sera tenue jeudi le 14 au soir à 7.30 heures au local habituel. Nous nous réunirons dans un atmosphère des Fêtes puisque le programme se compose d'une Méditation sur Noël. Comment prendre soin des plantes de Noël. Concours du mois: blouse tricotée avec ou sans manche. Décorations fantaisiste des fêtes. La soirée se terminera par l'échange de cadeaux, de souhaits et des chants de Noël.

En terminant la direction du Cercle de St-Georges-Ouest en profite pour souhaiter à vous toutes fermières et à vos familles de belles et joyeuses Fêtes de Noël et du Jour de l'An.

ASSEMBLÉE...

(suite de la page 5)

prochain, le 12 décembre, à 8 heures, au soubassement de l'église l'Assomption. La présence de chacune d'elle sera hautement appréciée.

Mercredi soir, le 6 décembre, à 8 heures, a lieu une partie de cartes au profit des oeuvres des Filles d'Isabelle au local habituel. Tout le public y est invité.

ECONOMISEZ

Chez Jean-Marc Bolduc

Nous sommes en mesure de vous fournir des chaussures pour toute la famille à des prix défiant toute concurrence.

**2865, 1ère Avenue,
St-Georges-Ouest
Tél. 228-5387**

À VENDRE — À VENDRE

ARBRES DE NOËL

aussi Branches de Pin
pour extérieur et intérieur
VENEZ LES VOIR SUR PLACE
Réservez-les immédiatement

ROLAND PELCHAT

264, 27e rue — Tél. 228-4274
Ville St-Georges-Est



SOCIAL...

(suite de la page 5)

seront tirés au sort.


Les enfants devront être accompagnés de leur mère (Fille d'Isabelle) ou de leur père, ou d'une personne adulte veillant à la bonne discipline. Les adolescents ou adolescentes qui assisteront seuls à ce social devront s'identifier avec le livret de cotisation de leur mère qui est Fille d'Isabelle. Donc, bienvenue à tous les intéressés qui sont en faveur des loisirs pour les jeunes.

St-Samuel

Nous avons un conseil paroissial de pastorale qui est formé de responsables de la marche des

mouvements dans la paroisse. Les membres de ce conseil sont: MM. François Théberge, président des Chrétiens d'aujourd'hui, Samuel Parent, prés. de la Fraternité des Tertiaires, Rév. Mère supérieure responsable de la catéchèse, Mme L.P. Royer, prés. des femmes chrétiennes, Mlle Lucie Therrien prés. des Lacordaires, Mme Samuel Parent, prés. du comité de Liturgie, Mme Emile Bégin, secrétaire de la municipalité, M. Henri Lessard, sec. de la com. scolaire, M. et Mme Samuel Lacroix, responsables des cours d'orientation des Foyers, Mme Orpha Théberge, prés. des dames Fermières, M. Gilles Poulin, prés. des loisirs de St-Samuel.

Une partie de carte a été organisée le 5 décembre au profit de notre missionnaire le père Armand Rodrigue O. M. I., enfant de la paroisse pour la construction de son église à Greenlay, Saskatoon.



Quelques modèles parmi la collection de souliers et bourses de fantaisie qui compléteront votre toilette des fêtes.

Vous aurez le choix entre le cuir argent, doré, ou de la peau de soie noire.

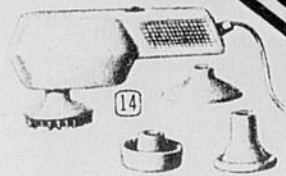
PAUL-MAURICE BÉGIN

SALON DE CHAUSSURES

sous-sol d'économics
416, 1ère AVENUE
TEL. 228-2323

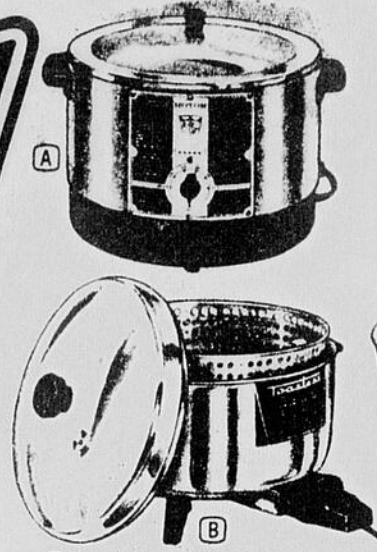
clinique soin des pieds
VILLE ST-GEORGES

Vente d'hiver



\$9.77

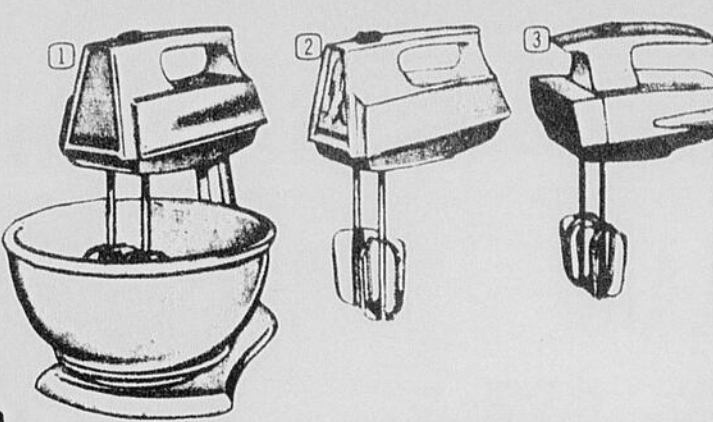
NOUVEAU VIBRA-MASSEUR Pistolet — Idéal pour une détente reposante des muscles. Avec 4 applicateurs pour massage du visage, du cuir chevelu ou du corps. Corps en plastique blanc à haute résistance. Une fabrication Charlescraft. Moteur très robuste de 115 volts



A Friteuse automatique—En épais aluminium chromé, avec élément de 1150 watts. Poignées et base isolantes noires. Grand panier à poignée amovible. Gamme complète d'allures de chauffe. Forts cordons, fiche. 53-2205—115 volts. Seulement **10.88**

B Casserole-friteuse électrique — Sert de cuiseur, casserole ou laitout. 5 pintes. Entièrement submersible, facile à laver. Avec thermostat électrique amovible, panier et couvercle. Ultra-puissant élément tubulaire. Couvercle haut dôme à évier et friteuse en magnésium aluminium poli. 1400 watts, 120 volts. 53-2208—Avec cordon, fiche. **13.88**

CUISINEZ MIEUX, PLUS VITE ET SANS PEINE



1 Avantageux malaxeur à pied Samsom-Dominion. Son moteur à vitesse variable et régulateur convient à tous les battements. La régulation du bol assure un mélange toujours homogène. Batteurs amovibles. Boîtier et pied ne marquent pas. Grand bol en pyrex. S'emploie aussi sans pied. Avec cordon et fiche. 53-4519—Seulement **14.88**

2 Malaxeur portatif économique — 3 vitesses. Léger, compact. Très gros batteurs. Vitesses et éjection des batteurs commandées au pouce. Chic boîtier plastique se suspendant au mur. Livré avec cordon et fiche. Garanti 1 an. 53-4503—Bel article. Seulement **9.88**

3 Malaxeur portatif à rangement dans le carter des batteurs chromés. S'accroche au mur. Moteur insonore à 3 vitesses pour tous genres de battoques, même pour pâtes les plus épaisses. Repose sur un large talon inversable. Corps en plastique, d'entretien aisé. 53-4506—Avec cordon et fiche. **11.88**

BOUILLIÈRES, ÉLECTRIQUES PERCOLATEURS

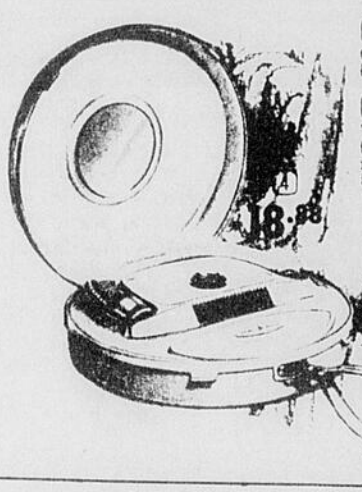
pour qualité, chic, économie et ... un délicieux café à tout coup



9 Bouilloire avantageuse et économique — 2 pintes. Arrêt de sécurité. Poignée bakélite isolante. 1500 watts. 53-4004—Avec cordon et fiche. **5.88**

10 Bouilloire électrique de meilleure qualité — Acier inoxydable nickelé plus beau et plus durable. Poignée et base isolantes blanches. Élément 1500 watts. 53-4003—Avec cordon fixe. **6.95**

11 Bouilloire vaporisateur Toasters — Vaporise durant 8 heures ou fait vite bouillir 2 pintes. Création primée en acier inoxydable. Élément 1500 watts. 53-4007—Arrêt automatique. **8.88**

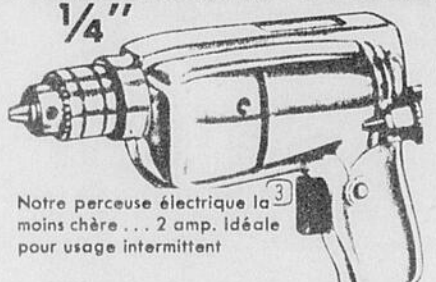


4 Sèche-cheveux Lady Terean de luxe—Chic modèle rond en mallette de plastique blanc à miroir de 4 1/2" dans le couvercle. Commande thermostatique de chaleur à 5 positions. 53-1507—Avec bonnet lavable, tuyau, cordon et fiche. **18.88**

5 Sèche-cheveux Dominion de luxe—La mallette, l'appareil et le bonnet comportent le même motif bleu horizon en relief. Thermo-régulateur à choix infini de températures de séchage. Le tuyau se retire du bonnet pour sécher la lingerie. Belle mallette moulée de teinte ivoire. 53-1531—Avec très grand bonnet et cordon fixe. **19.95**

"NETTOYAGE" À NOS BAS PRIX

PERCEUSES ÉLECTRIQUES MOR-POWER



1/4"
Notre perceuse électrique la moins chère... 2 amp. Idéale pour usage intermittent

PERCE 1/4" DANS L'ACIER 11.99
1/2" DANS LE BOIS DUP

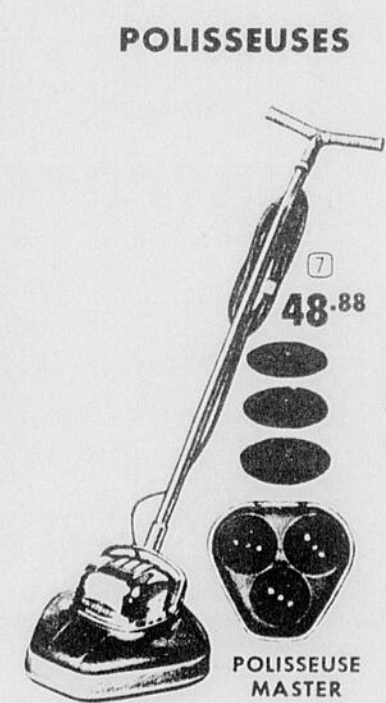
3 Notre perceuse de 1/4" la moins chère — Un outil de précision conçu pour un usage intermittent par le bricoleur. Moteur universel à armature bobinée en cuivre, sans viscousité. Engrenages à double démultiplication, coussinets en bronze poreux, ventilateur. 30% plus de couple que toute autre perceuse dans ces prix. Léger carter aluminium, poignée pistolet à interrupteur à gâchette verrouillable. Mandrin à 3 mors et clé. 2000 t/m à vide. Perce 1/4" dans l'acier, 1/2" dans le bois dur. 2 ampères. 54-2803—Cordon 6' et fiche. **11.99**



3/8"
La perceuse qui se recommande au bricoleur sérieux

PRODIGIEUX BAS PRIX! 16.99

5 Aubaine surprenante pour une aussi bonne perceuse électrique de 3/8" — Idéale pour l'amateur qui ne se satisfait pas d'une perceuse 1/4". Perce 3/8" dans l'acier et 3/4" dans le bois dur. Léger carter en fonte d'aluminium lustrée couleur argent. Poignée pistolet à interrupteur à gâchette verrouillable de débrayage instantané. Puissant moteur 2 amp. à armature bien équilibrée, sans vibrations. 50% plus de couple de force que les perceuses de 1/4". Ventilateur multipale contre la surchauffe. Mandrin denté de 3/8" et clé. Vitesse à vide 1000 t/m, en pleine charge 600 t/m. 115 volts, 25/60 cycles. 54-2832—Cordon 6' et fiche. **16.99**



7
48.88

POLISSEUSE MASTER



59.88
SPECIAL!

MOTEUR 1 1/2 C.V.

ASPIRATEUR LUXE LEWYT-SHETLAND

- Accessoires grand luxe et tuyau renforcé d'acier.
- Nouveau moteur de 1 1/2 CV offrant un surplus de suction.
- Régulateur pour faible, normale ou pleine aspiration.
- Seau tout métal à couvercle chromé d'ouverture aisée.

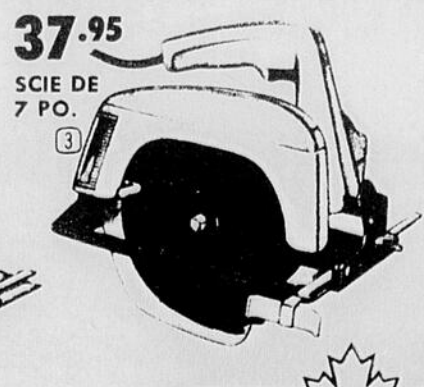
Le dernier Lewyt—un aspirateur roulant, à seau, pour qui sait apprécier. Super turbulateur à grande vitesse et nettoyage ultra-profond. Filtration multiple. Jet d'air réversible. Interrupteur au pied, large pare-chocs vinyle et roues caoutchouc ne marquant pas. Record de tubes antigillets. Accessoires grand luxe de couleurs harmonisées: tuyau garanti 3 ans, 2 tubes, 1 suceur flottant à tapis et planchers, 1 à rembourrages, 1 plat, 1 brosse d'époussetage, 1 porte-accessoires mobile. Fort cordon 16'. Sacs à poussière. (Pour sacs à poussière, voyez art. 2, page 182.) 53-1016—110 v., 25-60 cy., CA. **59.88**

SCIES CIRCULAIRES MOR-POWER

Modèles légers et de sécurité

Les PLUS AVANTAGEUSES à qualité égale!

SCIE DE 6 1/4 PO. **29.95**



37.95
SCIE DE 7 PO.

3 Scie de 7" de grande capacité — Modèle de perfectionnements se trouvant normalement sur des scies bien plus chères. Sortie de sciure, voyant permettant de voir la lame pendant la coupe, lame combinée de 7" coupant du 2 x 4 à 45° et 2 1/2" à 90°. Avec souffleur nettoyant la ligne de coupe. Grande table. Moteur 1 1/2 CV de 9 amp., à armature soudée (acier et mica) de longue durée sans panne. Débrayage de sécurité aidant à éviter le grillage du moteur et les retours. Tourne à vide à 5500 t/m et, en charge, à 3650 t/m. Protecteur télescopique à levier escamotable. 115 volts, 25/60 cycles. 54-8315—Cordon à 3 fils de 6 pi. **37.95**

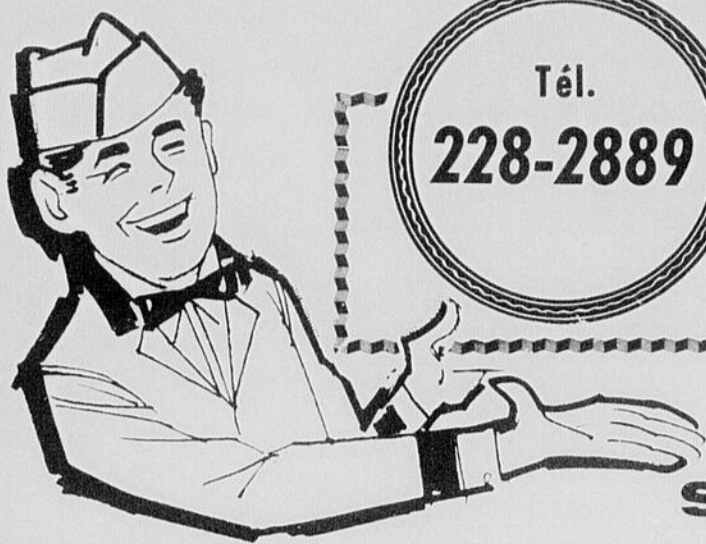
4 Portative de 6 1/4" à bas prix — Puissant moteur universel de 1 CV. Débrayage polissant prévenant le grillage du moteur quand la lame se coince. Lame à réglage extérieur et protecteur à ressort. Réglages commodes de profondeur et d'angle de coupe de 0 à 45° (coupe du 2 x 4 à 45°). Avec guide de retend réglable de 6", pour coupe rapide et précise. Puissant jet d'air nettoyant la ligne de coupe. Léger carter en fonte d'aluminium. Interrupteur à gâchette. Avec lame combinée de 6", cordon de service dur de 9 pi. et fiche à 3 broches. 54-8313—CA 115 volts, 60 cycles. **29.95**

SCIE CIRCULAIRE
Black & Decker
7 1/4" pour **\$64.95**

Coupons Bonis
Departement de service

CANADIAN TIRE
CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
Maurice Gouge prop.
2ème Ave Ville St-Georges Tél. 228-2441

JUS-QU'À 5% EN BILLET-BONIS SUR ACHATS PAYÉS COMPTANT (majorité magasins) Voir page 104



Tél.
228-2889

Voici la semaine des grands spéciaux

GASTON PAQUET

ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ

SUPER MARCHÉ

ST-GEORGES

JERSEY MILLS

FOIE de LARD

à la livre
35

SAUCISSE

à la livre
39

BANANES 

à la livre
13

PATAÏE

local 25 livres No 1
59

COCOA FRY

1 livre
63

CAFÉ

"Maxwell House"
instant 10 onces

1.49

ANANAS

creamco 28 onces

3 boîtes
99

BISCOTTE

9 onces

2 paquets pour
69

POULET

en boîte 7 onces "Esta"
3 pour

1.09

AJAX

format géant

2 boîte pour
59

BEAUCOUP D'AUTRES

SPÉCIAUX EN MAGASIN

TÉL.

228-2889

COMPAREZ NOS PRIX

NOTRE AVENIR AGRICOLE

Poursuivant une tournée à travers le Québec, la Mission du ministère de l'Éducation concernant l'organisation de l'enseignement professionnel agricole a tenu une journée d'étude à St-Georges avec quelque 35 personnes intéressées à l'agriculture et à l'enseignement de niveau secondaire des régions de la Chaudière et de l'Amiante.

M. Jean-Paul Lettre, président de cette mission, a déclaré: "Nous croyons, non seulement que c'est réalisable dans une perspective d'avenir, mais c'est aussi nécessaire; les exploitants de fermes, avant longtemps, devront avoir une formation de niveau secondaire et même du CEGEP."

"Avec les options agricoles qui devraient être données dans les futures écoles polyvalentes, dans les régions où cela est nécessaire, l'étudiant aura ainsi un ensemble de connaissances théoriques et pratiques dans des cours communs qui déboucheront sur des fonctions de travaux déterminés".

M. Pareau, responsable de l'enseignement agricole au service de l'éducation permanente, a signalé que son travail en est un de coordination. Pour la première fois au Québec on tente actuellement d'offrir au public un enseignement formel en agriculture, a-t-il précisé.

Il s'agit de cours de formation professionnelle qui seront défrayés par le gouvernement fédéral et qui permettront l'accumulation de crédits et des certificats d'attestation, comme cela existe déjà pour différents autres cours.

Résumant la situation et les tendances de l'agriculture dans les régions de la Chaudière et de l'Amiante, M. J.-W. Marceau, agronome, déclare qu'à l'avenir, le cultivateur devra faire preuve de beaucoup plus de connaissances que par le passé.

"Ce qui caractérisera l'avenir de l'agriculture dans ces régions, poursuit M. Marceau, peut s'énoncer comme suit: "L'agrandissement des fermes à au moins 100 acres en culture. "On se limitera en général à l'industrie laitière en maintenant des troupeaux d'environ 25 vaches et plus en production.

On développera des fermes forestières dans certains secteurs pour compléter les revenus de troupeaux de moins de 25 laitières.

L'industrie porcine et avicole continuera à se développer, mais avec des tendances de spécialisations sur les fermes à moyen revenu laitier.

"Certaines productions végétales spéciales se développeront, comme les fraises, les patates les fèves, etc, mais elles ne dépasseront pas la consommation locale.

"Pour réaliser ces objectifs, il faudra une population agricole plus évoluée en instruction générale et enrichie de formations professionnelles, techniques, syndicales et sociales.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière, par la voix de son directeur des études, le Frère Jean-Charles Daigneault, s.c., a esquissé son programme d'action devant la mission du ministère de l'Éducation, concernant l'enseignement professionnel agricole.

Le directeur a toutefois signalé quelques problèmes. "Le fait qu'un trop fort pourcentage de nos fermes ne sont pas rentables, le fait que l'ensemble agricole semble déprécié et ignoré aujourd'hui dans les esprits et les faits sociaux, le fait que les grandes coupes forestières, toujours entre les mains de grandes compagnies ou de gros commerçants, ne profitent pas tellement à la masse, le fait que l'industrie de l'érable ne concer-

ne qu'un nombre limité de gens, le fait qu'aucune planification ne dynamise l'économie rurale, tous ces faits inquiètent les responsables scolaires.

"Sans études plus scientifiques, la commission scolaire a tracé ses grandes orientations. La polyvalente de Saint-Joseph donnera un enseignement de type agricole, i.e. concentré sur la production végétale, la production animale, l'arboriculture, l'économie rurale... Au moins une école se spécialisera enylviculture dans Dorchester, i.e. culture des arbres et arbrisseaux forestiers, boisement ou reboisement, industrie du bois de construction, etc. Un troisième pôle, à Saint-Martin, offrira



UNE HEUREUSE NOUVELLE!

Pour moins d'un dollar, partagez votre joie avec ceux qui vous sont chers!

Après 6h. p.m. jusqu'à 4h. 30 a.m. et toute la journée du dimanche, vous pouvez appeler à peu près partout au Québec pour moins d'un dollar (tarif pour les 3 premières minutes). Ainsi, un appel à Montréal entre les heures ci-haut mentionnées, coûte .95c pour trois minutes. Consultez votre annuaire de téléphone concernant les tarifs réduits de nuit.



un éventail d'options couvrant à la fois l'agriculture et la foresterie. Chaque centre d'enseignement devra de plus, mettre l'accent sur l'industrie propre au milieu.

St-Simon



Mme LUCIEN QUIRION
représentante

Sr Claire Quirion des Soeurs de la Charité de Québec a visité ses parents, M. et Mme Lucien Quirion, lundi dernier.

Prompt rétablissement à Mme Paul-Émile Busque qui est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Beauceville.

Mlle Marthe Quirion, étudiante garde-malade à l'hôpital St-Joseph de Thetford a passé la fin de semaine dernière chez ses parents M. et Mme Henri-Is Quirion.

Mme Archélas Poulin s'est rendue à Québec la semaine dernière suivre l'exercice d'une retraite fermée à la maison Jésus-Ouvrier.

M. et Mme Jacques Loubier de Hudson, ont visité M. et Mme Nolasque Loubier et autres parents dernièrement.

M. et Mme Eddy Jalbert de Thetford Mines rendaient visite à leurs parents M. et Mme Lucien Quirion, samedi dernier.

M. et Mme Lauréat Loubier se sont rendus à St-Simon de Rimouski assistés aux funérailles de Mme Laurier Dubé et également se sont rendus visités M. et Mme Zéphirin Dubé de l'Île Verte.

Prompt rétablissement à M. Louis Bisson qui est hospitalisé depuis quelques temps à Beauceville.

Concours de gigue

Un grand concours provincial de gigue aura lieu à St-Cyprien dimanche soir le 10 décembre à compter de 8 heures, à la salle de l'École Centrale.

L'orchestre de Marcel Veilleux de St-Georges fera les frais de la musique. L'admission sera de \$1. par personne et les recettes seront versées à l'OTJ paroissiale.



Un facteur important... pour que vos vœux de Noël arrivent à temps:

postez toutes vos cartes avant le 13 décembre (pour l'extérieur) et avant le 17 décembre (courrier local) ...ou mieux encore, dès maintenant



VOUS TROUVEREZ DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE.

Tout un choix de cadeaux personnels que vous offrirez avec plaisir

- Trousses de voyages**
- Plumes**
- Sets de toilette**
- Articles de piété**
- Sets de manucure**

Parfums :

- SHOULTON — MAX FACTOR —
- COTY DE PARIS — YARDLEY —
- HOUBIGANT DE PARIS —
- CHANTILLY DE PARIS —
- CITATION — CHANEL No 5 —
- EVENING IN PARIS —
- PRODUITS LANVIN.

AUSSI :

- Cartes de souhaits
- Décorations
- Livres pour enfants
- Librairie



Produits de toilette pour hommes

Chocolats Smile's

Nouveau dans toute la Beauce
Agent exclusif des produits Christian Dior et Dr Payot — parfum, lotion, rouges à lèvres, crème à mains, poli à ongles.

LE CENTRE POLIQUIN Enr.

Coin 2e Avenue, St-Antoine, Ville St-Georges-Est

Tél. 228-3072

St-Ephrem



JEANNE-MANCE PAGE

représentante

C'est dimanche le 10 décembre 1967 qu'aura lieu à la salle de l'école Curé Beaudet la formidable exposition des différents exhibits confectionnés par les dames fermières de notre paroisse. De très belles pièces d'artisanat seront exposées à tout le public.

Voici le programme: l'ouverture consistera à visiter les travaux.

Dans l'après-midi bingo pour tous les enfants et ceux qui y seront intéressés.

Le soir un bon souper canadien vous savez quant il s'agit des Fermières la renommée n'est plus à faire, vous avez été déjà à même de le constater déjà venez déguster les mets les plus délicieux, c'est un moyen de leurs faire honneur et plaisir en appréciant la bonne cuisine canadienne!

Dans la soirée un bingo et soirée récréative pour tout le monde venez pour vous amuser il y aura de quoi pour satisfaire tous les invités.

La Direction du Cercle des Fermières se compose comme suit: Mme Napoléon Roy, présidente toujours aussi dévouée et dont la réputation n'est plus à faire.

Mme Hervé Robert, vice-présidente, qui elle aussi ne cesse d'évoluer dans les mouvements. Mme Henri-Georges Bureau, généreuse

dans les organisations qui nécessite de l'aide. Mme Henri Bureau, Mme Réal Plante, conseillères, Mme

Armand Bernard, lectrice toutes aussi dévouées collaboratrices quand il s'agit de réaliser le succès ce qui

n'est pas le moindre. Alors nous vous disons à dimanche le 10 décembre.

Il est des gens qui n'embrassent que des ombres, ceux-là n'ont que l'ombre du bonheur.

(Shakespeare)

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR NOËL

- COUVRE-LITS
- DRAPERIES
- NAPPES
- COUVRE-MATELAS
- OREILLERS
- SERVIETTES
- NAPPERONS
- DESCENTES DE BAIN
- DESSUS DE BUREAU
- COUVERTES DE LAINE
- DRAPS DE FLANELLETTE
- DRAPS DE COTON
- TAIES D'OREILLERS
- ESSUIE-MAINS (en ratine)

Tél. 228-4849

G. MIVILLE DÉCHÈNE

Ltée

Spécialités en tissus

281, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES



Le Père Noël...

vous fait des suggestions de cadeaux

PARFUMS

les plus fins de France
Caron \$10.00 et plus
Crêpe de Chine
Houbigant — Carven
Fabergé — Chanel
Teak — Lanvin
Yardley — Brut
Burley

ARTICLES DE TOILETTE

Old Spice (Shulton)
Max Factor — Escapade
Desert Flower — Yardley
Shulton — Fabergé
Trousses de manucure
Trousses de toilette

ARTICLES DE TABAGIE

Pipes — Cigares
Briquets — Tabagie
●
Bar portatif — Caméras
Porte-monnaie
Papeterie — Plumes
Cadeaux pour bébés
Jeux de cartes

CHOCOLATS

Rowntree — Moirs — Black Magis — Smile

EXCLUSIVITÉ

Pour Lui:

TEAK (Shulton)
BURLEY (Shulton)
Lotion à barbe, Cologne, Savon.

Pour Elle:

CARVEN (Shulton)
Parfum et lotion: Magriffe, Robe d'un soir, Carnet de bal.

Dépositaire des produits...

Dubarry

Pharmacie St-Georges Enr.

BENOIT MORIN, prop.

292, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, BEAUCE -- Tél. 228-2982

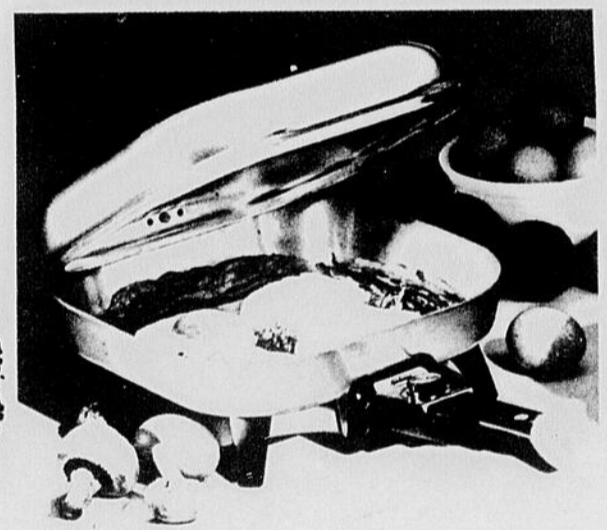
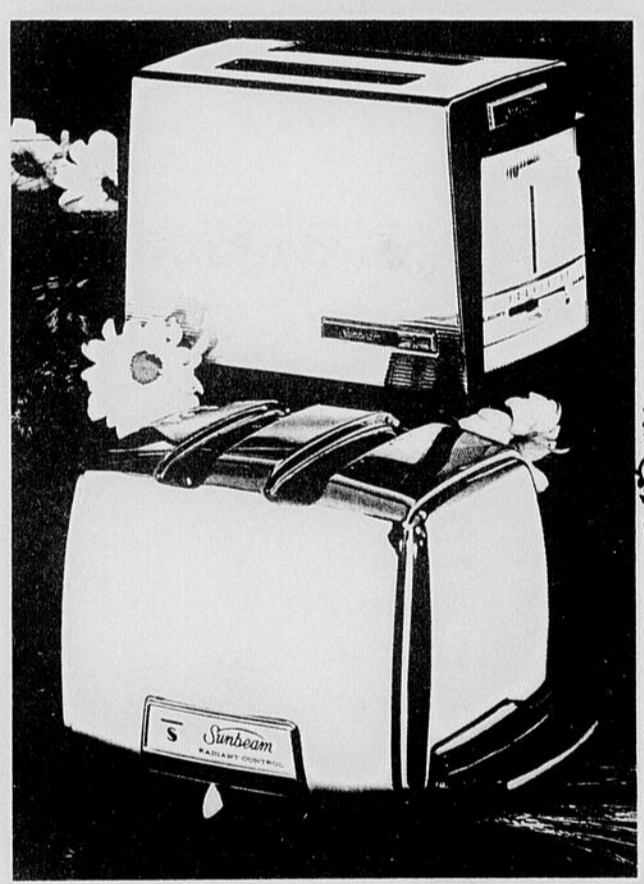
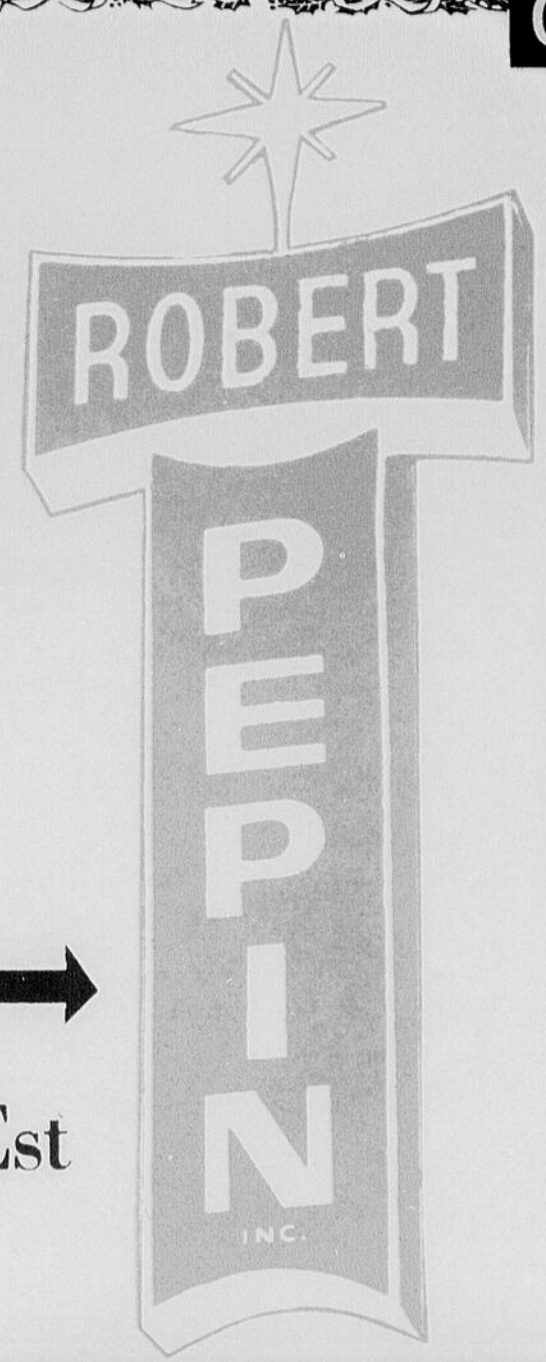


C

VENTE GIGANTESQUE

Vive Noël avec les cadeaux →

258, 1ère Avenue -- St-Georges-Est



Fameux poêlon
SUNBEAM
FPM 6
détail \$24.95

\$18⁸⁸
**SPÉCIAL
GÉANT**

POPULAIRE
CAFETIÈRE
AUTOMATIQUE
AP 71



SUNBEAM



détail \$21.95
SPÉCIAL GÉANT
Plus 4 mugs à café gratuits
(Valeur de \$2.95)

16⁸⁸

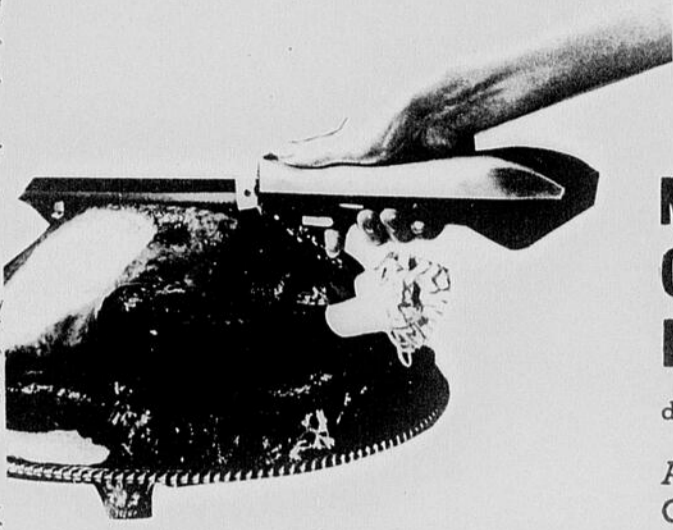


Déposez

au pied du sapin des cadeaux

ROBERT PÉPIN

"VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ"

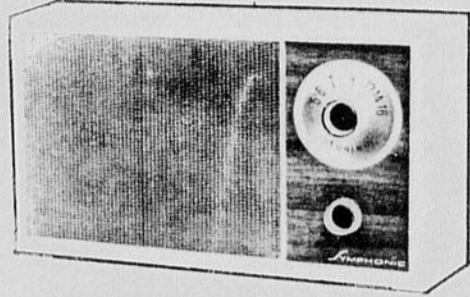


**MERVEILLEUX
COUTEAU sans fil
REMINGTON**

détail \$44.95

AUBAINE
GEANTE

\$31⁸⁸

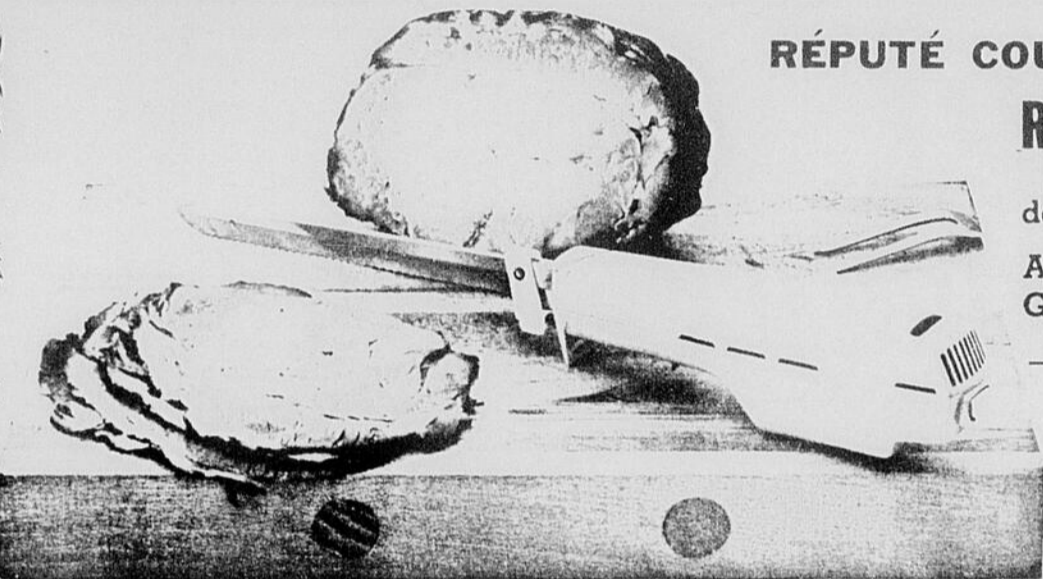


**C'EST FANTASTIQUE
Radio Électrique Symphonic**

La plus haute
qualité
Détail \$27.95
AUBAINE
GEANTE

aussi radios transistors

\$16⁸⁸



**RÉPUTÉ COUTEAU ÉLECTRIQUE
RONSON**

détail \$29.95

AUBAINE
GEANTE

\$19⁸⁸

AUSSI

d'autres
modèles
à

\$14⁹⁵

LE PLUS LUXUEUX ENSEMBLE DE BOITES DE CUISINE

**INCLUANT POUBELLE, BOITE À PAIN
NOYER et CHROMÉ**

ET JEUX DE 4 BOITES
VALANT \$34.95

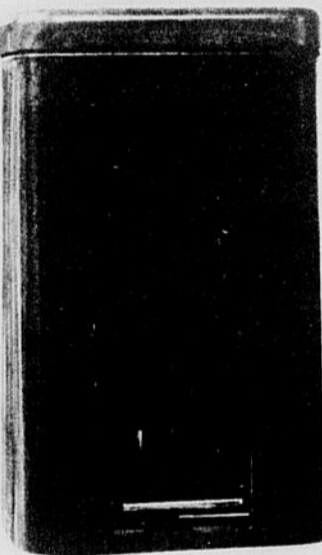
AUBAINE GÉANTE

\$23⁹⁵ tout
l'ensemble

avec Cloche à Gâteau
GRATIS valeur de \$3.95

Aussi d'autres ensembles
à un demi prix

\$10⁸⁸



**DES BAS PRIX
JAMAIS VUS**

UNE AMBIANCE QUI FACILITE
VOTRE MAGASINAGE

"CLIMATISATION TOTALE"

ROBE

**P
E
P
P
I
N
I
N
C.**

**V
E
N
T
E**

**Vive
avec les
ROBERT**

258, 1ère

C

Le service se compose de 8 couteaux, 8 fourchettes, 8 cuillères individuelles, 8 cuillères à thé, 1 couteau à beurrier, 1 cuillère à sucre. Valeur régulière du stock courant y compris le coffret \$120.00.



OFFRE SPECIALE ROGERS

Argenterie par les orfèvres d'Oneida Ltd.

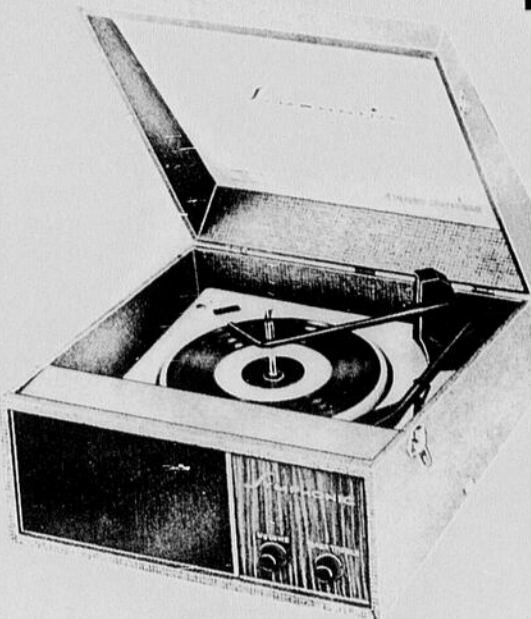
ECONOMISEZ \$40.05

Service 34 pièces pour huit PLUS

8 cuillères à café GRATUITES
8 fourchettes à salade GRATUITES

\$79⁹⁵

Dans un coffret à tiroir "Regency"



C'EST COLOSSAL TOURNE-DISQUES

Automatique, Symphonic

Détail \$54.95

Aubaine Géante

39⁸⁸

D'autres modèles à \$21.69

RASOIRS ÉLECTRIQUES

Aubaines géantes
Nous avons toutes les marques

\$11⁸⁸
et plus

SÉCHOIRS ÉLECTRIQUES

De Luxe avec étui

\$14⁶⁹
et plus

HACHE VIANDE ÉLECTRIQUE

Valant \$54.95
Aubaine géante

\$37⁹⁵

SUGGESTIONS

Cireuses à chaussures électriques

Articles en cuir

Baromètres

Horloges

Briquets Colibri

Montres Waltham et autres

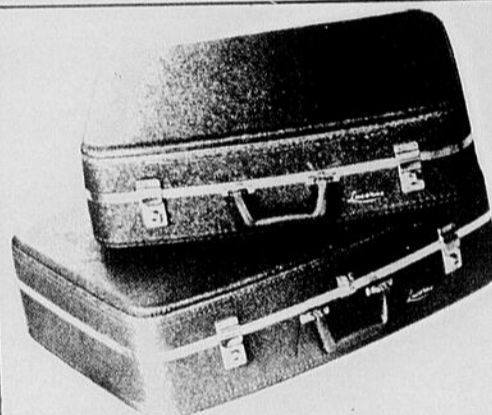
Verre taillé, Verre soufflé

Poteries,

Cuivre ciselé

Bars portatifs

Malles de voyage et d'affaires



Magnifique ensemble de 3 luxueuses malles

En fibre de verre

Valant \$39.95
Aubaine Géante

26⁶⁹

Autres modèles à tous les prix; toutes en spécial
A titre d'appréciation envers tous nos clients

AJOUTEZ \$1.50

à tout achat de \$10.00 et plus et obtenez une SUPERBE MARMITE émaillée valant \$5.00 en plus, plus 1 TREPIED et 1 STERNO GRATIS!



Déposez au pied du sapin des cadeaux Robert Pépin

ROBERT

PÉPIN
INC.

GIGANTESQUE

Le Noël des cadeaux ROBERT PÉPIN

1ère Avenue

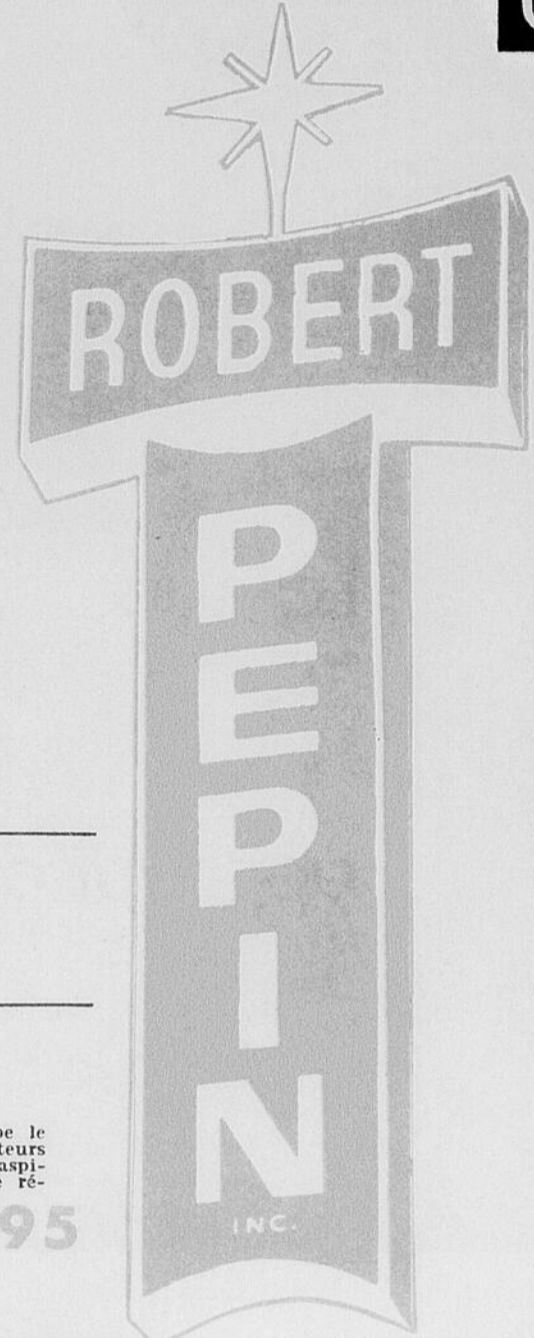


C

VENTE GIGANTESQUE

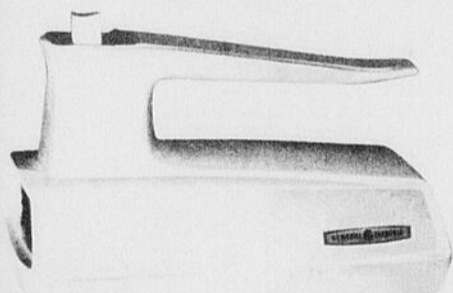
VIVE NOËL AVEC DES CADEAUX
258, 1ère Avenue St-Georges-Est

GENERAL  ELECTRIC



ASPIRATEUR VC20


Une autre "vedette" cet automne! CGE, une fois de plus, coupe le prix de façon formidable et offre une quantité limitée d'aspirateurs de qualité à dessus pivotant à un prix incroyablement bas. Cet aspirateur présente un tuyau en polyéthylène torsadé, un accessoire réglable pour tapis et plancher et trois autres accessoires emboîtables, deux rallonges, un commutateur au pied, un sac permanent lavable plus un sac de papier. Ton avocat avec garnitures blanc crème. Peut se détailler au prix incroyablement bas de... **\$49⁹⁵**



 **MALAXEUR PORTATIF M100**
\$15⁹⁹

Une valeur exceptionnelle, ce malaxeur est doté d'un commutateur trois vitesses avec éjecteur des batteurs à la portée du pouce. Boîtier moderne de luxe d'un blanc resplendissant avec garnitures métalliques brillantes.



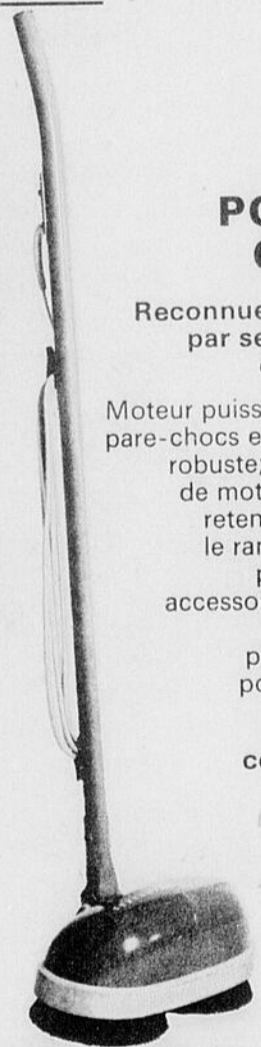
 **FER A REPASSER F99/FS10* A SEC ET A VAPEUR**


Repassant à sec ou à vapeur, c'est un fer CGE authentique de première qualité, possédant les caractéristiques les plus recherchées telles qu'un tableau des tissus et un cadran des températures avec réglage pour tissus "lavez-portez". Le fer à repasser qui se vend le plus au Canada — **\$13⁹⁹**



 **CAFETIÈRE P407**
Les premiers rendus seront les premiers servis...

Les acheteurs reconnaîtront instantanément la valeur exceptionnelle de cet appareil aux lignes modernes et élégantes. Fini spécial lustré comme un miroir et intérieur traité anodiquement facile d'entretien. Prépare de 3 à 9 tasses et conserve le café chaud automatiquement. Sélecteur qui vous donne le café désiré: faible, moyen ou fort. Pompe et tige en acier inoxydable. Poignée articulée pratique. **\$21⁹⁹**



 **POLISSEUSE CS29/CS30**

Reconnue pour tenir la tête par ses caractéristiques et sa haute valeur.

Moteur puissant de longue durée; pare-chocs enveloppant en vinyle robuste; poignée et chambre de moteur tout métal; pince retenant le fil, ce qui rend le rangement plus soigné; peut recevoir tous les accessoires à enclenchement allant des tampons-polisseurs aux brosses pour nettoyer les tapis.

Peut se détailler à ce nouveau bas prix **26⁸⁸**

Déposez

au pied du sapin des cadeaux

ROBERT PÉPIN



Semaine de la sobriété à Saint-Côme

Une soirée, dans les cadres de la Semaine de la sobriété, aura lieu dimanche soir le 10 décembre à compter de 8 heures, à la salle paroissiale de St-Côme.

On pourra y entendre le témoignage vivant d'un alcoolique. De plus, il y aura exposition de "becs fins" avec

breuvage non-alcoolisés.

L'invité spécial l'abbé Patrick Donavan, donnera une causerie, avec diapositives, sur le Chili où il a travaillé durant quatre ans.

Tout le public est invité et des prix de présence seront tirés au sort parmi l'assistance.

Ste-Justine



CECILE
LAPIERRE
représentante

SEMAINE DES VOCATIONS

La semaine des vocations a été particulièrement soulignée dans notre école secondaire. Un esprit de collaboration encore plus grand

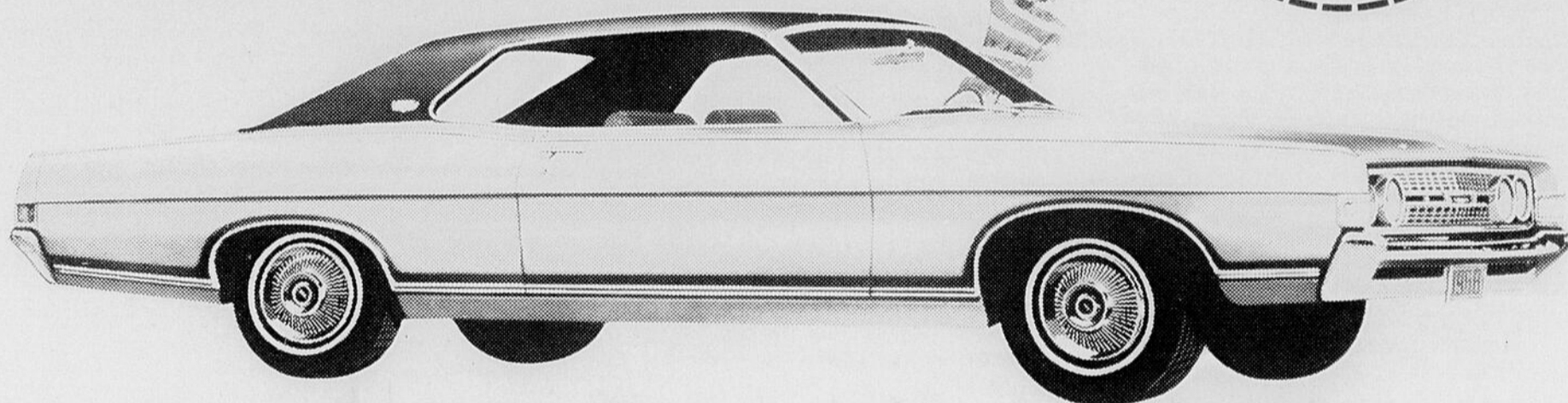
s'est fait sentir entre tous les responsables de l'éducation auprès de nos jeunes.

Durant toute la semaine, les élèves ont pu entendre un exposé sur chaque vocation. Les invités d'honneur n'ont pas manqué de souligner le but de cette semaine et de faire comprendre à nos adolescents le rôle qu'ils auront à jouer plus tard dans la société. Ils n'ont pas manqué non plus de rappeler l'importance de bien choisir sa vocation avec l'aide de Dieu et à la lumière d'informations. Monsieur l'Aumônier Charles-Henri Morin a particulièrement insisté sur la grandeur de ce choix.

Au cours de cette semaine, les étudiants ont pu voir un film "Monsieur Vincent" faisant ressortir le caractère commun à toutes les vocations, la sainteté. Les professeurs ont insisté sur la nécessité de l'engagement présent et ils ont formulé le voeu que cette semaine ces vocations soit présente toute l'année dans l'esprit de nos jeunes.

La grandeur des actions humaines se mesure à l'inspiration qui les fait naître.
Pascour.

La "furia" italienne TORINO apprivoisée par Ford



LES
BONNES IDÉES
EN MARCHÉ—
VENEZ VITE LES
VOIR!

Torino! Dimensions pratiques, manoeuvre rapide. La même conduite passionnante que vous avez connue avec la Mustang! Le confort d'une grosse voiture, six modèles à six places: hardtops 2 portes, sedans 4 portes, wagonnettes, fastbacks, GT, décapotables.

Torino! La synthèse des bonnes idées Ford: moteurs élevés sur les pistes de courses—jusqu'à 427 pouces cubes. Toutes les options

les plus récentes: régulateur de vitesse, radio-stéréo AM/FM, radio AM magnétophone stéréophonique, conditionneur, porte-abattant dans les wagonnettes (une invention Ford), le tout à un prix exceptionnel! Une voiture jeune. Une voiture gaie, et qui plaît! Le cercle à la mode cette année—chez Torino! Le rendez-vous de ceux qui vivent selon le style 68. On y va?



MUSTANG 68

On ne peut rien vous refuser!

Mettez-vous dans le coup. Vivez l'ère Mustang—la voiture qui se plie à vos quatre volontés. Quatre V8 au choix. La transmission qui vous convient—de la SelectShift automatique (manuelle à volonté), à la 4-vitesses des grandes performances. Équipez votre Mustang en voiture pratique ou habillez-la en voiture de luxe ou en voiture

sport, avec volant inclinable, conditionneur, options-performances et, si vous les aimez, les filets de couleur des voitures de course. Choisissez selon votre personnalité—hardtop, fastback ou décapotable. Si vous doutez, vous serez rassuré, si vous êtes doué... avec une Mustang on ne peut plus rien vous refuser.



L'INSURPASSABLE GARANTIE FORD EN TROIS POINTS—5 ANS/50,000 MILES—SUR VOITURES NEUVES—LE CONCESSIONNAIRE FORD VOUS FOURNIRA TOUS DÉTAILS.



DROUIN AUTOMOBILES LTÉE

156, 2e Ave, St-Georges Tél. 228-2321

VINGT DINDES EN PRIX ET UN GROS LOT DE \$100.00

Les Fêtes approchent!

Magasinez avec vos yeux
tout en participant à notre

CONCOURS "RÉVEILLON"

Nous vous proposons, encore cette année, un concours "REVEILLON" qui vous permettra de gagner aisément une magnifique dinde pour votre réveillon familial ou vos autres repas des Fêtes.

CONDITIONS FACILES

1. Etre abonné à L'ECLAIREUR-PROGRES.
2. Répondre au questionnaire ci-contre. Ajouter vos noms et adresse à l'endroit indiqué.
3. Chercher les réponses à ces questions dans l'une ou l'autre des annonces des marchands qui participent à votre catalogue des Fêtes. Ces annonces sont identifiées par la lettre "C", blanche sur fond noir.
4. Envoyer autant de réponses que l'on désire avant mardi prochain à l'adresse suivante: "Concours Réveillon", C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce. Les concurrents peuvent aussi déposer leurs enveloppes dans une boîte installée sur la façade du bureau de L'ECLAIREUR-PROGRES, première avenue à Saint-Georges.
5. Vous pouvez utiliser le questionnaire ou une autre feuille quelconque, mais CHAQUE QUESTIONNAIRE DOIT ETRE PLACE DANS UNE ENVELOPPE DIFFÉRENTE.
6. Ce concours durera quatre semaines consécutives; mais chaque questionnaire constitue un concours séparé.
7. Chaque semaine, les noms de 5 gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses reçues et ces personnes recevront une splendide dinde en cadeau.
8. Après la dernière semaine du concours, une lettre sera tirée au hasard parmi toutes les réponses reçues depuis le début et cette personne gagnera le gros lot de \$100.00



LE CHEVALIER

A M. Laurier Rodrigue et à son équipe, remerciements bien fraternels pour le magnifique travail et le succès remporté. Nous savons que cela a demandé du temps et beaucoup de travail, le succès a couronné leur dévouement.

Au cours des mois de novembre et de décembre 1967, le Conseil Beauce 2283 eut beaucoup d'activités. Notons entre-autre, la Journée Colombienne qui eut lieu le 18 novembre 1967 et dont M. Laurier Rodrigue était le président. Point n'est besoin de dire tout le succès qu'elle a remporté; au-delà de 1200 personnes assistèrent à la soirée. Plusieurs prix de présence furent donnés localement.

Le congrès de la journée colombienne soit Provinciale se tiendra à Québec le 2 décembre 1967. Tous les noms qui furent sortis lors de la soirée colombienne du 18 novembre participeront au grand tirage du \$45,000.00 réparti en plusieurs prix.

Bonne chance à tous!

En décembre plus précisément le 17 décembre M. Julien Leclerc du comité des activités catholiques organisera la guignolée dans nos deux villes. Que ceux à qui l'on demandera d'apporter leurs concours, le fassent avec empressement. Si des membres sont désireux de faire la guignolée, qu'ils entrent en communication avec M. Leclerc.

Comme l'an passé nous aurons après la collecte, dans le sous-sol du Centre Social Inc. une petite réception (danse et goûter) pour les guignoleux.

En décembre également il aura la quête pour les aveugles; dans un autre chevalier nous vous donnerons la date de la dite quête dans nos deux églises paroissiales.

Comme nous sommes à l'approche des fêtes, nous demandons à tous les membres d'utiliser les cartes de Noël à caractère religieux.

Notre dernière assemblée avait lieu le 22 novembre 1967, notre prochaine réunion sera quelque peu modifiée vu le temps des fêtes, elle se tiendra le 20 décembre à l'endroit habituel à 7.30 heures p.m.

A notre dernière assemblée le prix de présence fut gagné par M. Jean Luc Talbot. Depuis deux semaines déjà les Chevaliers se sont formés des équipes de quilles. Mais malheureusement, nous avons à déplorer que sur 500 membres nous ne pouvions trouver le nombre suffisant pour pouvoir bien former nos équipes. Tous ceux qui voudraient en faire partie, adressez-vous à M. Yves Cloutier au numéro de téléphone 228-5427. Aurevoir!

N. Boily Com. Publicité.

Questionnaire No 2

1—Où pouvez-vous faire des provisions à très bas prix?

Réponse.....

2—Quel magasin vend des produits "Corsaire"?

Réponse.....

3—Chez quel marchand trouverez-vous des "applicateurs de luxe"?

Réponse.....

4—Qui propose un "spécial géant à \$18.88"?

Réponse.....

5— quel magasin s'identifie au numéro de téléphone 228-2889?

Réponse.....

6—Où achèterez-vous pour que "votre fiancée apprécie votre délicatesse"?

Réponse.....

7—Quel marchand vend des produits "Instamatic"?

Réponse.....

8—Dans quel magasin, pouvez-vous vous procurer une Encyclopédie?

Réponse.....

Nom.....

Adresse.....



Jeudi dernier, aux bureaux de l'Eclaireur-Progress, avait lieu le tirage des deux grands prix du concours "Photo-Annouce". Pour la circonstance, nous avions invité deux représentants des magasins qui avaient participé à ce concours. De gauche à droite, on reconnaît M. Jacques Boily, publicitaire, Mme Marthe Roberge, propriétaire du Magasin des Enfants, M. Patrick Cliche, gérant du journal, Mlle Marthe Bégin du magasin de chaussures Paul-Maurice Bégin, et M. Roger Bolduc, rédacteur. Rappelons que Mme Victor Turcotte et Mme Gérard Champagne ont remporté respectivement les prix de \$200. et de \$100.

Saint-Victor

M. et Mme Gaétan Cliche (Rita Létourneau) de St-Lambert sont les heureux parents d'un fils, leur premier, né le 19 novembre et

baptisé le 26 à St-Lambert sous les prénoms de Joseph Alain Danny. Parrain et marraine, M. et Mme Oscar Cliche, grands-parents de l'enfant de St-Victor, porteuse, Mme Cécilien Cliche tante de l'enfant de St-Lambert.

NOUVEAU LOCAL

Bijouterie

Georges-E. Rancourt

341, 1ère Ave, Ville St-Georges
(FACE A MARC ROBERGE)

Grand
choix de
Bagues,
Montres,
Bijoux, etc.



Origine et expansion du MEAQ

Fondé en 1960, pour rehausser le niveau de l'éducation de la personne adulte, le MEAQ dut très tôt élargir son champ d'action afin de répondre aux nombreuses demandes.

Le directeur-fondateur, Claude Bournival, fut professeur à Victoriaville, Montréal, St-Jérôme et principal d'école à St-Sauveur-des-Monts. C'est à cette époque, en 1955, qu'il commença à s'adonner à l'éducation des adultes. Quelques années plus tard, en 1960, M. Bournival fonda le Mouvement Educationnel des Adultes du Québec et en fixa le siège social à Sherbrooke.

Depuis sa création, cet organisme, brillamment dirigé par son fondateur, connaît un succès croissant. En effet, des maisons d'affaires comme les Unions régionales des Caisses populaires, la Maison Gouin Ltée, des Trois-Rivières, l'hôpital Sainte-Croix de Drummondville, ont fait donner de nombreux cours pour la formation de leur personnel.

Des communautés religieuses, les Soeurs de Sainte-Anne (Montréal), les Petites Soeurs de la Sainte-Famille (Sherbrooke), les Soeurs du Bon-Conseil (Lévis), ont organisé des groupes complets dans leurs Maisons respectives tandis que plusieurs autres dirigeaient des participantes dans des groupes réguliers. En tout, plus de 700 religieuses ont adhéré à des cours du MEAQ.

Dans les hôpitaux de St-Georges de Beauce et Drummondville, chez le personnel enseignant, à Sherbrooke, près de 200 personnes ont suivi

des cours de caractérologie avec grand intérêt.

Les milliers d'adultes, hommes et femmes, qui ont bénéficié des cours du MEAQ sont unanimes à proclamer leur satisfaction et à y diriger leurs amis.

Ce succès est dû sans aucun doute au but, à la méthodologie et à la structure UNIQUES de cet organisme en éducation des adultes. L'action éducative du MEAQ consiste à diffuser sa philosophie personnaliste-communautaire par des cours et des clubs à buts culturels et éducatifs.

Les méthodes du MEAQ expérimentées au Québec depuis plus de 12 ans, sont des mieux adaptées à la psychologie des adultes et appliquées par des spécialistes en éducation des adultes. Le MEAQ compte 112 spécialistes travaillant dans toute la province. Aucune université n'offrant à l'heure actuelle, des spécialisations en éducation des adultes, une des fonctions du MEAQ consiste à former des éducateurs spécialisés dans ce domaine. Des sessions d'étude, des stages de formation pratique dans les foyers déjà structurés, des cours d'été, deux journées d'étude par mois aux Foyers provincial et régionaux et des contacts permanents avec des adultes des différents milieux, assurent une préparation réaliste au futur éducateur des adultes.

Le secrétariat du MEAQ Mars 1967.

S'adresser au Bureau à St-Georges, 1985 Blvd Dionne, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-5274

L'Expo 67

L'Expo qui fut visité par des millions de personnes, et qui fut sans contredit l'événement du siècle au Canada, a la possibilité de demeurer en permanence? Les nouvelles à ce sujet sont plus encourageantes, et les pavillons que nous avons connus pour la plupart ne seront pas défaits. La Terre des Hommes demeurera un attrait touristique, qui si elle continue d'exister va sûrement réaliser les prédictions du Maire Drapeau et continuer d'attirer d'autres millions de visiteurs à chaque année. Sa comparaison avec la phénoméne des Chutes Niagara qui capte l'attention de si nombreux touristes durant l'année, n'est si mauvaise. Sans doute il faudra qu'une sorte de publicité soit faite de nouveau à ce sujet, mais elle en vaut la chandelle! Le but préconisé par les fondateurs a atteint son objectif, et devant de si nombreux succès, l'on espère du moins faire revivre à chaque année cette manifestation grandiose.

"La Ronde", va continuer ses amusements, donc les jeunes ont pu se régaler à souhait.

Il y a certes d'autres problèmes à résoudre, mais l'on trouvera sûrement des solutions, qui auront pour but de donner au public le plus de satisfaction possible. Ce projet méritait d'être souligné, et je suis convaincu qu'il aura pour effet de plaire aux nombreux visiteurs. Nous avons donc l'espoir de passer une autre belle saison de vacances à cet endroit.

Benoit Veilleux.



Permamur Québec Ltée
10 Rue Parc, Sherbrooke, P.Q.
562-8585

Spécialités en revêtements:
Portes - Fenêtres - Auvents
Corniches - Clapboard



Pour estimation gratuite, consultez votre représentant local...

SIMON POULIN
ST-MARTIN, BEAUCE
TEL. 23



MEXIQUE

VOYAGES EN GROUPE

AVEC ESCORTE ET GUIDE DE LANGUE FRANÇAISE

20 décembre 1967 au 4 janvier 1968 Prix à partir de

27 janvier au 12 février 1968

17 février au 2 mars 1968

1er mars au 17 mars 1968

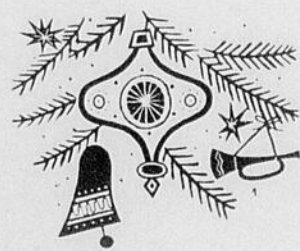
\$498.

Hôtels première classe
Autobus air climatisé

Renseignements et inscriptions
VOYAGES BEL-AIR INC.

42 Côte de la Fabrique - Québec 4 - 529-3747 Soir 523-6795

C



Pour
faire
un bon
choix



Ω
OMEGA

D'UNE MONTRE, D'UNE BAGUE À DIAMANT OU TOUT AUTRE BIJOU,
VOYEZ VOTRE BIJOUTIER-DIAMANTAIRE JEAN GOSSELIN

VOUS AJOUTEREZ
AU PLAISIR DE RECEVOIR
SI VOS CADEAUX DE NOËL
PROVIENNENT DE

La Bijouterie Jean Gosselin

308, 1ère avenue

tél. 228-3422

Ville St-Georges-Est



MARISE EST NÉE M. et Mme Rosaire Villeneuve de Québec (née Julia Gilbert, autrefois de St-Alfred) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur premier enfant, une fille née le 23 octobre à l'hôpital St-François d'Assise et baptisée en l'église St-Albert Le Grand par l'abbé Drolet sous les prénoms de Marie, Loraine, Marise. Parrain et marraine, M. et Mme Ulric Alain de Lévis, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Oram Gilbert de St-Alfred, grand-mère de l'enfant. Après la cérémonie la petite Marise fut consacrée à la Vierge Marie. Plusieurs parents assistèrent à la cérémonie dont M. et Mme Charles-Antoine Gilbert de Montréal. Après quoi un souper fut servi à tous les parents à la demeure de M. et Mme Villeneuve.

Vient de paraître

Vers une nouvelle constitution

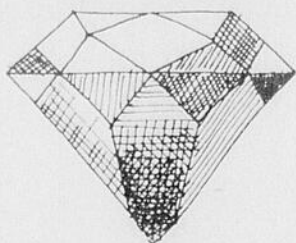
par Marcel FARIBAULT

On a réuni ici un certain nombre d'allocutions portant sur divers aspects du problème constitutionnel canadien, écrit l'auteur dans sa préface. Aucun de ces textes n'a été publié auparavant en volume bien que les journaux en aient donné à l'occasion soit des tranches soit même la totalité.

Les textes s'échelonnent entre 1962 et 1967, et il a semblé opportun de les présenter dans l'ordre chronologique. On pourra y déceler l'influence des événements politiques et peut-être quelque évolution de la pensée, surtout en les comparant avec la LETTRE AU PÈRE ARES.

VERS UNE NOUVELLE CONSTITUTION est en vente dans toutes les librairies et à Fidès, 245, est, boulevard Dorchester, Montréal, Canada, \$3.50

MIEUX QU'UN DIAMANT



Le cadeau des cadeaux pour ceux qui entendent difficilement, un appareil auditif



MAICO

M. ROBERT VEILLEUX
635, 12e Rue, St-Georges-O. Bee

J'aimerais recevoir plus de renseignements sur les appareils auditifs MAICO.

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....

Où acheter vos cadeaux?

DANS UN ENDROIT SPECIALISE

ESCOMPTE
de 10 à 20%
sur verre taillé
et verre soufflé.



Quand acheter vos cadeaux?

MAINTENANT

Comment acheter vos cadeaux?

en profitant de nos bas prix pour les fêtes et nos escomptes — MISE DE COTE — LEGER DEPOT



BOCADO ENR.

254, 2ème Avenue — VILLE ST-GEORGES

MÈME LOCAL — CREME GLACEE MOLLE — ST-GEORGES ENRG. — TEL. 228-4912

Un bon conseil
N'attendez pas à la
dernière minute!

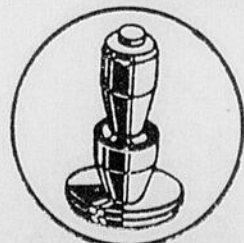


Dans la neige...sur la glace...

Le pneu **Firestone** "TOWN & COUNTRY"

ICE GRIP

AVEC CRAMPONS EN
ACIER AU CARBURE
DE TUNGSTÈNE



* UNE TRACTION SANS ÉGALE
Même sur la glace vive.

JEAN-GUY MORIN

Vulcanisation et vente de pneus
neufs et usagés

ST-CÔME, BEAUCE

Tél. 106

Centre Rexall**Vaste choix de cadeaux pour Noël**

Produits d'esthétique pour dames :
Lancaster, Arval, Isabelle Lancray
 Produits de beauté et de toilette
 pour dames pour hommes
BAIN NOUVEAU 007, JADE EAST
CHANEL 5, COTY CORSAIRE

Bonbons Laura Secord
Chocolats :
 BLACK MAGIC — MOIRS
 SMILES CHUCKLES
 NEILSON — LAURA SECORD



EXCLUSIVITE
 pour hommes

JADE EAST

La pharmacie la plus progressive où le service est prompt et courtois

PHARMACIE DOYON

PAUL E. DOYON, B.L.Ph., prop.

403, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES (face au pont)

Tél. 228-5257

LIVRAISON
 à domicile 8-6651

EMPLOIS DISPONIBLES

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par votre journal l'Eclair-Progrès en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges.

Opportunités d'emplois dans la région.

FEMMES:

Aides familiales compétentes pour emploi dans St-Georges et Beauceville.

Serveuses de tables avec expérience pour hôtels et restaurants.

HOMMES:

Jeunes gens sérieux, âgés d'au moins 20 ans et possédant une 12e année, bilingues, pour une importante

Institution Financière. Grandeur minimum: 5'8". Il est question également de l'extérieur du territoire.

Solliciteur pour quelques paroisses du Comté de Dorchester. Age: 24 à 30 ans. Posséder son permis de chauffeur et expérience de la vente.

Liste partielle d'emplois signalés à l'extérieur du territoire:

HOMMES:

Une industrie très prospère de Thetford-Mines requiert les services d'un comptable, d'un directeur des achats, d'un directeur du personnel. Diplômés d'Université de préférence. Traitement selon expérience et qualifications.

Agent d'assurances générales et assurance-vie. Age: 20 à 30 ans et ayant une 11e année de scolarité. Un entraînement lui sera donné pour l'obtention d'un diplôme de courtier.

Contremaître pour usine de fabrication de portes et contre-plaqué. Devra organiser la production et s'occuper de la surveillance de quinze (15) employés.

Homme pour faire la réparation des enseignes en plastique. Doit posséder 4 à 5 ans d'expérience dans ce do-

maine. Salaire: \$1.75 l'heure.

Electricien possédant cartes de compétence et une vaste expérience dans l'entretien des systèmes électriques, pour emploi dans un moulin à papier.

Employeurs Américains:

Electricien Classe "C", avec Visa américain. Bonnes conditions de travail et bon salaire. Emploi régulier.

Pour de plus amples informations, adressez-vous au bureau du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada.

**Centre de Main-d'oeuvre du Canada**

Ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration
 271, 1ère avenue est, Ville St-Georges.
 tél.: 228-4806.



Embellissez, protégez et augmentez la valeur de votre maison... tout en éliminant la peinture coûteuse.

ARMAND BAILLARGEON

Entrepreneur de maisons neuves et distributeur autorisé du revêtement "ALCAN"

1300, 7e AVE Tél. 228-3339
 ST-GEORGES-OUEST

Saint-Ludger

Les marchands, les hommes d'affaires de la paroisse de St-Ludger se sont réunis il y a quinze jours pour jeter les bases d'une Chambre de Commerce dans leur municipalité. Un comité provisoire a été formé, et M. Jean-Marie Caron en a accepté la présidence; il sera secondé dans ses fonctions par MM. Robert Dallaire et Jean-Marie Hamel, vice-présidents, et MM. Philippe Beaudoin, Jean-Pierre Dallaire, Réginald Gagnon, Adrien Paré, Joachim Veilleux, Laurier Bégin, Adrien Bolduc et l'abbé Albert Châteauevert, curé, comme directeurs.

M. Yves Turcotte de St-Georges, ainsi que des représentants des Chambres de St-Georges et de Beauceville étaient présents à cette première assemblée de fondation de la Chambre de St-Ludger, laquelle sera rattachée à la Régionale de St-Georges.

Déjà plus de 30 membres se sont inscrits dans les rangs de

cet organisme, et plusieurs se rallieront à ces derniers très prochainement. Les futurs membres pourront communiquer avec le président M. J.-M. Caron.

Le président nous mentionnait que la Chambre caresse différents projets pour St-Ludger, lesquels seront étudiés et présentés aux membres lors des prochaines assemblées. Ministre adjoint du Ministère de la Voirie, M. Maurice Ostiguy, ing., et au Procureur général de la Cie de chemin de fer Pacifique Canadien, M. G.P. Miller, c.r.

Une demande est faite aux intéressés de bien vouloir présenter leurs commentaires quant à cette recommandation de la Commission. S. H. le maire Paul Leblanc, après lecture de cette recommandation, mentionnait qu'il osait espérer que les autorités compétentes en viendront à une suggestion qui sera autre que celle d'installer des barrières à cette intersection du centre-ville, et espère que ce projet sera réalisable dans un avenir rapproché et donnera satisfaction à tous les partis concernés.

DEMENAGÉ**Le Garage Emilien Ouellet**

Spécialiste : Alignement, Balancement de roues

EST MAINTENANT SITUE
 au sous-bassement
 du Poste de Taxi 90
 coin 2e Avenue et 19e Rue

C

**TOUJOURS UN TRÈS VASTE
 CHOIX DE BAGUES**

*Votre fiancée appréciera votre délicatesse
 si vous lui offrez
 de choisir sa bague à*

412, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES EST, BEAUCE



Sur cette photo figurent les présidents de classe qui constituent le conseil étudiant de l'école secondaire de Ste-Justine. Assis, de gauche à droite: André St-Pierre, vice-président, fils de M. et Mme Robert St-Pierre, de St-Cyprien; Yvon Chabot, président, fils de M. et Mme Léonard Chabot, de Ste-Sabine; Jacinthe Bizier, secrétaire, fille de M. et Mme Joseph Bizier, de Ste-Justine Station; debout de gauche à droite: Ginette Bergeron, fille de M. et Mme Henri-Maurice Bergeron, de Ste-

Justine; Rita Roy, fille de M. et Mme Anselme Roy, de Ste-Justine; Alphé Mathieu, fils de M. et Mme Joachim Mathieu, de Ste-Justine; Jacques Caron, fils de M. et Mme Léo Caron, de Ste-Justine; Réjean Lapointe, fils de M. et Mme Alphonse Lapointe, de Ste-Justine; Michel Lecours, fils de M. et Mme Armand Lecours, de Ste-Justine; Réjeanne Gagnon, fille de M. et Mme Fortunat Gagnon, de Ste-Sabine; Carole Parent, fille de M. et Mme Marcel Parent, de Ste-Justine.

Lambton

Camet social

Mme Fabiola Langlois accompagnée de son fils Clément ont passé la fin de semaine du 18 novembre à Lambton chez Mme H.-Ls. Gagnon

et M. Richard Gagnon.

M. Aimé Lamoureux de Montréal visitait son amie Mlle Diane Vallerand.

Mme Régine Vallerand de Windsor Mills et sa fille Andrée de Montréal, Mlles Juliette et Emma Vallerand de

Sherbrooke étaient les hôtes de MM. Gérard et Ph. Vallerand demeurant.

Mme Estelle Gaulin Gervais était également l'hôte de la famille de M. Adjuator Bernier.

Mme Henri Proteau s'est rendue à Montréal assister aux funérailles de sa tante Mme Philippe Bellegarde née Rose Boulanger de Shenley. Elle était âgée de 78 ans. La cérémonie religieuse eut lieu en l'Eglise de la Nativité.

Mme Proteau considérait sa tante comme une seconde maman. Nous lui offrons nos sincères condoléances.

Demi-journée d'étable au club Holstein

Le Club Holstein de Beauce vous invite à une demi-journée d'étable qui aura lieu sur la ferme de monsieur Andréa Gilbert de St-Georges-Est, rang Ste-Marguerite, le 15 décembre prochain à une heure de l'après-midi.

Cette demi-journée d'étable a pour but de familiariser les éleveurs de Holstein avec les exigences du bon bétail Holstein, tant au point de vue conformation que des qualifications. C'est aussi une occasion pour les éleveurs

de se mieux connaître et de pouvoir échanger des informations sur la race ou les méthodes d'élevage.

C'est pourquoi nous demandons à tous les membres de se faire un devoir d'être présents et de prendre part aux activités de la journée qui, comme par le passé, seront: Démonstration des qualités d'une bonne vache Holstein, -Appréciation, par les membres présents, d'une classe de vaches, -Appréciation d'une classe de taures, -Compte rendu des jugements par M. Raymond Corriveau, agr. -Causerie de M. Michel St-Pierre, agronome à l'emploi du Ministère de l'Agriculture, -Conclusions de l'après-midi et, pour finir, tirage de prix de présence.

Donc, à tous les éleveurs de Holstein, rendez-vous à St-Georges, chez M. Andréa Gilbert, dans l'après-midi du 15 décembre prochain.

Notes sociales

M. et Mme Roland Mathieu (Lise Cloutier) ainsi que leurs enfants Pierre et Carole autrefois de Beauceville nous ont quittés pour un séjour de trois ans, en Allemagne; à cette occasion une fête leur a été organisée à l'Hôtel Poulin où tous les parents et amis sont venus leur souhaiter bon voyage!

ATTENTION

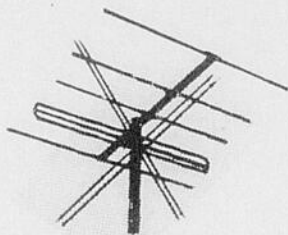
L'HIVER EST ARRIVÉ? LE FROID?

Economisez sur votre chauffage!

Faites rénover votre maison avec le fameux revêtement d'aluminium simili-bois. Fenêtre 3 rainures. Porte de 2 pouces. Au 10 premiers clients pour revêtement: une porte gratis.

Ecrire à SELECT ALUMINIUM s/s F.P. Millette, Lambton, cté Frontenac.

CÂBLE DE TÉLÉVISION INSTALLÉ GRATUITEMENT



EN ÉCHANGE DE VOTRE ANTENNE ACTUELLE

- 5 canaux dont un américain
- Radio F.M.
- Réception de couleur sans égale
- Réception sans interférence.
- Aucun bruit étranger dans les haut-parleurs
- Aucune antenne ne déguisera votre maison
- Vous ne craignez pas les bris d'antenne par le vent, verglas, givre, etc.

Un Spécial d'ici Noël

Donnez votre nom immédiatement si vous voulez être servis avant Noël.

BEAUCE VIDÉO Limitée

191, 2ème Avenue — VILLE ST-GEORGES
TEL. 228-2755

Quoi de mieux à offrir en cadeaux

Des NOUVELLES ciné caméras KODAK INSTAMATIC



OUVREZ!

INSÉREZ!

FILMEZ!

Kodak utilise maintenant le principe des appareils INSTAMATIC pour le cinéma! Insérez dans la ciné caméra M2 (ci-dessus) un chargeur ciné KODAPAK garni à l'usine d'un film Super 8 KODACHROME II et vous êtes prêt à filmer! Aucun remontage nécessaire—le moteur à pile assure l'entraînement du film. Aucun besoin de faire pivoter le film après exposition de la première partie et—le filtre incorporé permet d'opérer à l'intérieur et à l'extérieur avec le même film. Objectif rapide f/1.8.

Ciné caméra KODAK INSTAMATIC M4. La M4 présente toutes les caractéristiques de la M2 et comporte en plus une cellule photoélectrique de réglage automatique du diaphragme et un signal qui indique toute insuffisance de lumière.

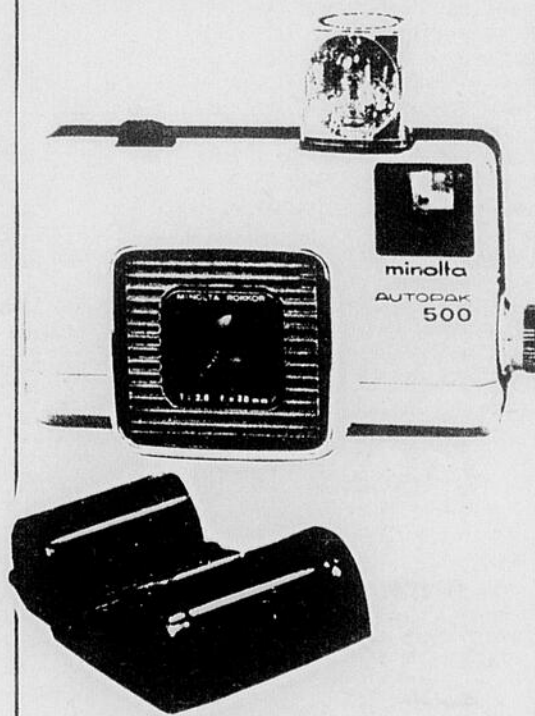
Studio

Gilbert Gamache Enr.

5 — 20 ième RUE

ST-GEORGES TÉL. 228-2112

MINOLTA AUTOPAK 500



Insérez une cartouche
Placez la lampe-éclair
Obtenez une photo
parfaite chaque fois

Le coin du PHILATÉLISTE

avec Mme Armand Labbé



Le 15 septembre 67 les Postes Canadiennes émettaient ce timbre en rendant hommage au très honorable général Georges-Philias Vanier, premier gouverneur général originaire du Canada décédé en fonctions.

Le général Vanier a rendu l'âme le 5 mars 1967, terminant ainsi une carrière distinguée de soldat, de diplomate et d'homme d'Etat dont la plus grande responsabilité fut de représenter la souveraineté. Le 15 septembre 1959, il devenait gouverneur général.

L'Ancien gouverneur général Vanier est né à Montréal le 23 avril 1888. Il était le fils de Philias Vanier et de Margaret Maloney, tous deux de Montréal. Il fréquenta le collège Loyola et l'Université Laval; B.A. en 1906, LL.B. en



1911. Il entra au Barreau en 1911.

Le 29 septembre 1921 il épousait Pauline Archer, dont la cordialité et la bienveillance l'ont grandement aidé dans son rôle éminent.

En entrant en fonctions, le gouverneur général avait dit: "Pour que le Canada atteigne la grandeur qui lui revient, chacun de nous doit dire: Je ne demande qu'à servir."

Mme A. Labbé tél. 228-5117

St-Théophile



J. M. McCOLLOUGH
représentant

SOIREE COLOMBIENNE

Dimanche le 26 novembre, avait lieu au sous-basement de l'église de St-Théophile, deux magnifiques pièces genre comique actées par nos Chevaliers de Colomb. La première présentation fut donnée par les dames et était intitulée "Il faut renvoyer Sophie". C'est l'histoire d'une mère dont sa fille étudiait le droit afin de devenir avocate et possédait à son service une domestique; cette dernière était affreusement maladroite. La mère en ayant assez de ses sottises, fit pression afin que sa fille intervienne pour renvoyer Sophie mais cette dernière après avoir été maintes fois avisées d'être congédiée, voulut se jeter par la fenêtre afin de se suicider tellement elle était découragée; car elle était seule au monde. La mère et la fille se vit dans l'obligation de garder Sophie afin d'éviter un suicide qui aurait été pour eux un scandale et même lui procurer des soins. La mère était personnifiée par Mme Joseph Talbot, la fille par Mme

Paul-Emile Genest et la fameuse Sophie par Mme Benoit Caron de St-Théophile. La seconde représentation donnée par un groupe d'hommes était l'histoire d'un père possédant un fils unique et un neveu; ce premier étant malade, fit demander un médecin mais son fils avait un perroquet malade et fit demander un vétérinaire. Alors il y eut confusion entre le médecin et le vétérinaire. Ce fut le vétérinaire qui traita le père malade et par contre, le médecin soigna le perroquet; par conséquent il en résulta de graves complications. Le père était personnifié par M. Omer Vigneault, le fils par M. Gérard Paquet, le cousin par M. Ange-Aimé Vigneault, le médecin par M. Denis Vigneault et le vétérinaire par M. Raymond Paquet. Plusieurs prix furent gagnés dont un cendrier en terre cuite genre potiche par Mme Ephrem McCollough. Pour clôturer cette magnifique soirée, notre dévoué pasteur nous adressa la parole, nous disant être enchanté du bel esprit paroissial qui régnait dans l'assistance; félicitant Les Chevaliers de Colomb pour leurs pièces si magnifiquement interprétées et de nous dire de ne pas renvoyer Sophie, car elle était d'une grande utilité pour les Chevaliers de Colomb. Il félicita d'une manière toute spéciale ces derniers pour leur support apporté à l'église, leur disant qu'ils étaient le bras droit de l'église; car chaque dimanche nos Chevaliers de Colomb servent la messe; ceci est très édifiant.

Nous nous en voudrions de ne pas féliciter et remercier grandement ces dévoués laïcs, qui ne servent pas l'argent mais leurs frères qu'ils avaient en Jésus-Christ.

CARNET SOCIAL
M. et Mme Donat Poulin visitantsa soeur et beau-frère M. et Mme Joseph Côté.

M. et Mme Arthur Vigneault, Mlle Françoise Vigneault ainsi que Mme Eugène Vigneault de St-Théophile en visite chez M. et Mme Philippe Vigneault de Skowhegan.

M. et Mme Pierre-Albert Leclerc ainsi que M. Gabriel Leclerc et Mmes Lucette et Ghislai-

ne Leclerc de St-Théophile à St-Georges dernièrement à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Lucien Poulin, chef de police de St-Georges.

Mme Joseph Côté de St-Théophile, M. et Mme Fernand Côté de St-Georges ainsi que M. et Mme Léonidas Rancourt de St-Georges se rendent à St-Philibert à l'occasion du décès de Mme Conrad Grenier.

M. et Mme Henri-Louis Fortin de St-Honoré en visite chez M. et Mme Hormidas Leclerc de St-Théophile.

M. et Mme Armand Duchai-

neau de Loretteville de passage à St-Théophile afin de visiter des parents.

M. et Mme Pierre Cardin de Montréal de passage à St-Théophile afin de visiter des parents.

M. et Mme Welley Grenier visitent des parents à St-Théophile

LA CROIX-ROUGE TOUJOURS PRÊTE À AIDER



SPÉCIAUX

LIVRAISON GRATUITE



de la semaine

Oeufs

A petits

1.00

3 douzaines

Céréales

"Corn Flaks"

2.63

12 onces

Graisse

"Crisco"

.79

2 livres

Détergent

a vaisselle "Mir"

2.59

24 onces

PAPIER DE TOILETTE

Vogue

.79

2 paquets de 4 rouleaux

JELLY

"Shiriff"

.59

6 pour

Soupes

aux nouilles et poulet "Catelli"

2.19

à l'intérieur se trouve un coupon valant .25¢

CONCOMBRES

frais

3.19

tomates

de serre

.29

la livre

Rosbif

pointe surlonge

.95

la livre

Bananes

muries à point

.12

la livre

Steak de ronde

de ronde tranche complète

.89

la livre

Saucisse

à hot-dog la douzaine

.59

plus 6 pains hot-dog gratis

Cliche & Associés Ltée

COURTIERS DE PLACEMENT



Obligations de toutes sortes

Fonds Mutuels

Placements sûrs et de première valeur.

Plusieurs obligations municipales et scolaires

Obligations de: Ville, Municipalité, Commission scolaire

7½%

Consultez

DONAT DROUIN

A votre service depuis plusieurs années

11, 23e rue, Ville St-Georges, Tél. 228-3213

MARCHÉ VICTOR LABBÉ

ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

TEL. 228-2375

1ere Avenue

Ville St-Georges-Ouest

228-3575



Femme "Vingtième Siècle"

Marie
Barbeau
rédactrice

BONJOUR!

N'est-ce pas la façon la plus simple et la plus agréable de vous saluer, mesdames et mesdemoiselles, en inaugurant ces relations hebdomadaires que j'aurai désormais avec vous.

Bonjour! Ce n'est pas seulement une salutation; c'est aussi un souhait, celui de vous savoir heureuse toute la journée et tous les jours qui vont suivre.

Ce n'est pas sans une certaine appréhension que j'ai accepté la responsabilité de diriger désormais la section féminine de L'Éclair-Progrès.

Je connais les nombreux problèmes que nous devons affronter régulièrement dans notre vie de mères, d'épouses ou tout simplement dans notre vie de femmes.

Ces problèmes, je veux en discuter avec vous et faire en sorte que nous en trouvions ensemble les solutions. C'est une lourde tâche qui sera allégée, j'en suis certaine, par la collaboration de toutes mes lectrices.

Je sais déjà que je puis compter sur la coopération de "Véronique" qui continuera à publier son courrier dans ces pages et sur Mlle Micheline Giguère qui signe régulièrement une chronique de beauté.

J'essaierai, pour ma part, de vous faire mieux connaître les activités féminines dans la région, de vous présenter des entrevues, des articles sur la mode et sur l'art culinaire; des conseils pratiques de toutes sortes, etc...

Enfin, je désire que nous fassions, ensemble, une section vraiment bien à nous. Je la veux la plus intéressante possible et je crois pouvoir y parvenir avec votre collaboration.

Ecrivez-moi pour me faire vos suggestions, pour m'envoyer des écrits à publier ou pour me signaler tout événement d'importance qui touche à l'activité féminine.

Soyez assurées que chacune de vos missives recevra une attention toute particulière.

MARIE

Pierres de naissance

Pour Noël, vous voulez peut-être offrir à un être cher une pierre de naissance; alors, le tableau que je vous propose va sûrement vous être utile...

Mois	Attributions	Symboles
Janvier	grenat	constance
Février	améthyste	sincérité
Mars	sanguine et aigue-marine	courage
Avril	diamant	innocence
Mai	émeraude	succès en amour
Juin	perle et pierre de lune	santé et longue vie
Juillet	rubis	contentement
Août	sardoine et péridot	bonheur conjugal
Septembre	saphir	antidote à la folie
Octobre	opale et tourmaline	espérance
Novembre	topaze	fidélité
Décembre	turquoise et lapis-lazuli	prospérité

Dixième anniversaire

Un groupe d'amis se réunissaient samedi soir à la résidence de M. et Mme Jean Langevin de St-Georges pour célébrer leur dixième anniversaire de mariage.

Cette fête-surprise fut couronnée de succès. Il y eut lecture d'une adresse de circonstance, souhaits d'usage et présentation de cadeaux.

M. Langevin remercia en termes émus en son nom personnel

RECETTE

CROQUIGNOLES

- 3 oeufs
- 1 t. de lait
- 1 1/2 t. de sucre
- 1/2 t. de beurre
- 5t. ou plus de farine
- 5c. à t. de poudre à pâte muscade
- 1c. à t. de sel.

Mode de préparation

Défaire le beurre avec le sucre, ajouter les jaunes d'oeufs battus. Tamiser la farine, la poudre et le sel. Mélanger en alternant la farine et le lait. Incorporer légèrement les blancs fouettés ferme. Former une abaisse pas trop mince, découper et cuire en pleine friture.

Conseils pratiques...

Si vos mains sont moites.

Il faut changer de savon. Il faut demander à votre pharmacien un savon à base de tanin. Frictionnez-vous trois fois par semaine à l'alcool camphré. Si la transpiration est abondante, employez une poudre antiseptique.

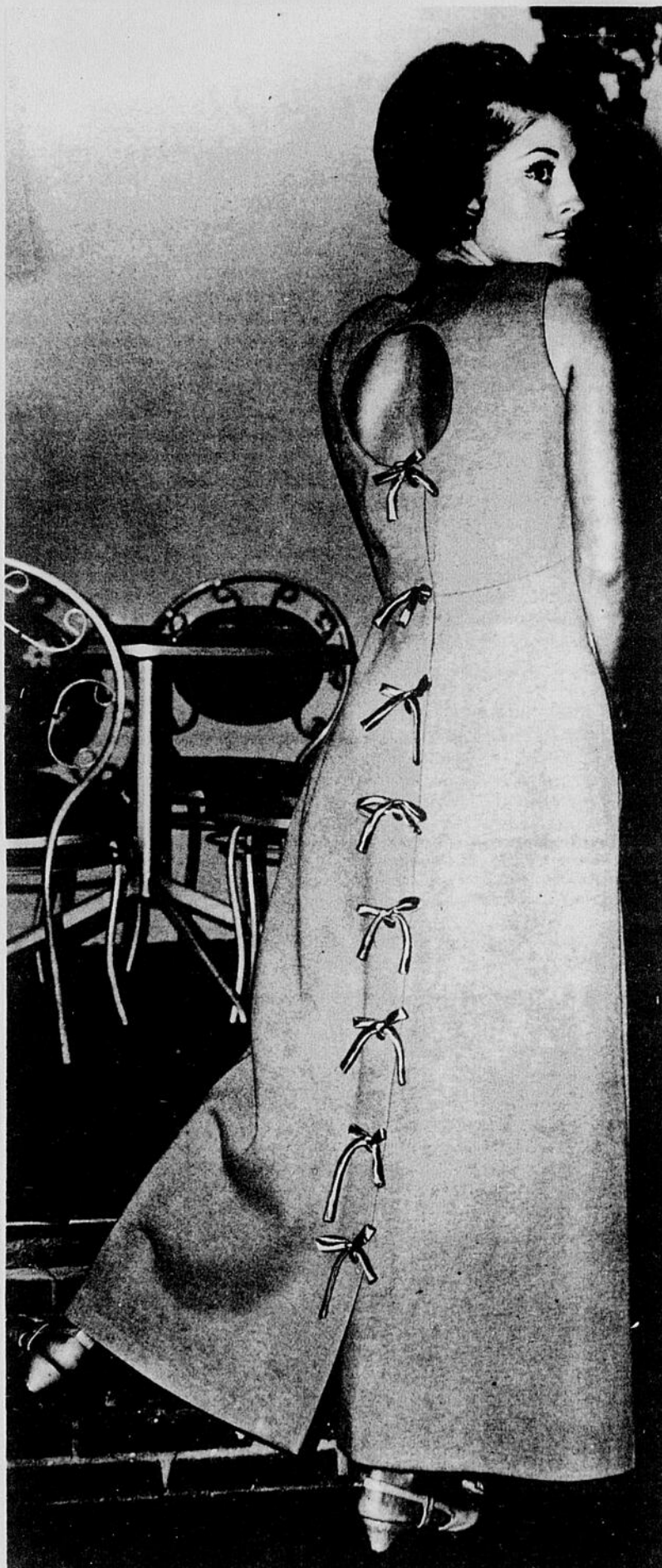
Bouts de lacets effilochés.

Il suffit d'enduire de colle plastique les extrémités des lacets et de les effiler avec ses doigts. On laisse sécher et une fois durcis, vous avez des bouts faciles à enfiler.

St-Ludger, Fr. Tél. 88
Berthe Dallaire
Corsetière Enrg.
à domicile sur demande
sans frais
supplémentaire.
Spencer
vêtements de fond et
soutien-gorge dessinés indi-
viduellement pour vous...
Brassière Mystérieuse,
Création Simone, Jouvence

et au nom de son épouse. Puis la soirée se continua dans la plus franche gaieté; on se sépara à une heure avancée après un succulent goûter.

Tout le monde garde un joyeux souvenir de cette belle fête où la musique et les chansons furent à l'honneur. (Comm.)



Robe d'hôtesse en Orlon à fines bordures et boucles desatin.

"Il n'y a pas de femmes laides, il n'y a que des Femmes qui s'ignorent"

FERNAND AUBRY *Beauté & Santé*

Invitation aux dames et demoiselles...

SOINS D'ESTHETIQUE	SOINS VISAGISME
-Diagnostic et traitement de la peau.	-Maquillage de ville.
-Traitement du cou.	-Maquillage yeux.
-Traitement de l'acné.	-Cours de maquillage individuel.
-Traitement du buste.	-Pose de frange-cils.
-Épilation sourcils.	
-Épilation à la cire: jambes et cuisses, lèvres supérieures, bras, menton.	Sur rendez-vous, du lundi au samedi inclusivement. Le jour 9h. à 5h., le soir, 7h. à 9h.
-Teinture cils ou sourcils	

SALON PAULINE
Pauline Chrétien, prop.
Esthéticienne-visagiste diplômée
Tél. Salon: 228-6341 — Rés. 228-4059
339, 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST, BCE

Marie-Claire
Pré-Natal

Spécialité:
Vêtements de maternité
pour futures Mamans

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.
129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174
Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est (J.N.O.-28-Juin)

Modes
Entrevues

Personnalités
Soins de beauté

Recettes
Vedettes

Le courrier de Véronique

Soumettez vos problèmes en adressant vos lettres à
C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce

Q.—Nous sommes un jeune couple qui avons deux enfants de 7 et 5 ans. Mon mari, qui est un excellent époux et qui aime ses enfants à la folie, n'est pas un bon père, du moins à mon avis. Comme je suis seule avec ces derniers toute la journée, je m'occupe de la discipline en son absence, mais lorsque les petits n'écoutent pas quand il est à la maison, il refuse absolument de les reprendre ou de les punir. Il prétend qu'ils auront bien le temps plus tard de se faire secouer et qu'ils deviendront sages quand ils iront à l'école. Il me semble qu'il faut commencer à élever les enfants dès qu'ils commencent à comprendre, et tout en étant douce et bonne pour eux, je cherche à les habituer à l'obéissance et à avoir de l'ordre, etc.

Ne devrait-il pas me prêter main-forte au besoin? Ce serait une aide précieuse pour moi et il me semble que c'est son devoir de père. Votre opinion s'il vous plaît. Il lit votre courrier et respecte vos conseils, il vous admire quoi.

Jeune maman
R.—Je déplore vraiment l'attitude de votre mari, vis-à-vis votre progéniture, car on dit que l'éducation doit commencer même avant la naissance des enfants.

Je vous approuve entièrement dans votre façon d'agir avec vos petits. Bien aimer ses enfants demande une certaine dose de discipline.

La fonction du père est aussi importante que celle de la mère. A mon avis, le comportement de votre mari démontre un manque de maturité. Essayez de lui faire comprendre, que pour devenir de vrais adultes, vos enfants doivent être guidés immédiatement. On peut choyer ses enfants sans les gâter. Son attitude actuelle peut avoir des résultats fâcheux pour toute la famille et ce serait dommage.

Le développement de l'enfant, la formation de sa personnalité exigent des conditions favorables. Une de ces conditions est la collaboration du père dans l'éducation.

Le père a un rôle fondamental dans l'éducation et il est anormal que cette éducation soit abandonnée uniquement à la mère.

Je vous souhaite bonne chance et j'espère que votre mari apprendra son rôle de bon papa.

Q.—Véronique s'il vous plaît un SOS.

J'aurais un message à communiquer aux vieilles filles de 50 à 60 ans restées sur la "tablette".

Pour l'amour du Ciel auriez-vous la bonté de laisser les gens mariés faire leur vie tranquille comme ils l'entendent sans aller vous mettre le nez où vous n'avez pas d'affaire. La vie de nos jours est tellement difficile sans qu'une tierce personne intervienne dans les familles. Souvent cela détruit tout, surtout quand on a affaire à un mari qui est resté enfant et qui se croit obligé d'écouter sa soeur jusqu'à faire souffrir sa femme pour l'amour de celle-ci.

Des fois il en rit, mais le plus souvent il se croit obligé de l'écouter, ainsi que d'autres membres de la famille. Mes enfants en rient à se tordre quand elle n'est pas là, mais par contre quand on leur défend quelque chose eh bien ils prennent pour elle si elle a dit le contraire. Elle essaie d'engoler les enfants qui s'en aperçoivent et me le disent, elle veut les détourner de moi comme elle a fait de mon mari en lui disant que je suis folle, etc., elle prend le téléphone pour dire à une telle... ceci ou cela de moi.

Que pensez-vous de ces tristes personnages? J'ai sur le cœur tous les mensonges qu'elle et mon mari ont dit de moi et j'en suis écoeurée.

Merci.
R.—Voilà! Votre cri de détresse est lancé! Cependant, êtes-vous bien sûre qu'il sera entendu de la personne concernée?

Croyez-en ma sincère sympathie. Il doit être bien difficile de toujours sentir la présence d'une tierce personne qui cherche sans cesse à s'infiltrer dans les affaires familiales.

Pour y remédier, je vous suggère d'avoir une entrevue avec votre belle-soeur. Entrevue qui peut être brève, mais claire et précise. Dites-lui que vous avez tout simplement décidé de vivre votre vie comme

bon vous semble. Tâchez d'être bien à l'aise pour lui exposer votre point de vue.

Lorsque de ce côté, tout sera rentré dans l'ordre, mettez sur table, d'une façon délicate mais très franche, avec votre mari et vos grands enfants, afin que tout se termine en parfaite harmonie.

D'accord?

Q.—Pourquoi faut-il que les gens se moquent des couples mariés un peu âgés qui s'aiment réellement et qui sont délicats envers leur époux ou leur épouse?

Je connais un tel couple qui est vraiment un modèle d'un bon mariage. On sent l'amour qui les anime, sans pourtant qu'ils fassent aucune démonstration qui puissent les rendre ridicules. Le ton de leur conversation, les petites attentions dont chacun est l'objet seuls révèlent leurs sentiments.

Je les trouve admirables. Quelle est votre opinion?

Admiratrice
R.—Je les trouve aussi admirables que vous. Ces gens qui se moquent de ce couple, seraient possiblement les premiers à crier leur mécontentement sur tous les toits, s'ils ne s'entendaient pas. Comme ça prend de tout pour faire un monde!

Des recettes de bonheur, toutes faites, il n'en existe pas, mais le bonheur est accessible à qui veut s'en donner la peine. Ainsi ce charmant couple a appris à marcher, main dans la main, dans tous les sentiers de la vie et il a su regarder dans la même direction, autant lors des moments sombres que durant les jours ensoleillés. Ainsi, ces personnes en sont venues à un épanouissement qui se reflète dans leurs paroles et dans leurs gestes.

La vie ne s'arrête pas à un âge précis et tant qu'il y a de la vie, il y a de l'amour pour les personnes qui apprennent à se comprendre et à se compléter.

On peut dire que l'amour est une science et même un art que la plupart croient posséder, quand beaucoup n'en connaissent guère plus que l'a. b. c.

Je souhaite que ce bonheur enviable se prolonge jusqu'à "l'âge d'Or". Vous feriez-vous mon interprète pour leur transmettre mes meilleurs vœux?

A la semaine prochaine!
VERONIQUE

cera par une étude profonde de ses causes. Il corrige avant tout le terrain eczémateux en diminuant l'apport des toxines par un régime alimentaire d'autant plus sévère que le cas est grave. (Régime végétarien, eau, lait, légumes cuits sans sel ni graisse, pas de gibier, poisson, charcuterie, etc...). Puis il favorisera l'élimination de ces toxines par l'absorption en grande quantité d'eau (de Vichy, de Contrexéville, d'Evian, de Vittel, etc...). Localement bannir l'eau, le savon et les produits iodés. Laver avec de l'huile d'olive stérilisée ou une solution de 3/4 d'huile d'amandes douces et 1/4 d'eau d'Alibour.

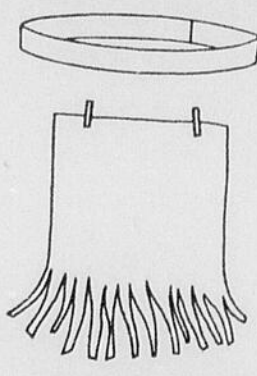
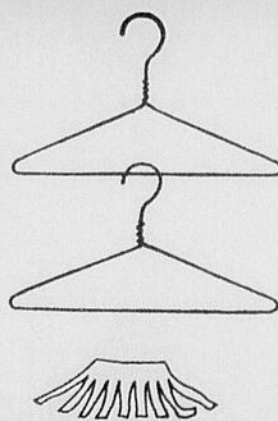
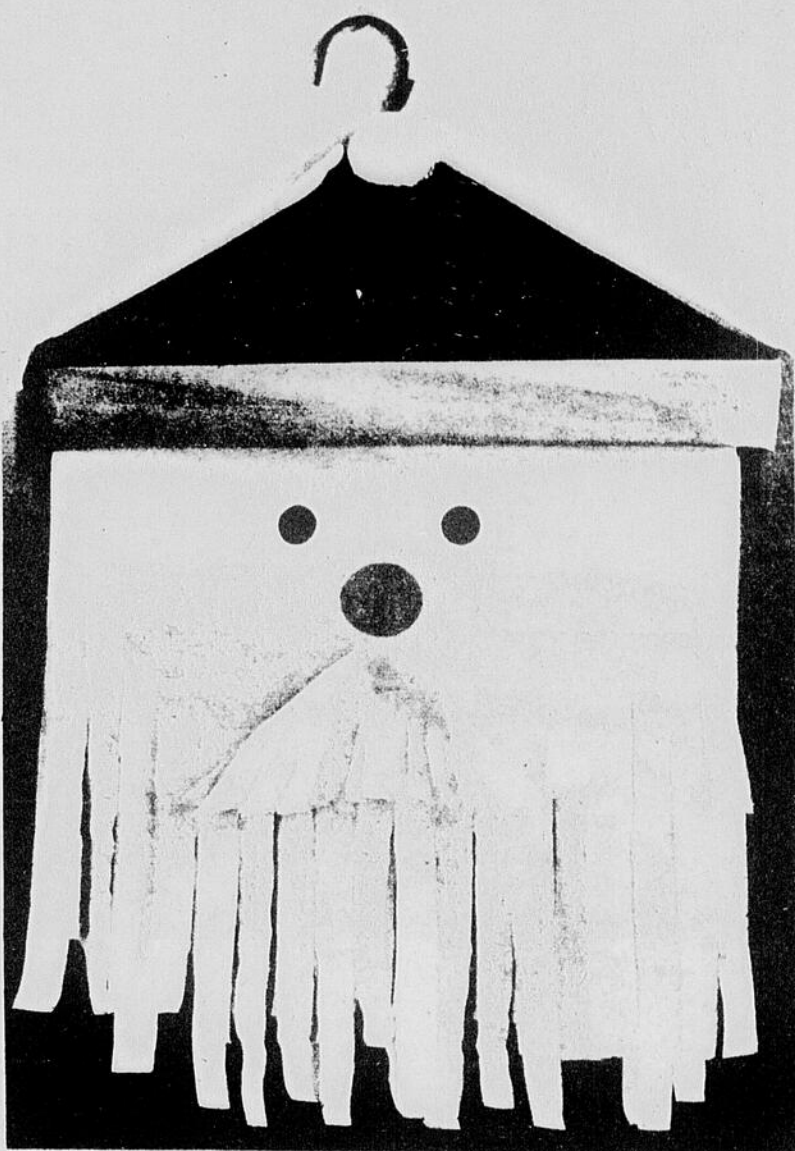
Certains dermatologues préconisent l'auto-hémothérapie, la sérothérapie, la lactothérapie, d'autres préconisent l'application de cataplasmes de fécula de pomme de terre.

Enfin, dans les cas de démangeaisons très fortes, ils indiquent l'application d'électricité sous forme d'effluves de haute fréquence ou même, mais plus exceptionnellement, l'application de rayons X.

La semaine prochaine le sujet sera le psoriasis, Xanthelasma et la couperose.

Votre esthéticienne,
MICHELINE GIGUERE,
Beauceville.

PÈRE NOËL DE PAPIER



Vous désirez apporter une touche personnelle à vos décorations des Fêtes!
Voici une suggestion très facile à exécuter. L'illustration vous fait voir la méthode de fabrication. En plus de simples ciseaux, cette décoration ne requiert que du papier de couleur, rouge, jaune et blanc.



CHRONIQUE DE BEAUTÉ
TON VISAGE

avec Micheline Giguere

Disgrâces cutanées
(suite IX)

18) Eczéma (suite)

Cet eczéma sous l'influence de la réaction de la peau ou de l'intensité de la poussée, peut revêtir une foule de formes variables. Il peut être plus ou moins sec, plus ou moins suintant, plus ou moins localisé ou généralisé, étalé ou groupé.

Les causes:

Les causes de l'eczéma sont très nombreuses. On peut citer parmi les principales:

—Les causes externes: action irritante de produits chimiques (eczéma professionnel, allergie eczémateuse).

—Des causes internes: hérédité,

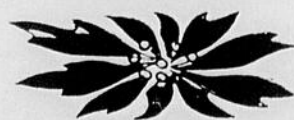
terrain arthritique, goutte, nervosité, neurasthénie, asthme, migraines, aliments toxiques, troubles des fonctions rénales, gastro-intestinales ou hépatiques, surmenage intensif.

—Des causes locales: circulation veineuse locale troublée par des varices, grattage, frictions, intempéries.

D'autre part l'ensemble de ces facteurs accumulés peut constituer un terrain favorable à la poussée d'eczéma.

Traitement:

Il n'y a pour l'eczéma aucun traitement fixe. Il faut surtout en déterminer le stade évolutif car le traitement local diffère avec l'état de l'éruption. Le médecin commen-



POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS

Clément Fortin
Meubles Enr.

ST-CÔME, BEAUCE

Encore ce mal de dos lancinant?

Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.



L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE

Ajustage parfait

1155, rue St-Jean
Québec

LEO VERREAULT,
Gérant

GRATIS!

un paquet
MÉLANGES
à
GÂTEAUX
ROBIN HOOD

AVEC ACHAT
DE
\$10.00 ET PLUS

GATEAUX
MOKA

"Vachon" boîte 12

29^c

BACON
FUME

local livre

55^c

LIVRAISON
GRATUITE

Tel. 228-2214 ou 2215

ENCYCLOPEDIE

de la femme canadienne

OUVERT LE LUNDI

TOUTE LA JOURNEE

LAIT CARNATION

13 onces

5 / **boîtes** / **.89**

Soupe aux Tomates

"Heinz"

9 / **boîtes** / **1⁰⁰**

GELATINE

"Shiriff" fraise orange framboise

6 / **paquets** / **.49**

RAISINS

Malaga No 1 U.S.A.

2 / **livres** / **.39**

LARD HACHE

100% pur lard

2 ¹/₂ / **livres** / **1.19**

GRAISSE

Pure Lard

la livre

.19

Mayonnaise

"Miracle"

16 onces

.39

SALADE

pomme jumbo grade 24

.19

FOIE LARD

jeune livre

.29

JAMBON

semi cuit fesse désossé sans perte

la livre

.89

Drouin & Paquet

1^{re} AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST

TELS : 8-2214 - 8-2215

SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT

L'éclairéur-progrés

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 6 déc. 1967

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Vol. 60 — No 10

UN BUDGET SCOLAIRE DE \$658,092.

25 ans dans l'hôtellerie



M. et Mme Beaudoin Poulin, propriétaires de l'hôtel Beauceville, sont photographiés ici au cours de la soirée qu'ils ont offerte à tous leurs clients, amis et hôteliers de la région samedi soir dernier, à l'occasion de leur 25e anniversaire d'hôtellerie. Beaucoup de personnes n'ayant pu assister à cette soirée, M. et Mme Poulin ont décidé d'en offrir une autre samedi soir prochain, le 9 décembre. Une invitation spéciale est lancée à tous ceux qui ont célébré leurs noces à l'hôtel. Des amuse-gueule et des consommations seront offerts gratuitement.

Les Filles d'Isabelle préparent la Noël

Les membres du cercle Catherine de Léry se préparent activement pour leur soirée dite de Noël.

En effet, mardi le 12 décembre au local habituel, la soirée débutera par un souper à 7 heures 30 pour tous les membres qui le désirent. Elles qui ne pourraient assister au souper seront les bienvenues pour la veillée qui devrait com-

mencer vers 8.30 hres.

Rien de mieux que de joyeuses agapes pour disposer le coeur et l'esprit à entrer dans le courant de ce qui va suivre. Le traditionnel dépouillement de l'arbre de Noël se fera par l'intermédiaire du bonhomme en rouge bien connu avec des particularités cependant. L'an dernier trois pères Noël se faisaient la lutte. Rien

(suite à la page 29)

Fête d'amitié

Les membres des Enfants de Marie sont invités à se rendre, jeudi le 7 décembre, à 8 heures, au gymnase de l'École St-François.

Comme programme, il y aura d'abord discussion sur l'amour, puis partie récréative et enfin partie sportive suivie d'un lunch.

Une invitation est lancée aux autres jeunes filles désirant connaître ce mouvement de se joindre à nous; elles seront accueillies avec joie.

N.B. Toutes sont priées de s'habiller en pantalons.

Fermières

L'assemblée mensuelle des Dames Fermières aura lieu mercredi le 13 décembre à la salle paroissiale à 1.30 heure. Programme:

Recette petits gâteaux; Punch, par les membres; Démonstration centres de tables par les membres; programme récréatif; dépouillement de l'arbre de Noël; échange de cadeaux; chants, cantiques de Noël.



En raison de ses initiatives, de son esprit d'équipe et de son magnifique travail pour la soirée de la Ste-Catherine, Richard Veilleux a été nommé "JOCISTE du MOIS".

La Corporation scolaire de Beauceville vient de faire parvenir au Ministère de l'Éducation, après son approbation par les commissaires, son budget pour l'année 1967-68.

Les revenus s'établissent comme suit:

Surplus accumulé au 30 juin '67	\$ 3,426.00
Taxe foncière provisoire (\$1.84 du \$100. d'évaluation)	160,442.00
Subventions statutaires	120,139.00
Subventions équilibre budgétaire	306,775.00
Gouvernement fédéral	611.00
Gouvernements municipaux	565.00
Commission scolaire régionale, (transports et location école)	63,404.00
Autres revenus	2,730.00
TOTAL	\$658,092.00

Les dépenses prévues sont:

Salaires	\$233,385.00
Bénéfices marginaux	4,157.00
Frais de voyages	2,242.00
Perfectionnement personnel académique	2,090.00
Frais de bureau	3,500.00
Fournitures et matériel didactiques	10,238.00
Fournitures et matériel spécialisés	22,593.00
Service honoraires et contrats	63,446.00
Service de la dette	62,730.00
Immobilisations à même les revenus	14,452.00
Autres dépenses	8,750.00
Dépenses de transfert	230,509.00
TOTAL	\$658,092.00



Anniversaire de fondation des AA à Beauceville.

A cette occasion, une assemblée mixte aura lieu dimanche après-midi à 2 heures à l'école Mgr Laval de Beauceville. On a invité à cette occasion un éminent conférencier de Québec. Toute la population est invitée, spécialement les personnes qui s'intéressent à l'alcoolisme. Pour renseignements, tél. 227-6449.

-x-x-x-

Ce soir, mercredi, un concert mixte sera donné à la po-

pulation de Beauceville et des environs au centre culturel. L'Echo Beauceron se produira d'abord et notre chorale, le Carillon de la Chaudière, suivra ensuite pour nous interpréter quelques morceaux. De plus, le Carillon de la Chaudière prévoit quelques sorties dans les rues à l'occasion des Fêtes.

-x-x-x-

Toutes nos félicitations à M. et Mme Beaudoin Poulin propriétaires de l'Hôtel Beauceville qui ont fêté samedi

(suite à la page 26)



Le conseil 2910 des Chevaliers de Colomb de Beauceville s'est enrichi dimanche le 3 décembre de plus de quatre-vingts membres lors d'une initiation qui a eu lieu à Saint-Victor, où il y a un sous-conseil de Beauceville. Cette photographie

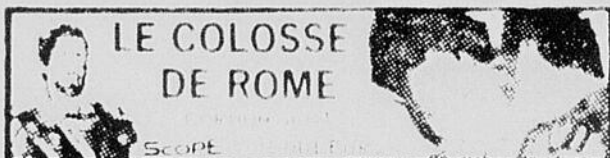
fut prise à la sortie de l'église après la messe. On peut reconnaître plusieurs candidats sur la photo. Tous furent enchantés de leur journée, autant les anciens que les nouveaux membres. (Photo Studio Vachon, St-Joseph de Beauceville)

THÉÂTRE BEL-VUE

Inc.
ST-MARTIN, BEAUCE

Jèudi et samedi: 8 hrs p.m. - Dimanche: 1.30 et 7 hrs p.m.

DEC. 7-9-10 JEU. SAM. DIM.



A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants
"LE COLOSSE DE ROME"

CINÉMA REX

AIR CLIMATISE — 800 SIEGES POUR VOTRE CONFORT
Le plus vaste cinéma de la rive sud
Tél. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

VEN., SAM., DIM., LUN., 8-9-10-11 DECEMBRE



CINEMASCOPE EN COULEURS

2ème film en couleurs

LE CORBILLARD S'EMBALLE

Comédie avec PETER SELLERS en Columbiacolor

MARDI ET MERCREDI, 12-13 DECEMBRE



UNIQUE... SUPERBE... PROVOCATEUR...
L'UN DES 10 Meilleurs films DE L'ANNÉE!

2ème film en couleurs
Le Sang du Vampire
Horreur avec DONALD WALFITT

Du 21 au 26 décembre, première fois en français dans la région, "PARADIS HAWAIIEN" avec Elvis Presley

Faits...

(suite de la page 26)

soir dernier leur 25e anniversaire d'hôtellerie devant un grand nombre de clients et amis. Une autre soirée aura lieu samedi prochain afin de satisfaire tout le monde.

-x-x-x-

Aurons-nous une polyvalente à Beauceville ou St-Victor réussira-t-il à l'avoir? C'est la question que se posent plusieurs personnes devant le manque d'intérêt flagrant montré par la population de Beauceville à ce sujet. Citons une phrase d'un jeune homme bien connu de Beauceville à l'adresse de la population: "Réveillez-vous, gang d'endormis... Saint-Alfred va nous enterrer".

-x-x-x-

A une assemblée de parents lundi soir dernier, seulement 6 personnes étaient présentes alors que l'on en attendait deux cents. Où est le problème?

LA CRITIQUE "CINÉMATO"

Par EMMANUEL BERNARD

FAHRENHEIT 451 (A)

(Fahrenheit 451)

(TECHNICOLOR)

BRITANNIQUE 1 h. 45

REMARQUABLE FILM D'ANTICIPATION DE FRANÇOIS TRUFFAUT D'APRES LE ROMAN DE RAY BRADBURY CONÇU COMME UN PASSIONNANT REPORTAGE ET SE DEROLANT DANS UN MONDE SIMILAIRE AU NOTRE: UN GOUVERNEMENT A DECIDE LA DESTRUCTION DE TOUTS LES LIVRES POUR SUPPRIMER LA LIBERTE DE PENSEE MAIS UNE ORIGINALE RESISTANCE SE FAIT BIEN TOT JOUR...

PRODUCTION: Vineyard Films Ltd. 1966 (Universal)

REALISATEUR: François Truffaut. AU TEUR: Roman de Ray Bradbury. Scénario de François Truffaut et Jean-Louis Richard. MUSIQUE: Bernard Herrmann. IMAGES: Nicholas Roger. EFFETS SPECIAUX: Charles Staffel. DECORS: Tony Walton et Syd Cain. MONTAGE: Thom Noble.

INTERPRETES

Montag Oskar Werner
Linda Julie Christie
Clarisse Julie Christie
Le Capitaine Cyril Cusack
Fabian Anton Diffring
et Jeremy Spenser, Bee Duffell, Gillian Lewis, Anne Bell, Caroline Hunt.

SCENARIO. — Dans un pays indéfini, à une époque indéterminée, une décision gouvernementale a interdit la lecture et condamné la possession de livres. Une brigade de pompiers est chargée de détruire par le feu toutes les œuvres littéraires découvertes. Montag, marié à la futile Linda, remplit son rôle d'exécuteur mais peu à peu le désir de connaître le contenu des livres qu'il doit détruire le hante. La rencontre de Clarisse, une jeune institutrice, l'incite à en dérober lors d'autodafés. Il comprend rapidement ce que représentent ces trésors intellectuels et ne tarde pas à se révolter. Linda qui réprouve ses actes le quitte et le dénonce. Lorsque le capitaine des pompiers le contraint à détruire ses livres, Montag exaspéré, retourne le lance-flamme contre lui et ses anciens camarades. Il réussit à fuir et rejoint dans les bois Clarisse dont la bibliothèque a été détruite et dont la mère a préféré périr dans les flammes plutôt que d'abandonner ses livres. Montag trouve un accueil amical auprès d'un homme livres. Il découvre que chacun a appris par cœur son œuvre préférée et la transmet oralement à d'autres en attendant des jours meilleurs.

NOTRE POINT DE VUE — Réalisée en Angleterre par François Truffaut, œuvre d'anticipation originale, insolite, qui rapidement prend et envoûte le spectateur. Ce monde qui n'est pas le nôtre, mais semble en tous points l'être, a une valeur de réelle présence; les événements y sont racontés avec l'aisance d'un reportage, les personnages ont bien le comportement convenant à leur caractère. On comprend sans peine que le héros veuille se révolter contre cette destruction de toute la mémoire du monde, contre l'abêtissement, contre des informations visuelles truquées adaptées d'une presse du niveau le plus inférieur. Il y a bien plus encore derrière ces images que ce qui y est montré, par le prolongement de leurs séquences, leur force d'expression. Julie Christie est excellente en un double rôle d'une part poupée égoïste, à l'âme vide, esclave de sa télévision, d'autre part esprit ouvert, alerte, alliant le courage à l'intelligence. Oskar Werner est le robot qui exécute mais qui progressivement devenant un humain, échappe à l'empire qui l'étrouffait. Cyril Cusack, chef exécutif, est l'image d'une autorité qui agit sans vouloir comprendre autre chose que la vérité officielle.

Représentation, Beauceville
Cinéma Rex
12-13 décembre

Jeudi soir, le 1, une assemblée de la Corporation scolaire aura lieu à l'école St-François. Toute la population est priée d'y assister.

-x-x-x-

Le party de Noël de la Jeune Chambre de Beauceville aura lieu dimanche le 17 décembre au Damier Rose de l'Hôtel Beauceville. Le comité récréatif, présidé par Jacques Roy, s'est réuni lundi soir afin de tracer un programme pour cette soirée. Tous les membres sont invités, avec leur épouse ou amie.

-x-x-x-

La Jeune Chambre ne financera pas cette année l'illumination des villes, son budget ne lui permettant pas une telle dépense. Toutefois un concours de décoration sera organisé. Pour réparer le matériel de décoration, il en coûterait environ \$1000. La majorité des dégâts ont été causés par des vandales.

-x-x-x-

La police de Beauceville a éclairci un grand nombre de vols en mettant la main au collet des acteurs d'un vol de pièces de camion à la Cie de l'Eclaireur-Progress. Espérons que les voleurs ne seront pas décorés mais encaбанés...

-x-x-x-

Entendu à une assemblée de conseil: "Maudit journaliste". Je suis très flatté mais c'est exagéré. Je ne suis pas du tout journaliste mais représentant, rapporteur de nouvelles (seulement les bonnes car on essaierait probablement de me faire suspendre, comme cela s'est déjà produit). Dans la Beauce avec la mentalité qui existe, on ne peut pas rapporter certaines nouvelles, sans se faire cogner sur les doigts; il faudrait s'en tenir aux registres, comptes rendus de funérailles, etc. Lorsqu'on fait ceci, on trouve le journal plate. C'est à n'y rien comprendre. Ne vous en faites pas, je ne suis qu'un représentant à temps partiel. Ma

véritable occupation est celle de correcteur d'épreuves mais je crois bien qu'être journaliste à plein temps, il y en aurait qui baisseraient le chignon. Ce "maudit journaliste" a été dit ironiquement; je réponds donc "en farce".

-x-x-x-

A la Commission des loisirs comme à la Commission consultative, tous les membres travaillent d'arrachepied pour venir à bout du travail que nécessitera la municipalisation d'un tel service.

-x-x-x-

Le président de la Commission M. Méthion Paré, porte un grand intérêt à tout ce qui se fait dans la Commission. Presque tous les jours, il est allé voir si ça marchait pour la réparation des bandes, etc.

-x-x-x-

Ce contrat pour la fabrication de bandes neuves pour une nouvelle patinoire a été accordé à Nadeau & Frère. C'est maintenant officiel, celui-ci étant le plus bas soumissionnaire et remplissant les conditions requises.

Saint-Zacharie

M. et Mme Jean-Yves Paquet (Pierre Drapeau) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils le 24 octobre et baptisé le 25 novembre sous les prénoms de Jean, Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme St-Georges Paquet, grands-parents de l'enfant, porteur de la tradition de l'enfant.

M. et Mme Oliva Paquet (Hélène Larivière) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille le 7 novembre et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie Hélène Dany. Parrain Donald et Jocelyne Paquet, frère et sœur de l'enfant porteur de la tradition de l'enfant.

M. et Mme Jean-Charles Nadeau annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils le 7 novembre et baptisé le 25 sous les prénoms de Joseph Bruno, Parrain et marraine, M. et Mme Robert Bergeron, oncle et tante de l'enfant.

THÉÂTRE BEAUCEVILLE

INC.

JEU., VEN., SAM., DIM., LUN., MAR.,
7-8-9-10-11-12 DECEMBRE

Un programme tout en couleurs



VIOLENT... IMPITOYABLE... EXALTANT!!

Ray DANTON • LEE Margaret MARISSA MELL

NEW-YORK APPELLE

Super-Dragon

en COULEUR

2^e FILM

LEA MASSARI LINO VENTURA PHILIPPE LEROY

Une vengeance Implacable

La Charge des REBELLES

en Couleurs

FORTIN-FILLION



Samedi le 14 octobre 1967 était célébré en l'église de St-Samuel le mariage de Mlle Solange Fillion, fille de Rosaire Fillion de St-Samuel, à François Fortin, fils de M. et Mme Camille Fortin de St-Samuel également.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé Odinas Poirier qui fut suivi d'un banquet donné à l'hôtel Drolet de St-Samuel où tous les parents et amis étaient invités.

La mariée était vêtue d'une longue robe de peau de soie blanche et d'un manteau de même tissu qui formait la traîne. Un voile court était retenu par un diadème de même tissu que la robe.

La bouquetière Carole soeur de la mariée portait une robe saumon brûlé et tenait un pompon de même teinte que sa robe.

Pour leur voyage de noces, la mariée portait une robe avec manteau vert et or muni de

renard aux manches ainsi que le chapeau.

Le sac à main de même tissu. Le voyage se fit dans le Nord.

VEILLEUX-POULIN



Samedi le 21 octobre était célébré en l'église de St-Benoit le mariage de Mlle Louise Veilleux, fille de feu Omer Veilleux de St-Benoit à M. Welly Poulin, fils de feu Arthur Poulin de St-Alfred.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Rosaire Giguère, curé.

Mme Irénée Breton touchait l'orgue et les solistes étaient M. et Mme Jean-Rock Beaulieu de St-Honoré, Mlles Gaëtan Pelchat, Francine Gosselin également de St-Honoré.

L'église était décorée de fleurs pour la circonstance.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Château Maisonneuve de St-Honoré et les nouveaux époux partirent pour voyage à Montréal.

N.-D. des Pins

A l'occasion du service anniversaire de M. Napoléon Morin, plusieurs parents et amis étaient présents. Entre autres: Mme Honorius Bourque de St-Georges, Mlle Jeanne Bernard de Beauceville, M. et Mme Jean Morin de Québec, M. et Mme Bernard Morin et leurs enfants Jacques et Michel de Charlesbourg.

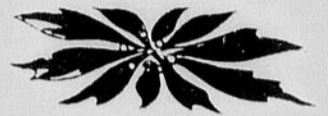
M. et Mme Grégoire Morin et leurs enfants Jean et Lucie de St-Georges-Ouest, M. et Mme Julien Couillard et leurs enfants Pierre et Josée de St-Martin.

Samedi le 9 décembre à 8 heures, il y aura soirée récréative à la salle paroissiale de Notre-Dame des Pins. Tous les gens de la paroisse et autres des paroisses voisines sont cordialement invités à venir passer quelques heures de franche gaieté parmi nous. Donc, venez vous recréer à Notre-Dame des Pins, samedi soir prochain, c'est une invitation des demoiselles Enfants de Marie.

ges-Ouest font par à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née à l'hôpital de St-Georges le 18 novembre et baptisée le 25 sous les prénoms de Marie Nancy Luce, Parrain, Charles Bélanger, marraine, Martine Thibodeau, porteuse, Mme Eugène Bélanger grand-mère de l'enfant.

NAISSANCE

M. et Mme Jacques Thibodeau (Yolande Bélanger) de St-Geor-



HOOVER
facilite votre travail
et accorde ainsi
plus de temps à votre beauté!
Séchoir à cheveux
Type professionnel

A) Vous pouvez maintenant sécher vos cheveux aussi vite et aussi uniformément qu'au salon de coiffure, mais plus silencieusement et plus commodément. Température entièrement réglable, pour votre confort. Se range en peu de place, se transporte aussi facilement que des sècheurs plus petits, moins efficaces. Casque ne touchant pas la tête, laissant l'air circuler librement, effectuant un séchage uniforme.



Rég. 42.95 **29⁸⁸**

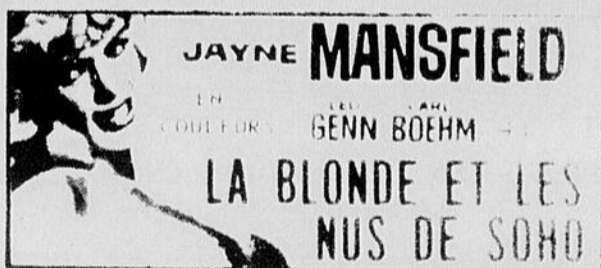


THÉÂTRE FRONTENAC

ST-GÉDÉON

DEC. 7-9-10

JEU. SAM. DIM.



Maintenant

OUVERT

Le Restaurant du Manoir

(situé au Manoir des Ormes à Beauceville)

SPECIALITE:

PIZZA

M. et Mme Donat Poulin vous invitent à venir déguster leur délicieuse pizza, la

MEILLEURE de toute la RÉGION

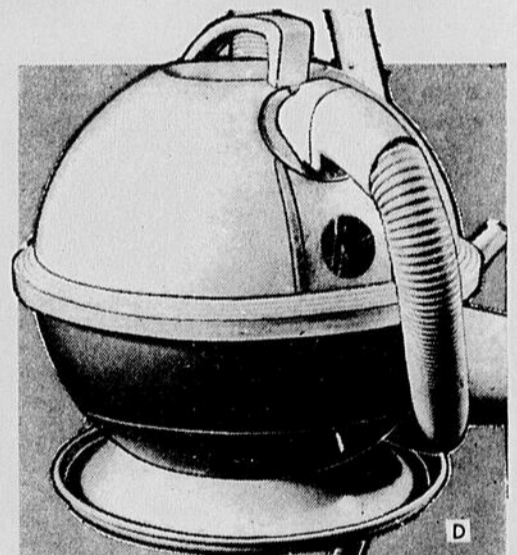
Venez y goûter, vous ne voudrez plus en manger d'autre que la nôtre

LIVRAISON GRATUITE le soir et les fins de semaine

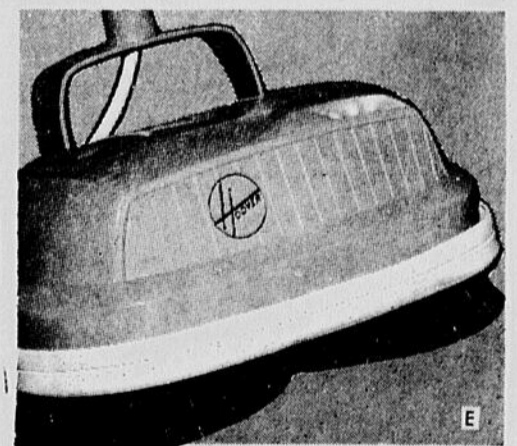
Téléphone: 227-9000



B) APPLICATEUR-SHAMPOOING de LUXE
Un appareil à quadruple usage. Il applique le shampooing sur les tapis, applique la cire, polit et fait reluire les revêtements de sols cirés. Frotte les revêtements de sol. Rég. 69.95 **49.95**



D) CONSTELLATION Elle flotte sur l'air, sans roues ni patins. Suction inégale. Possède de fameuses caractéristiques telles le boyau à double extension, la lance à deux fins, le sac à poussière remplaçable. Rég. 59.95 **49.88**



E) POLISSEUSE Deux brosses flottantes rendant l'usage plus facile, plus agréable. Bourrelet épais en vinyle pour la protection des meubles. Fonctionnement supérieur Rég. 32.95 **24.95**

C

ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ

DONOVAN ÉLECTRIQUE

Ouvert tous les soirs

ST-COME
Tél. 35



Jeudi dernier, aux environs de 7h.45, un accident s'est produit à quelques pieds seulement de l'école Saint-François à Beauceville-Ouest, sur le terrain de stationnement situé en face de cet édifice. Comme on peut le voir, un lourd camion, propriété de M. Laurent Poulin, a eu

une difficulté mécanique en montant la côte du pont et a reculé droit sur l'automobile du concierge de l'école, M. Lafontaine, et l'a littéralement écrasée. Inutile de dire que l'automobile est une perte totale.

Chronique



"AUX OUVRIERS FORESTIERS DE LA REGION DE LA CHAUDIERE"

Charroiyage sur la glace.
1—Surveillez la vitesse, la vitesse suivante est permise

sur la glace: Camions sans charges de 15 à 20 milles à l'heure. Camions avec charges pas plus de 10 milles à l'heure.

2—Faire en sorte de connaître les chemins ou les "landings". Il appartient au chauffeur de demeurer sur le tracé de chemin établi.

3—Lorsque vous approchez de la glace et que vous réalisez que la glace semble descendre, réduisez la vitesse avant de vous lancer sur la glace.

4—Si vous devez voyager sur la glace, voyez à ce qu'il y ait beaucoup d'espace entre d'autres camions ou charges. Si vous devez dépasser ou rencontrer un autre camion, conservez une bonne espace entre les voitures.

5—Voici un tableau indiquant l'épaisseur de la glace avec le poids permis qui peut être enduré:

Epaisseur de la glace avec poids permis.

2 pouces, une personne à pied. 3 pouces, groupe en ligne simple. 7½ pouces, automobile passager (2 tonnes). 8 pouces, camion léger (2½ tonnes); 10 pouces, camion 3½ tonnes. 12 pouces, gros camion 7 à 8 tonnes. 15 pouces, 10 tonnes. 20 pouces, 25 tonnes. 25 pouces, 45 tonnes. 30 pouces, 70 tonnes. 36 pouces, 110 tonnes.

6—Il n'est pas recommandé de voyager toujours au même endroit, cela peut occasionner des ruptures dans la glace. Vous devez voir votre responsable et changer de chemin souvent lorsque vous devez faire des "landings" sur la glace.

Le Comité local de Sécurité de Chaudière.

Buffet

tous les dimanches soirs,
à partir de 5.30 p.m. à 9.30 p.m.



CUISINIER DE GRANDE EXPERIENCE
METS LES PLUS DELICIEUX

Venez avec votre famille et vos amis
ATMOSPHERE DES PLUS AGREABLES

HÔTEL GARNEAU

MATTHEW MOONEY, prop.

TELEPHONE : 193 — ST-MARTIN, BEAUCE

TURCOTTE-BIZIER

Samedi le 19 août était célébré en l'église de Ste-Clotilde le mariage de Mlle Rolande Bizier fille de M. et Mme Dorilas Bizier à M. Gonzague Turcotte fils de M. et Mme Évangéliste Turcotte de Sherbrooke.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Charles Baillargeon, Mme Maurice Prévost touchait l'orgue et les solistes étaient la chorale de la paroisse.

La mariée était vêtue d'une robe en organza garnie de dentelle et de perles avec traîne, pour bouquet, une rose rose.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Bon Accueil, de St-Méltode et les nouveaux époux partirent pour Hampton Beach.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
Mme O. Bélanger



sur voitures usagées

VENTE AVANT NOËL

Rambler American 1967
6 cyl., Radio, 7,000 milles **\$2075.**

Pontiac Parisienne 1965
H.T., V8, P.B. P.S., 30,000 milles (Mathieu) **\$1975.**

Rambler Classic 1965
6 cyl., P.B. P.S. 18,000 milles (Maranda) **\$1475.**

Pontiac Strato Chief 1965
V8, 4 portes, 34,000 milles (Lantagne) **\$1675.**

Rambler Classic 1965
6 cyl., Radio, 33,000 milles (Veilleux) **\$1375.**

Envoy 1965
Très propre, 24,000 milles (Tardif) **\$775.**

Rambler Classic 1966
Modèle 770, 4 portes, 19,000 mil. **\$1775.**

Chevy II 1963, 6 cyl.,
Très propre, (Poulin) **\$675.**

Rambler 1964, V-8,
Auto., H.T., P.B. P.S., (Champagne) **\$1475.**

Rambler Ambassadeur 1967
H.T., équip. complet, 7,000 milles (Turgeon) **\$2800.**

GARAGE NOËL LESSARD Inc.

VENDEUR AUTORISE "JEEP-RAMBLER"

Spécialité : Réparation de transmissions automatiques, toutes marques.

5320, Blvd Lacroix.

ST-GEORGES, BEAUCE

Spécial
RAMBLER 1961 **\$350⁰⁰**
AMBASSADOR

Tél Bureau **228-2410**

Tél Résidence **228-2354**



Dimanche dernier les enfants de M. et MME ETIENNE THIREAU se sont réunis pour une fête surprise à l'occasion de leur 55ième anniversaire de mariage. Mme Thireau est âgée de 70 ans et M. Thireau est âgé de 78 ans. Ils sont en bonne santé et comptent onze enfants vivants.

L'homme du mois à la Solidarité



Comme il fallait s'y attendre, Claude Gagné, représentant à St-Georges, sait choisir son mois pour se mettre en évidence. Sa fructueuse carrière d'assureur-vie compte précisément sept ans le 31 octobre 1967.

Il faut noter que dès le début de sa carrière, ce représentant a su se faire remarquer. En effet, dès ses premiers douze mois d'activités comme assureur-vie, Claude Gagné faisait émettre pour plus d'un million d'affaires. Il s'agit d'ailleurs du premier représentant de la Solidarité à avoir réussi cet exploit.

Notons de plus que Claude Gagné a réussi son million d'affaires ou plus à quatre reprises, soit en 1961, 1962, 1964, et 1966, et, au moment d'aller sous presses, nous apprenons que son million d'affaires est émis pour 1967.

Commandeur de l'Ordre Emerite, membre du Club du Président depuis son entrée à la Solidarité, Homme de

DEUXIÈME VOYAGE AU MEXIQUE

avec les familles Poulin
7 février, 15 jours \$478.00

Départ de Québec, si désiré — Confort et satisfaction assurés — Demander dépliant à Jos. Phil. Poulin, 2015, Jeanne-Mance, Québec. Tél. 522-6146.

l'année en 1962, gagnant de plusieurs concours, notre Homme du mois s'est toujours fait remarquer.

Intéressé à bien servir ses clients, il s'attarde longuement à étudier chaque cas individuellement de façon à bien ouvrir les besoins de sa clientèle, clientèle de choix dont il est d'ailleurs très fier.

Habitué des "grosses affaires", des problèmes compliqués, il détient l'original record d'avoir fait émettre pour plus de 7 millions d'affaires en seulement 333 polices, d'où une police moyenne de plus de \$20,000.

Nous nous joignons donc à sa clientèle pour le féliciter de son titre d'homme du mois ainsi que de tous ses succès passés, tout en lui souhaitant une longue carrière de plus en plus fructueuse.

vertira en petit théâtre. Une saynète dont l'intrigue colle bien à la liturgie de Noël, retiendra l'attention de toutes, nous l'espérons. L'Incarnation d'un Dieu sauveur y est démontrée dans la plus humaine vie de tous les jours. Des visages nouveaux affronteront les feux de la rampe pour interpréter des personnages qui nous livrent un message de paix et d'allégresse. Après s'être imprégnées de ce grand mystère, et de ce que cela comporte de détachement du clinquant et du bruit du Merry Christmas nous changerons complètement d'atmosphère. Un groupe a reçu carte blanche pour nous présenter les plus loufoques du cercle. De la danse à l'imitation en passant par de bonnes blagues, des talents nouveaux iront à fond de train. On sera dans le vent, bien au chaud.

Les membres qui veulent en savoir plus long n'ont qu'à se rendre au local habituel, mardi le 12 décembre à 7 heures 30 pour un souper suivi d'une soirée variétés. Pour les autres si cet article leur a mis l'eau à la bouche, elles n'ont qu'à penser à l'avance qu'une initiation est dans l'air et que d'autres Noël suivront.

La rédactrice.



son diplôme en Physiothérapie. Mlle Poulin nous revient d'Halifax N.E. où elle a complété son internat après de brillantes études à l'Université de Montréal. L'an passé, Mlle Poulin se voyait décerner une bourse pour ses succès académiques. Elle est la fille de M. et Mme Louisda Poulin de N. Dame des Pins. Désormais elle exercera sa profession à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Bce.

Par vengeance

Si nous n'avions point de défauts, nous ne prendrions pas tant de plaisir à en remarquer dans les autres.

(La Rochefoucauld)

Félicitations à Mlle SUZANNE POULIN qui a obtenu

Les Filles...

(suite de la page 25)

de tel cette année. Un seul aura le patronage mais libre à lui de ne pas rester seul... tous n'en savons pas plus pour le moment. Après l'échange des cadeaux, la salle se con-

GRANDE NOUVELLE

POUR LES AUTOMOBILISTES DE ST-PROSPER ET DES ENVIRONS

KENNEBEC AUTO INC. INSTALLE ...



...UN DEUXIÈME TERRAIN DE VENTE
en face de l'aréna de St-Prosper



Loyola Laflamme
vendeur

17 autos usagées à liquider à prix d'aubaines

- | | |
|---|---|
| 1967 Chrysler New Port H.T., 2 portes. | 1963 Buick, H.T., 2 portes, P.B., P.S., Radio. |
| 1967 Meteor Montcalm Sedan P.B., P.S., Mot. 300 po. cu. | 1963 Chevy II, Station wagon, 6 cyl. |
| 1966 Chrysler Windsor, sedan, P.B., P.S., Radio. | 1963 Mercury, H.T., 4 portes, Autom., Radio. |
| 1966 Pontiac Parisienne, 327 po. cu., P.B. P.S., Radio. | 1962 Chrysler, 4 portes, P.B., P.S., Radio. |
| 1965 Dodge 6 cyl., autom., P.S. | 1962 Pontiac Sedan, 4 portes, autom., Radio. |
| 1964 Chrysler 300, 4 portes, P.B., P.S., Radio. | 1962 Chevrolet Panel, 1/2 tonne. |
| 1964 Dodge 6 cyl., Autom., Radio. | 1961 Chrysler New Yorker, H.T., 2 portes, Full équip. |
| 1964 Studebaker Lark, 8 cyl., Radio. | 1961 Chrysler Sedan, 4 portes. |
| 1964 Viva, 2 portes, 28,000 milles. | |

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
AVOCAT
 425, 1ère AVENUE
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
 Tél. : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
 Tél. 228-3662
 295, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, Bce
 Ave Principale, ST-JOSEPH Beauce.
 Tél. 432-5218

LS-CLEMENT FERLAND
 Avocat
 150 Notre-Dame
 VILLE STE-MARIE BEAUCE
 Tél. : 387-6628-387-6629

Gérard Parent
 AVOCAT ET PROCUREUR
 Bureau: 422, 1ère Avenue
 VILLE ST-GEORGES, Bce
 Tél. : bureau: 228-2085

MARCEL BLAIS
AVOCAT
 VILLE ST-JOSEPH
 Tél. : Bureau: 432-5475
 Rés. : 432-5474

T. Lemay Lavoie c.r.
 Avocat et procureur
 295, 1ère Avenue Est,
 Ville de St-Georges, Beauce
 C.P. 128 — Tél. 228-2751

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE
 St-Georges, Tél. 228-3991 Ste-Marie, Tél. 387-2679
 319, 1ère Avenue. Rue Notre-Dame.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
 97-Notre-Dame-Sud-TWETFORD-MINES-P.Q.
 Bureau A
 Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

Assurances

Bureau: 8-4815
Crepeau & Rodrigue Inc.
 ASSURANCES GENERALES
 408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Notaires

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN **ROBERT LESSARD**
 B.A., L.L.L. B.A., L.L.L.
 Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
 Tél. : 228-3262 422, 1ère Avenue,
 228-3260 Ville St-Georges-Est

JEAN-LUC QUIRION
 notaire
 Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos. Bouduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.
 BEAUCEVILLE-EST
 Tél. 227-6321 - 227-6275

L'ECLAIREUR-PROGRES
 vous apporte chaque semaine
 la lecture que vous attendez !

Comptables syndics

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
 Comptables Agréés — Chartered Accountants
 Louis Robert Ruel, c.a. Roger Roy, c.a.
 Jean-Paul Roy, c.a. Réjean Moreau, c.a.
 J. Gérard Couture, c.a. Jean Langevin, c.a.
 Raymond Roberge, c.a. Andréa Latulippe, c.a.
 Rodolphe Garnier, c.a. Denis Guay, c.a.
 Camille Godin, c.a. Clément Létourneau, c.a.
 Rosaire Jacques, c.a.
 45 Trans-Canada Ouest, VILLE ST-JOSEPH
LEVIS, QUE. 337, Ave du Palais
 Tél. 837-0261 Tél. 432-5411
VILLE ST-GEORGES, 266, 1ère Avenue,
 Tél. 228-5549

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
 125, 2e Avenue - Tél. 228-5569 228-5560
 VILLE ST-GEORGES-EST

RENAUD & JACOB
 Comptables Agréés
 Raymond-E. Renaud, c.a. 156, 1ère Avenue
 Monique Jacob-Renaud, c.a. ST-GEORGES-EST
 Tél. 228-3308

GRÉGOIRE POULIN
 Licencié en Droit
 Comptable public enregistré
 352, 1ère Avenue ST-GEORGES Tél. 228-2622
 Rés. Tél. 228-2554

Lefaire Verroelst & Delwaide
 Syndics licenciés et liquidateurs
 105, Côte de la Montagne 110 est, rue Racine,
 Québec 692-1950-51 Chicoutimi 543-3310

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.
Dr Roger Labrie
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 26, 20e rue,
 ST-GEORGES-EST
 Tél. 228-2681

Dr Henri Gamache
 B.A., L.C.D., D.D.S.
 Bureau tous les jours
 au Centre Médical
 16, 23e rue ST-GEORGES, Bce
 Tél. : 228-3221

Dr EMMANUEL MORIN
 Chirurgien-Dentiste
 B.A., L.C.D., D.D.S.
 1930, 1ère Ave. Tél. 228-3572
 VILLE ST-GEORGES
 OUEST

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h.
 Lundi, mercredi et vendredi
 7h.30 à 9 heures
 Samedi: 9 heures a.m. à midi
 483, 1re Ave., Beville

Ingénieurs Conseils

Guy Labbé
 INGENIEUR CONSEIL
 Travaux municipaux,
 édifices, génie civil
 96, 2e Ave.
 VILLE ST-GEORGES
 Tél. 228-3332

Médecin Vétérinaire
 Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MENARD
 Médecin - Vétérinaire
 99, 13e rue - Georges-Est
 Tél. 228-2401
 Tél. St-Benoit : 129-s-2

Optométristes

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
 Optométriste
 SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
 Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
 Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr JEROME BEGIN
 OPTOMETRISTE
 ST-JOSEPH: Edifice de la Caisse Populaire, Tél.: 432-6344
 BEAUCEVILLE: Edifice Rene Bernard, Tél.: 227-6897
 Lundi et mercredi 11 h. à 5 h. p.m.
 soir 7 1/2 h. à 9 p.m. samedi 9 à 12 h. a.m.

Dr Viateur Pomerleau
 OPTOMETRISTE
 SPECIALISTE DE LA VUE - VERRES DE CONTACT
 319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)
 VILLE ST-GEORGES Tél. : 228-2891

Dr Jacques Hébert
 Optométriste
 Spécialiste de la vue
 26, 20ième rue,
 ST-GEORGES-EST
 Tél. 228-3031

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgence.
 Pour connaître le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce.

CLINIQUE MÉDICALE
des Drs Bernard et Tremblay
 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES (coin de 25e)
Dr JEAN-GUY BERNARD:
 Jour: tous les après-midi sauf le mercredi
 Soir: le mardi et vendredi
Dr RAYNALD BERNARD:
 Jour: tous les après-midi sauf le mercredi
 Soir: le lundi et vendredi
Dr CLAUDE TREMBLAY:
 Jour: tous les après-midi sauf le mercredi
 Soir: le lundi, jeudi, vendredi
 Heures de bureau: 1h.30 à 4h.30 - Soir 7 à 8h.30
 N.B. Il y aura un médecin disponible 24 heures par jour.

Dr VICTOR CLOUTIER
 COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
 PRESSION ARTERIELLE
 AUCUN CAS DE MATERNITE
 Bureau: 10.00 a.m. à 12.00 a.m.
 2.00 p.m. à 4.00 p.m. Sauf: mercredi, samedi, dimanche
 Tél.: 228-3252 503, 1ère ave ST-GEORGES-EST Beauce

Dr RODOLPHE MAHEUX
 MÉDECIN OMNI PRATICIEN
 MÉDECINE GÉNÉRALE - ENDOCRINOLOGIE
 RAYONS "X" - ELECTRICITE MEDICALE
 PETITE CHIRURGIE - TRAITEMENTS AMBULATOIRES
 Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882
 Rés. d'été ST-BENOIT Tél. 164-s-11

Dr GERARD POIRIER, M. D.
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 1700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
 Bureau: tél. 228-2431 Rés. 228-3366
 Bureau: 2 à 4.30 p.m. - 7 à 9 p.m.
 Résidence d'été ST-BENOIT Tél. 165-s-22

Dr Paul-H. Lacasse
 MEDECIN-CHIRURGIEN
 2200, Boul. Dionne — Ville St-Georges-Ouest
 Tél. 228-2362
 Heures de bureau: 11-12, 2h. à 4.30, soir 7-9 p.m.

Le président des Hebdos et l'avenir de Radio-Canada

Le projet de loi sur la radiodiffusion canadienne (Bill C-163) qui veut que "Radio-Canada contribue au développement de l'unité nationale" menace de conduire à un dirigisme d'état au réseau national; donc de restreindre le droit du public à l'information et de nier aux journalistes le libre exercice de leur métier.

Ce serait entraver un droit sacré des canadiens que de restreindre la liberté d'expression, déclare le président des Hebdos du Canada, M. Jean-Paul Légaré.

L'existence même de Radio-Canada est une affirmation de la réalité canadienne, dit M. Légaré. Instrument d'information et de divertissement, le réseau d'état est un lien entre tous les citoyens et toutes les parties du pays. Le mandat de Radio-Canada au plan de l'information et des affaires publiques est de refléter et d'interpréter le plus fidèlement possible et de façon équilibrée les réalités du pays.

Radio-Canada ne continuera à jouer un rôle vital que si elle permet la libre expression d'opinions quant à la réalité canadienne et à l'avenir du pays.

Le président des Hebdos du Canada affirme que même si Radio-Canada est un réseau d'état, elle ne doit pas être un instrument de l'état, un outil de propagande, une agence de promotion de l'unité nationale. Il s'oppose

donc à ce que les informations et les commentaires soient "orientés" dans le sens de l'unité nationale.

La société Radio-Canada a été instituée de façon à ce qu'aucun gouvernement ne puisse influencer sa production. Les Hebdos du Canada se prononcent donc en faveur d'un réseau d'état qui demeure à l'abri de toute influence du pouvoir, de toute ingérence politique ou idéologique. M. Jean-Paul Légaré rappelle que, dans un pays libre c'est librement que les citoyens doivent penser et s'exprimer. Radio-Canada étant à la fois un moyen d'information et d'expression pour tous les canadiens, c'est en toute liberté que la société doit fonctionner.

Le Bill C-163 nous fait craindre que la nouvelle loi instauré le dirigisme d'état au sein de Radio-Canada et que réduite à un rôle de propagande idéologique, la société amoindrisse la liberté individuelle et collective.

Après avoir reconnu que l'information, à Radio-Canada comme ailleurs, doit être véridique et conforme aux faits et aux opinions, le président des Hebdos du Canada demande qu'on reconnaisse aux employés de Radio-Canada la liberté d'avoir leurs propres opinions politiques qu'on ne les transforme pas en serviteurs d'un régime établi et, en particulier, qu'on ne leur demande pas d'accomplir leur travail uniquement dans la

perspective de favoriser l'unité nationale.

Par ailleurs, dit M. Légaré les canadiens ont droit d'exiger que le personnel attaché à l'information, à Radio-Canada, accomplisse sa tâche avec toute la compétence et l'honnêteté professionnelle reconnues dans la profession. Il ne serait pas plus admissible que les informateurs tentent avec partialité d'orienter l'opinion publique selon leur conception ou leur idéologie que de les contraindre à propager la notion d'unité nationale.

Il incombe à la direction de Radio-Canada d'appliquer des critères professionnels pour l'embauche et le travail de ses journalistes et de maintenir un équilibre des tendances conforme à la réalité canadienne.

Le président des Hebdos du Canada estime que c'est dans le respect de la liberté que l'on réussira le mieux à édifier notre pays. Radio-Canada est dépositaire d'un bien national, dit M. Légaré, mais le principe de la liberté prime celui de l'unité nationale.

Carnet social

Prompt rétablissement à Mme Arthur Beaudoin de St-Georges qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

M. et Mme Marcel Lebrun de Montréal à St-Georges en fin de semaine chez leur mère à l'hôpital, Mme Arthur Beaudoin.

Mme Arthur Chabot de Montréal et ses deux enfants Patrick et Christine en visite chez ses parents, M. et Mme Albert Morissette de St-Georges.

Faites des provisions pour les fêtes des maintenant pour éviter l'affluence des derniers jours. Pour égayer votre régal de Noël, visitez votre marché...

POULET Margarine Provinciale 4 btes 1lb \$1.00
Frais de cat. "A", entièrement nettoyé, prêt à cuire pesant 3 à 4 lbs. la livre **.37**

J'ÉCO
J'ÉCO...nomise
Groupe de publicité administré par la Société Provinciale des Épiciers Inc.

Jambon fumé genre Picnic Legrade pesant 5 à 7 lbs La livre **.49**
Tête fromagée Hygiénic bocal de 12 oz **.43**
Eperlans nettoyés, prêts à cuire La livre **.39**

BONBONS VIAU	emballage des fêtes variétés à .39¢	3	pour	1.00
REPLISSAGE A TARTE VACHON	fraises, cerises, bleuets	2	btes 20 oz	1.00
SALADE FRUITS HEART DELIGHT			bte 28 oz	.49
GATEAUX AUX FRUITS SIMARD	dans un joli carton décoratif		carré 1 lb carré 2 lbs	.59 1.29
MELANGE A GATEAUX DUNCAN HINES	De Luxe		bte 19 oz	.43
Biscuits Soda Premium ou Saltines CHRISTIE			bte 1 lb	.39
GATEAU AUX FRUITS ROBIN-HOOD			bte 30 oz	.89
CHOCOLATS AUX CERISES LOWNEY			bte 1 lb	.99
THE EN SACHETS LIPTON			bte 60 sach.	.83
CONFITURE DE FRAISES VACHON			bocal 24 oz	.49
SIROP D'ERABLE CITADELLE			bout. 26 oz 1/2	1.09
Biscuits chocolat pur "Coco au lait" DAVID			cello 13 oz	.49
FROMAGE TRANCHE KRAFT			cello 8 oz	.39
MARINADES SUCREES RAYMOND			bocal 24 oz	.41
LIQUIDE A VAISSELLE IVORY			canette 24 oz	.83
PAIN PROVINCIAL			2 lbs	.33

J'ÉCO...nomise
SHORTENING PUR DOMESTIC
3 btes 1 lb **1.00**

J'ÉCO...nomise
JUS DE TOMATES HURON
choix
7 btes 19 oz **1.00**

J'ÉCO...nomise
Participez au CONCOURS "PAIN PROVINCIAL"
Vous pouvez trouver à l'intérieur du pain un coupon qui peut valoir 1 boîte de gâteaux Simard valeur .59¢ ou un coupon de \$5.00 en marchandises.
Tentez votre chance!

BANANES la livre **11**
"Flavor Packed" Qualité de choix jaunes, dorées mûries à point, **.11**

Radis No. 1 de la Floride rouges, frais, croquants, cello 6 oz 2 POUR **.15**
Oignons jaunes No. 1 du Québec secs et bien broyés, cello 5 livres **.39**

Noroc
THE MIRACLE CLOTH

Golden-air

Vous connaissez M. Belvédère, l'homme toujours bien mis? Faites comme lui, achetez-vous un complet Belvédère...

VENDEUR EXCLUSIF:

Magasin CO-OP Beauceville
(Edifice P. F. Renault)

VOTRE HOROSCOPE

BELIER
21 mars au 20 avril

TAUREAU
21 avril au 21 mai

GEMEAUX
22 mai au 21 juin

CANCER
22 juin au 23 juillet

LION
24 juillet au 23 août

VIERGE
24 août au 23 septembre

BALANCE
24 septembre au 23 octobre

SCORPION
24 octobre au 22 novembre

SAGITTAIRE
23 novembre au 22 décembre

CAPRICORNE
23 décembre au 21 janvier

VERSEAU
22 janvier au 20 février

POISSONS
21 février au 20 mars

L'être aimé attend beaucoup de vous; ne le decevez pas.

On vous suggérera quelques bonnes idées pour venir à bout d'un problème délicat. Ne faites pas la sourde oreille.

Tachez de mieux comprendre les sujets qui vous seront demandés. Vous recevrez des nouvelles intéressantes. Bonne ambiance familiale.

Climat sentimental excellent. Méfiez-vous des amourettes. Un collègue jaloux veut vous causer du tort.

Contrôlez vos actes dans le domaine sentimental. Vous êtes trop exigeant. Bonne semaine sur le plan financier.

Vous vous brouillez avec un de vos amis. Essayez d'arranger les choses. On s'occupe trop de vos affaires; remettez les indiscrets à leur place.

Un coup de théâtre dans votre vie privée. Conservez votre calme. Un projet d'affaire se réalise. Ne négligez pas votre vie sociale.

Freinez votre impatience. Votre vie privée s'améliore. La famille vous considère beaucoup. Bonne semaine sur le plan amoureux.

Vos opérations commerciales vont beaucoup s'améliorer cette semaine. L'amour vous tend la main; ne le refusez pas.

Ayez de l'audace en affaire; il a été prouvé que l'audace vous réussissait. Il vous faudra plus d'efforts pour obtenir ce que vous désirez sur le plan amoureux.

Vos efforts seront récompensés grâce à votre compréhension envers vos proches et vos compagnons de travail.

Mauvaise semaine sur le plan social. Consacrez plus de temps à votre ami de coeur. Semaine favorable pour les nouveaux projets.

Solution No 190

HORIZONTALEMENT
DEMANTELER. — INITIALE, USE. — MU, ECEUIL, IN. — UMBRE, EPOI. — NE, ENE. — IRRORATION. — TE, YO, EN, IOS. — IRREMEDIABLE. — ARASER. LIV. — EPI, BEBE. — DECIMAL, AR. — GENER, RENNE.
VERTICALEMENT
DIMINUTIVES. — ENUMERER. — MI, RAIDE. — ATEDMOYER, EN. — NICE, ROMANCE. — TAU, LA, ES, IR. — ELEE, TEDEUM. — LEI, FINIR, AR. — LE, BLE. — RU, PENIBLE. — SION, OLIBAN. — GENIE, SEVERE.

Les gagnants du problème No 189 sont Mme Fernando Rhéaume de St-Côme et M. Paul-Henri Fortin de Beauceville-Ouest.

RIONS UN PEU



"à votre SANTÉ"

Ces trois bonnes femmes se laissent tenter et pour la première fois, elles gagent chacun cinq dollars sur un cheval dans une course. Le cheval arrive bon dernier. — D'un autre côté, dit l'une d'elles, c'est aussi bien comme ça. Si on avait gagné, qu'est-ce qu'on aurait fait d'un cheval?

— Un monsieur entre chez l'horloger avec son chien. — Je vous amène mon chien, dit-il.

— Et que voulez-vous que j'en fasse? demanda l'horloger surpris.

— Il s'arrête toutes les cinq minutes.

— Pourquoi pousses-tu toute la poussière sous ton lit? demande cette vieille fille à une autre.

— On a toujours dit que l'homme était fait de poussière, je suis en train d'en ramasser un.

Le jeune: A votre avis, quelle différence y a-t-il entre l'amitié et l'amour?

Le vieux: La même différence qu'entre un coussin et un oreiller.

ATTENTION

Danse tous les vendredis et samedis soirs avec musique canadienne au programme.

HOTEL MOTEL KENNEBEC BEACH ENR.
St-Côme, Beauce
G. Duquet, prop.

JOURNAL D'UN PATRON

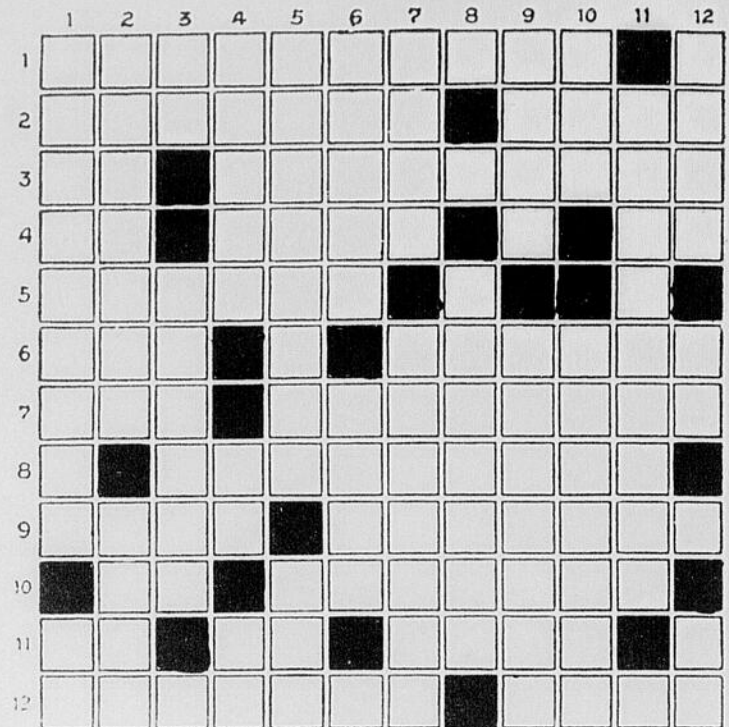
- 10-4 Annonce pour une sténographe \$1,00
- 10-4 Violettes pour la nouvelle sténographe \$1,50
- 10-6 Une semaine de salaire pour la nouvelle sténographe \$45,00
- 10-9 Roses pour la sténographe \$5,00
- 10-10 Bonbons pour ma femme \$0,90
- 10-13 Lunch pour la sténographe \$7,00
- 10-15 Une semaine de salaire pour la sténographe \$60,00
- 10-16 Billets de théâtre pour mon épouse et moi. \$1,20
- 10-18 Billets de théâtre pour sténographe et moi \$16,00
- 10-19 Crème glacée pour épouse \$0,30
- 10-22 Salaire de Nathalie \$75,00

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No 191



HORIZONTALEMENT

- 1 — Ensemble des bâtiments habités par des Moines.
- 2 — Qui cherche à se faire remarquer. — Variété constante qui se conserve par la génération.
- 3 — Conjonction négative. — Petit ustensile qui contient ce qu'il faut pour écrire.
- 4 — Particule qui donne plus de force à l'affirmation. — Planète satellite de la terre. — Bon pour les chiens.
- 5 — Nom scientifique de la jaunisse.
- 6 — Adjectif démonstratif. — Extrémité conique d'un clocher.
- 7 — Colère. — Coups donnés sur la tête avec la main.
- 8 — Piège pour les petits oiseaux.
- 9 — Relatif aux habitants de la haute Ecosse. — Accabler, fatiguer quelqu'un.
- 10 — Interjection. — Gardée en prison.
- 11 — Considéré. — Du verbe avoir. — Substance azotée.
- 12 — Groupement qui réunit les adeptes d'un même sport. — Crochet de fer.

VERTICALEMENT

- 1 — Condition de ceux qui vivent d'aumônes. — Du verbe aller.
- 2 — Mettre de l'opium dans. — Eau-de-vie.
- 3 — Symbole chimique du sodium. — Ses piqûres provoquent la maladie du sommeil.
- 4 — Genre de singes. — Note de musique. — Préposition latine.
- 5 — Tranquillité d'esprit. — Cri des charretiers pour faire aller leurs chevaux à gauche.
- 6 — Maison, chambre. — Ouverture par laquelle coule l'eau qui fait mouvoir un moulin.
- 7 — Grand lac. — Oscille, hésite.
- 8 — Tour d'une église.
- 9 — Nom grec du dieu de l'Amour. — Partie du dos d'un cochon.
- 10 — Nom vulgaire d'un singe américain. — Blanchies par la vieillesse.
- 11 — Travaillée le fil, la laine au crochet.
- 12 — Chef-lieu de canton (Orne). — En les. — Protège le doigt qui pousse l'aiguille.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours. Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:

Adresse:

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

- 10-23 Champagne et diner pour Natalie et moi \$32,50
- 10-25 Frais de médecin pour sténographe stupide 375,00
- 10-26 Manteau de vison pour mon épouse 1,700,00

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%

SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire

RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE

365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722



SPECIALEMENT POUR VOUS

NOUS IMPORTONS NOS DIAMANTS DIRECTEMENT D'ANVERS

DIAMANTS - BIJOUX - MONTRES - ARTICLES MENAGERS - CADEAUX

10 ROUTE TRANS-CANADA ROND-POINT LEVIS 833-2173

SYNDICAT DU BIJOU

Ouvert le soir: mardi, jeudi et vendredi.
DECEMBRE: Tous les soirs.



Récemment à St-Simon était célébré le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme JOSEPH LECLERC (Florenda Gilbert).

On voit ici les jubilaires en compagnie de leurs deux enfants adoptifs, Gérard et Gérardine (Mme Laurian Rodrigue). (Photo Gilbert Gamache)

St-Prosper



LEA ROY
représentante

CHAMBRE DE COMMERCE

Les contributions des membres de la Chambre de commerce de viennent dues avec le mois de décembre. Pour faciliter la tâche de nos recruteurs, nous vous demandons d'envoyer votre chèque au montant de dix dollars à l'ordre de la Chambre de Commerce à MM. Georges-Aimé Côté ou Jean-Guy Morin avant le 9 décembre, date des élections générales, à l'occasion d'une soirée sociale marquant la fin de notre année.

2. Anciens membres de la Chambre de Commerce. Pour vous qui avez déjà été membre et qui désirez vous remettre en règle, la Chambre de Commerce serait heureuse de vous compter de nouveau au nombre de ses membres. Lisez s'il vous plaît le paragraphe précédent.

3. A la population en générale: Vous qui avez entendu parler de la Chambre de Commerce, vous qui aimeriez savoir ce qui se passe au sein d'une chambre de Commerce, nous vous invitons à rejoindre les rangs des 125 membres. Beaucoup de projets ont été réalisés, beaucoup sont en voie de concrétisation, d'autres ne sont qu'à l'étude. Nous avons besoin de vous, de vos idées.

4. Message spécialement destinés aux dames: Ayant fort apprécié le rôle que

vous avez joué dans les nombreuses activités de la Chambre de Commerce par le passé, nous vous demandons duser de votre prestige et de votre douce influence auprès de votre mari pour l'inciter à réfléchir sur la nécessité du mouvement qu'est la Chambre de Commerce dans une municipalité et à lui accorder toute sa participation.

Merci à l'avance.

La Chambre de Commerce, FERMIERES

Voici le programme d'activités pour 1968, du Cercle des Fermières.

1. Couvre-lit simple ou double,
2. Coussin rembourré, tissage au choix,
3. Robe d'automne pour dame ou jeune fille
4. Vêtement de jeux pour l'été,
5. Pièce murale décorative,
6. Blouse avec ou sans manches.
7. Couvre-lit effet par chaîne, couleur au goût,
8. Catalogne rayé, guenille au choix;
9. Tapis crocheté au choix.
10. Tenture de salon au choix,
11. Robe pour fillette 2 ans à 6 ans.
12. Chemise sport pour hommes.
13. Pyjama de 4 à 10, enfants.
14. Manteau de fillette.
15. Pantalon long pour garçon.
16. Tablier de fantaisie pour fillette,
17. Couvre-tout,
18. Robe de nuit en coton pour dames.
19. Pièces sport pour dames.
20. Pantoufles pour homme crochétées
21. Mitaines d'enfants, en laine domestique.
22. Set de bébé, tricot au crochet.
23. Drap de laine pour bébé.
24. Mitaine refaites dans du vieux
25. Couvre-malaxeur et grille-pain,
26. Sac à chaussures,
27. Jouets pour enfants,
28. Bavoir de fantaisie,
29. Articles faites avec sacs de légumes,
30. Beignes,
31. Pain de ménage,
32. Fudge, bonbons,
33. Gâteau roulé au chocolat,
34. Biscuits frigidaires,
35. Tarte aux raisins,
36. Gâteau crémé jugé selon la décoration,
37. Sandwich de fantaisie.
38. Gâteau à la mélasse à l'ancienne,
39. Gâteau au butterscotch fait à la maison,
40. Marinade aux concombres.
41. Ketchup rouge.
42. Sauce à spaghetti,
43. Confiture de framboises,
44. Confiture à la rhubarbe,
45. Fleurs artificielles,
46. Bouquet fleuri de parterre.
47. Bouquet de fleurs de maison.

BON SUCCES.

N'oubliez pas votre assemblée aura lieu le 19 décembre. Il y aura démonstration. Recettes. Tour d'appel. A quel endroit fera le voyage cette année?

Concours de centre de table et parade de mode, échange de cadeaux, partie récréative, jeux, chants, musique, et pièce actée. S'il vous plaît, veuillez apporter votre carte d'assurance pour correction.

Venez nombreuse à cette assemblée qui sera instructive et récréative.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Emmanuel Roy sont allés assister aux funérailles de dame Bruno Roy (Jeanne d'Arc Roy). Le service eut lieu à Mégaric et la sépulture au cimetière de East-Angus.

NAISSANCE

M. et Mme Yves Morin (Louissette Doyon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 3 décembre sous les prénoms de Joseph Henri Steeve. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Morin, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Lise Doyon, tante du bébé.

M. et Mme Elie Morin (Lucille Morin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 3 décembre sous les prénoms de Joseph Michel André. Parrain et marraine, M. et Mme André Rodrigue, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Gaétane Morin, tante du bébé.

CONGRES DE LA SSB

Le congrès régional de la SSB dans Dorchester a eu lieu le 3 septembre à la salle paroissiale de St-Prosper sous le thème de l'économie régionale. Les assises ont commencé à quatorze heures pour être suivies d'un banquet et d'une soirée récréative.

QUILLES

Ligue Indépendante:	
M. Charles Doyon	122
M. Camille Vaillancourt	119
M. Henri-Louis Roy	112
Mlle Hélène Samson	97
M. le vicaire E. Doyon	89
M. Serge-Paul Morin	122
M. Laurien Bouffard	121
Mme Roland Bernier	116
Mme Germain Tanguay	104
Mme Raoul Roy	102
M. Charles-A. Roy	121
M. Germain Tanguay	115
Mme Camille Vaillancourt	110
M. L. -Paul Samson	105
Mme Charles Doyon	86
Mme Serge-Paul Morin	120
M. Raoul Roy	115
Mme Henri-Louis Roy	103
M. Roland Bernier	100
Mme Charles-Aug. Roy	97

Sainte-Aurélie

Baptême

M. et Mme Henri Paul Morin sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Côme. Parrain et marraine, M. et Mme Réal Morin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Jeanne Morin, soeur de l'enfant.

Lambton



MARGUERITE GAGNON
représentante

20 novembre 1967 à l'hôpital de Beauceville et baptisée le dimanche 26 novembre à Courcelles.

Sa tante France Richard de Montréal la portait aux fonds baptismaux. Ses grands-parents M. et Mme Armand Richard (Bernadette Beaudoin) sont ses parrain et marraine. Assistaient aussi à la cérémonie, les tantes du nouveau bébé, Mlles Line Richard et Huguette Blanchette et le papa.

NAISSANCES

Martel, 2½ ans, fils de M. et Mme Jean-Claude Blanchette (Nicole Richard) a bien accepté la venue d'une petite soeur Marie Bernadette Sylvie, née lundi le

Après la cérémonie religieuse il y eut goûter chez M. et Mme J.-Claude Blanchette, les heureux parents à qui nous offrons nos félicitations.

SALERNO-GILBERT



Le 28 octobre fut béni en l'église de Notre-Dame de Grâce le mariage de Mlle Pauline Gilbert de Longueuil, fille de M. et Mme Absalon Gilbert de Beauceville à M. Pierre Salerno fils de M. et Mme Antonio Salerno de Ville J. Cartier.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'hôtel Edouard.

Les nouveaux époux partirent pour voyage de noces dans les Laurentides; à leur retour, ils demeureront à Longueuil.

ROY-BOUTIN



Dimanche le 3 septembre était célébré en l'église de Ste-Rose le mariage de Mlle Anna-Rose Roy, fille de M. Emile Roy et de feu dame Irène Fournier de Ste-Rose à M. Gaston Boutin, fils de M. et Mme Georges Boutin (Eugénie Baillargeon) de Montréal.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Gervais Dallaire.

PRIX SPECIAUX
sur montres
et bagues à
diamants

A NOËL

OFFREZ UN CADEAU
DE QUALITE
ET DE
BON GOUT



EN FAISANT VOS ACHATS, VOUS OBTENEZ UNE GARANTIE SANS EQUIVOQUE ET UN SERVICE D'ENTRETIEN HAUTEMENT SPECIALISE A...

LA BIJOUTERIE

RÉAL ST-AMAND

HORLOGER - BIJOUTIER

2104, 1ère Ave, ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-2385



Avez-vous rencontré
JEAN CLICHE
avant d'assurer
votre automobile?
Si non vous perdez
les avantages du
Club Auto Québec
Voyez-le sans tarder
211, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES
TEL. 228-2456



badinages des jeunes travailleurs

Cette semaine, le sujet de notre réunion était: Comment distribuer les enquêtes, et comment les faire remplir. Depuis un certain temps, nous faisons des contacts avec certains jeunes travailleurs de la région et nous essayons de trouver ensemble ce qu'il faut de plus profitable pour intéresser nos jeunes.

Pour trouver une solution à ce problème et pour faciliter notre tâche davantage, nous avons fait venir des enquêtes que l'on distribuera dans chaque milieu de travail et un responsable de la J.O.C. verra à vous expliquer comment l'on procède tout en remplissant l'enquête avec vous.

Tout en nous aidant et bien vous vous aidez vous-même. Les bons loisirs doivent exister comme les jeunes existent.

-x-x-x-

A la prochaine réunion de la Ste-Catherine, espérons que les gâteaux se mangeront... avis aux intéressés...

-x-x-x-

On remercie également tous

ceux et celles qui sont venus à notre soirée. Nous espérons que vous avez aimé ceci.

-x-x-x-

Des félicitations à toutes les équipes pour leur participation à l'organisation de la soirée. Si chacun n'avait pas collaboré, la réussite n'aurait pas été si grande.

-x-x-x-

Les garçons sont bien décidés à laisser les filles que pour la saison de l'hiver. Si ça continue, vous allez voir des glaçons dans les rues. Il faut croire que ça va aller pour le temps de Noël.

-x-x-x-

Au ballon volant les Alouettes se font championnes cette semaine. En première partie 21 à 10 et en deuxième 21 à 13. Félicitations aux "Colibris" car ils ont fait du beau travail quand même.

-x-x-x-

Nous les jeunes travailleurs nous aimons nous divertir et discuter, nous vous invitons à venir vous joindre à nous le mercredi soir à notre local.

Sports à Beauceville

Potins pré-hockey



Dimanche, on a posé les bandes pour la patinoire. Fait à signaler, tout s'est fait bénévolement. André Mathieu, secrétaire de la municipalité de Beauceville, agissait comme ouvrier. William, Paul-Henri, René et plusieurs autres ont beaucoup aidé.

-x-x-x-

Merci à tous. Moi, je n'y étais pas... comme d'habitude...

-x-x-x-

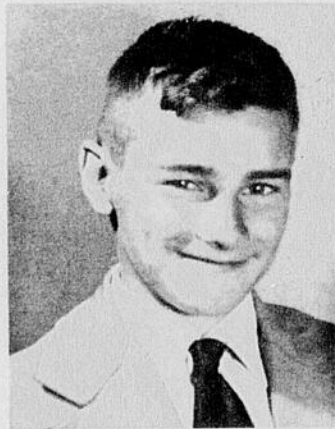
Nous continuons cette semaine la présentation de nos vedettes locales au hockey, ceux-ci insistant et collaborant même pour que je parle d'eux. Cette semaine, ce sera une courte biographie en photos de notre célèbre cerbère, Réjean Rosa.

-x-x-x-



9 mois. Cette photo fut prise parce que les parents de Réjean craignaient pour sa vie. En effet, il ne gardait rien, ni eau, ni lait...rien. Comme on peut en juger aujourd'hui, il en a beaucoup repris. C'est à ce moment qu'il a pris goût au risque...

5 ans. Très sage, les jambes croisées, il assistait calmement et avec attention aux réunions de famille. Très beau p'tit bonhomme avec la boucle au cou.



12 ans. L'âge des études. Toujours le sourire aux lèvres, la cravate au cou et la couette de travers, Réjean prenait la vie comme elle venait...



Aujourd'hui moins de 6 mois. Réjean est ici photographié le jour mémorable de son mariage le 27 mai 1967. Le plus beau jour de sa vie. Il épousait Noëline Provost de St-Côme. Il a trouvé ça plus beau que le jour où il entra dans l'ordre des Chevaliers de Colomb. Son é-

POULIN & FRÈRES

ARTICLES DE SPORT
BEAUCEVILLE-OUEST

Nous vendons TOUT ce qu'il vous faut pour pratiquer votre sport favori:

Pads
Épaulettes
Patins
Gants
de hockey

Skis

Equipements divers
pour toute
la famille

Accessoires
de
tous genres
pour les
sports d'hiver



Venez constater par vous-mêmes en visitant notre magasin, situé sur l'avenue Lambert à Beauceville-Ouest.

Avec chaque achat de \$3.00 nous vous remettons un coupon pour le tirage d'une magnifique paire de skis qui sera attribuée le 31 décembre.

pouse, toujours le sourire aux lèvres, n'est pas du tout égoïste; elle lui permet même de garder les buts pour Beauceville cette année...

-x-x-x-

Passons maintenant aux choses plus sérieuses. Nos gars ont recommencé à pratiquer en vue de la prochaine saison qui s'avérera très difficile. La pratique a eu lieu au Collège Sacré-Coeur lundi soir.

-x-x-x-

Vendredi et samedi, ainsi que dimanche, peut-être, encore des pratiques. Il en faudra si on veut figurer.

-x-x-x-

Samedi après-midi, le 9 décembre, aura lieu une assemblée des directeurs du club de hockey de Beauceville à l'Hôtel Beauceville. Tous les directeurs actuels, et aussi ceux qui seraient intéressés à l'être, sont priés d'y assister sans autre invitation... de ma part...

-x-x-x-

Mardi prochain, soit le 12, Beauceville ira rencontrer Ste-Germaine. Espérons que tous seront en uniforme et en forme pour cette première partie car, paraît-il, Ste-Germaine nous attend de pied ferme...

-x-x-x-

La ligue Beauce-Centre Labatt opérera encore cette année. Beauceville y a une équipe, dirigée par Beaudoin Poulin. Ceux qui sont intéressés à en faire partie n'ont qu'à communiquer avec lui.

-x-x-x-

Un petit pépin dans cette ligue: les gars de Beauceville (du moins quelques-uns) vont jouer pour une équipe de l'extérieur de même calibre. C'est dur à comprendre.

M. Pierre Brisson



A St-Magloire, Bellechasse, le 23 octobre à l'âge de 89 ans, 6 mois et 14 jours, est décédé subitement M. Pierre Brisson époux en premières noces de feu

dame Céline Bélanger, en deuxième noces de feu Adélaïde Couture et en troisième noces de feu dame Alvine Beaulieu. Il était le père des Srs Augustine et Rodrigue (Eva) des srs Ste-Jeanne d'Arc de Bergeville, Sillery. Il laisse également dans le deuil 3 garçons et 5 autres filles: Alphonse de St-Fabien de Panet, Adélaïde de Welland, Ontario, Adrien de Montréal, Mmes Adélaïde Labonté (Marise) de St-Magloire, Aurèle Chabot (Alice) de Waterville, Louis Lachance (Angéline) de Breakeyville, Vve Lucien Labrecque (Annette) de Charlebourg, Gérard Labbé (Rita) de Welland, ses gendres et bruts, MM. Adélaïde Labonté et Albert Chabot de St-Magloire, Aurèle Chabot de Waterville, Louis Lachance de Breakeyville, Gérard Labbé de Welland, Mmes Alphonse Brisson (Lidwine Brisson) de St-Fabien de Panet, Adélaïde Brisson (Marie Brochu) de Welland, Adrien Brisson (Thérèse Royer) et M. et Mme Joseph Nadeau (Olivette Carrier) de Montréal, ses 3 soeurs, Mmes Vve Joseph Coriveau (Marie) de St-Magloire, Vve Adélaïde Pouliot (Estelle) de St-Philémon, Vve Herménégilde Gagné (Délina) de Sagamou, Mass., son beau-frère M. Arthur Labonté de St-Philémon. Il laisse aussi pour pleurer sa perte 41 petits-enfants et 49 arrière-petits enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le 26 octobre sous la direction de Roland Couture de St-Camille.

St-Samuel

DECES

M. Edouard Bégin décédé à l'âge de 87 ans à l'hôpital du Frère André de Lac Mégantic.

Il avait épousé en premières noces Rose-Anna Leblanc et en secondes noces Alice Pouliot, décédée. Le défunt laisse dans le deuil dix enfants, Désiré de St-Ludger, Mme Orpha Lacroix (Irene) de St-Samuel, Aimé de Hartford, Welly de Bury, Vermont, Ludger de Windsor Mills, Mme P. -Émile Bilodeau (Blandine) et Samuel de Valleyfield, Mme Léandre Paré (Simone) et Georges de St-Ludger, Clément de Bristol, une soeur Mme Joseph Giguère. Il laisse 67 petits-enfants et 23 arrière-petits-enfants.

Son service eut lieu à St-Ludger. Le défunt fut inhumé dans le cimetière de St-Ludger. Il avait demeuré plusieurs années dans la paroisse de St-Samuel.



RECHERCHONS LOCATAIRE

pour station de service située à St-Georges-Est, Cité Beauce.

Très grand potentiel local. Possibilité de revenu supérieur.

Conditions très avantageuses.

Qualités requises: initiative personnelle, dynamisme, sociabilité, aimant le public et l'administration.

Pour informations,

BEAUCEVILLE, TEL. 227-3355

ou écrire à

C. P. 670, BEAUCEVILLE-EST

Installation du nouveau curé de Sainte-Clotilde

Le 19 novembre dernier, à 3 heures de l'après-midi, avait lieu à Ste-Clotilde, l'installation d'un nouveau curé, en la personne de M. l'abbé Jules A. Vallée, auparavant vicaire à la paroisse de Notre-Dame de la Présentation de Thetford, Natif de Tring-Jonction, l'abbé Vallée a fait ses études classiques à Québec, pour être élevé au sacerdoce en 1951.

La cérémonie était présidée par l'abbé Roméo Lemelin, président du comité régional de pastorale et curé de Notre-Dame de Thetford. L'animateur était M. l'abbé André Châteauneuf, du collège classique de Thetford. Le nouveau curé était assisté de M. l'abbé Dominique Gosselin de Ste-Anne de la Pocatière et de M. l'abbé Benoit Morin du collège classique de Thetford. La lettre de nomination de son Eminence le Cardinal Maurice Roy fut lue par M. l'abbé Patrice Germain, curé de St-Ephrem. M. l'abbé Jean-Paul Labrie, supérieur du Séminaire de St-Victor, agissait comme diacre. M. l'abbé Fournier, de la Grande Mission lut l'épître.

A cette cérémonie, plusieurs autres prêtres, amis et confrères de notre nouveau pasteur assistaient au chœur; plusieurs paroissiens de Notre-Dame de la Présentation avaient tenu à rendre un dernier hommage de gratitude en venant le reconduire. Et en signe de bienvenue les paroissiens de Ste-Clotilde étaient venus nombreux.

Le moment le plus solennel fut celui où notre nouveau pasteur nous adressa la parole dont voici quelques extraits. "Vous avez été appelés à vivre d'une façon intense depuis un mois. Les vertus de foi et d'espérance, maintenant que vous avez un nouveau curé, il vous faudra, tous ensemble vivre la grande vertu de charité.

En acceptant de venir demeurer au milieu de vous, je désire former avec vous la



communauté paroissiale de Ste-Clotilde.

Un curé dans une paroisse, est un membre de la famille paroissiale qui demeure au milieu de vous, pour vous aimer, vous comprendre et vous aider.

Mes bien chers paroissiens, c'est tous ensemble que nous devons travailler à édifier le royaume de Dieu dans cette paroisse.

Dans 15 jours, débutera la semaine intensive de la Grande Pastorale; ce sera pour moi, une magnifique occasion de vous rencontrer et vous connaître. C'est tous ensemble que nous favoriserons le développement du peuple de Dieu.

M. l'abbé Jules A. Vallée présenta ses remerciements à MM. les abbés Lemelin, Baillargeon, Guay, aux prêtres assistants et animateurs, aux confrères dans le sacerdoce, à MM. les marguilliers, à la chorale, aux servants de messe, à tous les paroissiens de Notre-Dame de la Présentation, aux parents et amis qui sont venus le reconduire à sa nouvelle demeure.

Après la cérémonie, un banquet fut servi à la salle du sous-bassement de l'église où participèrent environ 200 personnes.

site chez M. et Mme Gédéon Thibodeau.

M. et Mme Gilles Borgia et leurs enfants François, leurs jumelles Vicky et Annie de St-Louis de Courville de passage chez leurs parents M. et Mme Johnny Veilleux.

M. Clément Bédard et Mlle Réjeanne Picard se rendent à Québec visiter M. Marie-Louis Bédard hospitalisé.

M. et Mme Ferdinand Charest de Québec en passage chez M. et Mme Antonio Tremblay.

M. et Mme Claude Boivin et leurs enfants de Berry, passent la fin de semaine chez M. et Mme Josaphat Maheu.

Mme Marie-Louis Bédard visite son mari hospitalisé à Québec.

M. et Mme Gérard Benoit et leurs enfants de Sorel en visite chez M. et Mme Johnny Veilleux et M. et Mme Luc Veilleux.

Mme Josaphat Maheu passe une semaine à Berry chez sa fille M. et Mme Réal Lanto.

Mme Joseph Veilleux et Mme Luc Veilleux de passage à St-David chez M. et Mme Carol Veilleux.

M. Adalbert Sylvain et ses enfants de passage à Lewiston Me.

M. et Mme Fernand Bédard et leur fille Joanne de passage à St-Emile.

M. et Mme Laurier Gagnon et Mme Gérard Gagnon se rendent à Magog chez M. et Mme Normand Gagnon.

Saint-Martin

ACF

L'association coopérative féminine (A. C. F.) tiendra son assemblée mercredi le 6 décembre à 8 hres au centre. Le 2e cours de la saison sur LE BUDGET FAMILIAL sera donné par M. Harry French de Québec, conseiller en économie familiale du Service d'Education et par M. Jean-Marc Côté, responsable du territoire de Beauce.

Selon les spécialistes qui dispensent cet enseignement la période des Fêtes est la plus désastreuse pour défaire l'équilibre déjà établi des revenus et des dépenses. Renseignons-nous afin de prévenir. Invitation est faite à toute la population. L'assemblée sera tenue le 6 décembre au Centre paroissial.

SECURITE ROUTIERE PRUDENTIA

La population est invitée à profiter d'une série de quatre cours en deux semaines sur le code de la route, la signalisation routière et la conduite préventive de l'automobile.

Le prix de ces cours est de \$2. Ces cours seront donnés au collège et débuteront lundi le 4 décembre.

Invitation aux plus de 16 ans.

L'Association des Parents Catholiques de la Régionale la Chaudière tiendra une assemblée à L'École de la Trinité, jeudi le 7 décembre.

La conférencière invitée, Mme Adeline Mathieu, parlera de l'Atelier pédagogique et du Renouveau Scolaire.

Tous les parents sont invités à cette assemblée tenue à l'École de la Trinité.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Lucien Lachance ainsi que Mlle Yvonne Lachance et M. Gabriel Lorendeau de La Guadeloupe se rendaient à Marieville où ils visitaient M. et Mme Adrien Lachance.

M. et Mme Wilfrid Beaudoin recevaient la visite de leur fils Philippe de Montréal et de son amie Mlle Monette Nadeau ainsi de Montréal.

Voeux de prompt rétablissement à M. Hormidas Quirion hospitalisé à l'hôpital du St-Sacrement de Québec.

Prompt retour à la santé à Mme Raoul Paré qui est hospitalisée à St-Georges.



La famille Rodrigue, de Sherbrooke, compte maintenant quatre générations. On reconnaît M. Edmond Rodrigue, 85 ans, M. Antonio Rodrigue, 58 ans, M. Gilles Rodrigue, 25 ans, et le petit Daniel Rodrigue, 4 mois.

DECES

Lundi le 27 novembre, décédait à l'âge de 87 ans et 1 mois, Mme Siméon Quirion, née Délima Cliche. Son service et sa sépulture eurent lieu à St-Martin, jeudi le 30 novembre. Nos condoléances à la famille.

ERRÊUR

Lors du compte-rendu "LA FETE DU CHASSEUR" une erreur s'est glissée. Les trois chasseurs qui ont fait la quête durant la messe sont: MM. Arthur Fortin, Léopold Maheux et Raoul Paré.

BAPTEME

M. et Mme Clément Pépin née Jacqueline Giguère annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 1er novembre à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 12 novembre sous les prénoms de Joseph, Louis, René, Parrain et marraine M. et Mme Guy Giguère de St-Ludger, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Lucie Pépin, soeur du bébé.

FILLES D'ISABELLE

Le 21 novembre, les filles d'Isabelle se réunissaient pour leur réunion mensuelle. Madame la Régente souhaita la bienvenue à toutes. Elle en profita aus-

si pour mentionner que c'est par une présence régulière aux réunions du cercle qu'un membre manifeste son intérêt au mouvement.

Avec novembre revient le temps de former les comités, à cet effet Mme la Régente remercia celles qui se sont dévouées durant l'année 67. Et furent nommées à la présidence du comité des malades, Mme Joseph Roy et Mlle Rachel Couillard, au comité de spiritualité, Mme Dollard Maheux, au comité de bienfaisance, Mmes Félix Caron et Raoul Parent et au comité des loisirs Mme André Fortin.

Il fut entendu que la soirée sociale de décembre aurait lieu dimanche le 17 décembre au centre municipal.

La soirée se termina par cette réflexion de Mme la Régente: "La discussion faite dans l'amitié conduit nécessairement à l'unité".

Les prix de présence furent gagnés par Mme Henri-Louis Bourque, Mme Marcel Bolduc et Mlle Ginette Grenier.

La Rédactrice

Saint-Louis

BAPTEMES

M. et Mme Charles-Auguste Gagnon née Diane Bélanger, annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Christian, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Gagnon, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

M. et Mme Aurélien Bélanger née Marie-Anna Bédard, une fille baptisée sous les prénoms de Marie Nancy, Parrain et marraine, M. et Mme Emile Bélanger, oncle et tante du bébé.

M. et Mme Adélarde Bédard née Thérèse Dumas, une fille baptisée sous les prénoms de Marie Guylaine, Parrain et marraine M. et Mme Marius Hébert, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme François Hébert née Géralda Bélanger, une fille baptisée sous les prénoms de Marie Suzanne Nancy, Parrain et marraine, M. et Mme Clément Bélanger, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Amédée Bélanger, grand-mère.

M. et Mme Léonce Maheu née Yvette Gilbert annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Denis, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Maheu de Valcartier oncle et tante de l'enfant, porteuse, Ginette Jacques de Scott.

VA ET VIENT

M. et Mme Paul-André Vachon et leurs enfants de Granby en vi-

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

BEAUCE

Canada Province of Québec
District of Beauce

Cour Provinciale, No 1721. JULIEN GRÉGOIRE, né le 17-11-1907, résidant, ville St-Georges, comté de Beauce, demandeur, vs DAME JULIENNE JOBIN, épouse contractuellement séparée de biens de Victor Dostie avec lequel elle demeure à St-Honoré de Shenley, Beauce, défenderesse.

L'immeuble ci-après décrit, pour être vendu "en bloc":

"Un emplacement de terrain à St-Honoré de Beauce, connu et désigné comme étant partie des lots seize-K et partie dix-sept A (P 16-K, 17-A) du cadastre pour le rang huit (R VIII) du canton de Shenley-Sud, comté de Beauce, de figure irrégulière, mesurant soixante-dix-huit pieds de largeur en front vers l'est, sur la route Jobin et conservant cette largeur sur une profondeur de cent huit pieds, pour alors élargir de cinquante pieds dans la ligne sud et se continuer sur une nouvelle profondeur de cent vingt-trois pieds la ligne de profondeur ayant une largeur de cent trente-six pieds, et la ligne du côté nord ayant une profondeur de deux cent trente et un pieds environ; le tout borné en front vers l'est partie par la rue et partie par l'emplacement de M. Adélarde Nadeau, à la profondeur vers l'ouest par un chemin privé d'un côté vers le sud partie par l'emplacement de M. Adélarde Nadeau et partie par un autre chemin, et de l'autre côté vers le nord partie par l'emplacement de R. Pelchat, et partie par l'emplacement de Ernest Mathieu ou représentants, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de la division de Beauceville, comté de Beauce, le NEUVIÈME jour de JANVIER 1968, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le 21 novembre 1967. Le député-shérif, ADALBERT LESSARD, 22183-0

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEAUCE

Canada Province of Québec
District of Beauce

Provincial Court, No. 1721. JULIEN GRÉGOIRE, trad-er, town of St-Georges, county of Beauce, plaintiff, vs DAME JULIENNE JOBIN, wife contractually separate as to property of Victor Dostie with whom she lives at St-Honoré de Shenley, Beauce, defendant.

The immovable hereinafter described, to be sold "en bloc":

"An emplacement of land at St-Honoré de Beauce, known and designated as being part of lots sixteen-K and part of seventeen-A (P. 16-K, 17-A) in the cadaster of the eighth range (R. VIII) in the township of Shenley-South, county of Beauce, of irregular shape, measuring seventy-eight feet in width in front on the east, on Jobin Road, and keeping this width to a depth of one hundred and eight feet, and then widening by fifty feet on its south line and continuing to a new depth of one hundred and twenty-three feet, the depth line being one hundred and thirty-six feet wide, and the north side being two hundred and thirty-one feet deep, approximately; the whole is bounded in front, on the east, partly by the street and partly by the emplacement of Mr. Adélarde Nadeau, in depth, on the west, by a private road, on one side, on the south, partly by the emplacement of Mr. Adélarde Nadeau, and partly by another road, and on the other side, on the north, partly by the emplacement of R. Pelchat, and partly by the emplacement of Ernest Mathieu or representatives, with the buildings constructed thereon, circumstances and dependencies."

To be sold in the registry office of the division of Beauceville, county of Beauce, on the NINTH day of JANUARY, 1968, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, November 21, 1967. ADALBERT LESSARD, Deputy-Sheriff, 22183

L'Opération "Départ"

Des sous-commissions du comité régional de l'Opération Départ, dans la région scolaire de la Chaudière, viennent de compléter d'intéressants rapports en vue de la préparation pour l'éducation permanente.

On a ainsi établi les besoins de formation à l'intention des personnes en chômage, des jeunes adultes, des agriculteurs et des assistés sociaux, avec la coopération de nombreuses personnes travaillant dans le milieu et dans les secteurs d'activité intéressés.

Dans un rapport préliminaire, on recommande notamment que les services d'assistance sociale à domicile des bureaux de Saint-Joseph ainsi que celui de Sainte-Germaine, collaborent étroitement avec les responsables de l'éducation permanente du territoire de la Chaudière, afin de permettre aux assistés sociaux aptes au travail de parfaire leur formation en vue de les intégrer au marché du travail.

On recommande que les assistés sociaux suivent des cours de formation scolaire ou professionnelle en continuant de recevoir les bénéfices sociaux, même s'ils ne sont plus disponibles au marché du travail.

On recommande que les Services d'assistance sociale à domicile de Saint-Joseph et de Sainte-Germaine travaillent en étroite collaboration avec tous les organismes responsables de la Main-d'Oeuvre afin de procurer aux assistés sociaux des emplois compatibles à leurs situations.

On recommande aux autorités gouvernementales de promouvoir la création d'ateliers protégés pour les handicapés.

On recommande que des expériences d'animation sociale, reliées à l'éducation permanente, soient faites chez les assistés sociaux afin qu'ils puissent sor-

tir de leurs conditions et s'intégrer à la société.

Les besoins d'enseignement professionnelle chez les cultivateurs sont variés. Il s'agit d'une population dont l'éventail des occupations appelle à une formation diversifiée et poussée. La spécialisation en agriculture, l'importance des capitaux que l'agriculteur doit administrer, enfin l'organisation de la mise en marché, exige de celui-ci, des connaissances variées et étendues dans plusieurs disciplines intellectuelles.

On recommande qu'une priorité soit donnée à la scolarisation de sa population active. Le travailleur adulte se doit de s'faire un sologe avant de construire sa maison, c'est-à-dire d'augmenter sa formation de base avant d'accéder à une formation professionnelle.

Un autre domaine qui exige une formation professionnelle est celui de la sylviculture et de l'acériculture. Il faudra donner à tous ceux qui sont engagés dans l'exploitation forestière ou l'industrie, des cours de formation accélérés dans les sciences de base. Il faut rendre ces gens capables de comprendre le processus de développement des forêts et l'utilisation des matières ligneuses.

Ayant établi tous ces besoins, le rapport préliminaire déposé à ce sujet au Comité régional de l'Opération départ fait des recommandations dont voici les principales: nommer un responsable de l'enseignement professionnel agricole post-scolaire; former un comité consultatif pour établir le programme de l'enseignement professionnel; que l'enseignement professionnel agricole soit décentralisé le plus possible; que le programme des cours post-scolaire comprenne des notions sur le travail en comité et le trava-

communautaire; que les heures de cours soient adaptées aux occupations des cultivateurs,

Ste-Rose



Mme
**ARTHUR
LESSARD**
représentante

M. et Mme Réal Roy (Rita Parent) de Ste-Rose sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur huitième enfant né le 7 novembre et baptisé le 12 novembre sous les prénoms de Joseph Renald Denis. Parrain Renald Roy, marraine Réjeanne Roy, frère et soeur de l'enfant, porteuse Lise Roy, également soeur de l'enfant. Sincères félicitations aux parents.

JEUNESSE BARDY

A Ste-Rose a été fondé, il y a quelques temps un conseil local de Jeunesse Bardy, président M. Roger Veilleux, vice-présidente Aline Auclair, secrétaire, Aline Veilleux, trésorière, Brigitte Auclair, directeurs: Guy Veilleux, Christiane Auclair, Lucette Quirion, Laurette Veilleux, M. Roger Veilleux, Aline Veilleux et Lucette Quirion font partie du conseil régional.

REUNION A L'ECOLE CENTRALE

La semaine dernière plusieurs parents, les enseignants et des membres de la commission scolaire ont participé à une assemblée tenue à l'École Centrale pour discuter de la formation d'un comité pédagogique. Mlle Pauline Vézina inst. présenta successivement Sr Lucienne Marceau, directrice qui a traité du règlement no 1 au cours élémentaire, M. Marcel Tanguay qui parla des implications de ce règlement au niveau secondaire, M. Germain Tanguay, directeur des é-

tudes pour l'enseignement élémentaire dans ce secteur. Puis il y eut forum après ces causeries. On forma ensuite un comité pour l'atelier pédagogique. Les enseignants seront représentés par Sr Lucienne Marceau, directrice, Sr Edith Legaré, Mlles Nicole Vear, Pauline Vézina, Mme Renald Nadeau et Mlle Lisette Côté. Les parents le seront par Mmes Armand Audet, Victor Provençal, Lionel Lacasse et MM. Paul-Emile Vézina et Benoit Dallaire.

DEMENAGEMENT

M. et Mme Lionel Poulin et leur famille demeurent maintenant dans la maison de leurs parents M. et Mme Omer Poulin depuis la mort de cette dernière.

M. Joseph Baillargeon est déménagé chez sa fille Mme Léonard Vear.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Joseph Bougie se sont rendus à Welland, Ontario, pour assister aux funérailles de leur beau-frère, M. Omer Doyon. Ils y passeront trois ou quatre semaines.

Mme Rosaire Caron a passé la semaine à l'hôpital Laval au chevet de son mari qui a subi une opération pour le coeur.

Plusieurs adolescents (garçons et filles) de Ste-Rose se sont rendus à l'hôtel de Morissette à l'occasion de la fête de Ste-Catherine. Ils ont assisté à une soirée récréative organisée par les membres de la Jeunesse Bardy de St-Benjamin et Ste-Rose.

Quelques dames de Ste-Rose soit Mmes Roméo Auclair, Armand Audet, Siméon, Odilon Carrier, Maurice Vincent, toutes filles d'Isabelle, se sont ren-

dues à Ste-Germaine à l'occasion d'une initiation.

CERCLE DES FERMIERES

Le 10 novembre à l'occasion de l'assemblée mensuelle du cercle, les Fermières de Ste-Rose ont eu le plaisir de recevoir les Fermières d'un cercle voisin, Ste-Germaine Station.

Après la prière faite par la présidente invitée Mme Victorien Roy dit le mot de bienvenue, M. l'aumônier assiste et dans son allocution il se dit heureux de voir ainsi fraterniser nos fermières avec d'autres voisines. Il note la présence de la présidente Mme Emile Poulin qui est une ancienne paroissienne. Notons qu'elle a déjà été secrétaire du cercle de Ste-Rose avant son mariage. D'autres aussi sont des anciennes de Ste-Rose. Chaque cercle donne sa démonstration respective. Ste-Germaine, une parie de chaussettes spirales, Ste-Rose, comment fabriquer des chandelles de Noël et comment les décorer. On échange des recettes: aspic aux tomates et chaussons aux pommes. Puis on se consulte, on échange des idées. On discute tout de l'élaboration du programme d'activités pour 1968. Les directrices veulent faire de leur mieux pour satisfaire tous les goûts et rendre les assemblées de plus en plus intéressantes en attachant de l'importance à des suggestions données par les membres. On donne le compte rendu de la journée d'études qui eut lieu à St-Odilon de Cranbourne.

Avant de se séparer on dégusta un succulent goûter préparé par des fermières généreuses. Les dames invitées se disent heureuses de cette initiative et nous invitent à leur rendre visite.

GINGRAS, NORMANDEAU, COTE & BISSON

PAUL GINGRAS, C.A. Syndic

Comptables agréés — Chartered Accountants

Jacques Gingras, c.a. Paul Gingras, c.a., syndic,
Gérald Côté, c.a. Pierre Bisson, c.a.

425 est, Boul. Charest. Tél. 522-3854. Québec 2, P.Q.

Un cadeau pour les Fêtes

qui durera toute l'année

ABONNEZ VOS PARENTS ET AMIS ÉLOIGNÉS

à *L'éclaireur-progrès*

UN EXCELLENT MOYEN DE VOUS RAPPELER À LEUR SOUVENIR CHAQUE SEMAINE

FAITES PLAISIR À...



un soldat...



un sportif...



un vieillard...

BON DE COMMANDE

VEUILLEZ TROUVER CI-INCLUS LA SOMME DE \$..... POUR UN AN D'ABONNEMENT A L'ECLAIREUR-PROGRES.

Nom du destinataire :

Son adresse :

Ville et pays :

(L'abonnement à l'Eclaireur-Progrès coûte \$4.00 par année au Canada et \$5.00 dans un pays étranger)

Avec les bons voeux de :

.....
Votre nom

.....
Votre adresse complète

Adressez ce bon de commande à Eclaireur-Progrès, C. P. 158, St-Georges, Bce

FAITES PLAISIR À...



un malade...



un missionnaire...



des nouveaux mariés

NOUS ENVERRONS NOUS-MÊMES À L'ABONNÉ DE VOTRE CHOIX UNE CARTE PORTANT VOS VOEUX PERSONNELS À SON INTENTION

Pour renseignements supplémentaires, téléphoner à Alice Veilleux : 228-2388

Noël approche...

UN SPÉCIAL A CHAQUE SEMAINE

Voyez le disque, long-jeu, EN SPECIAL à chaque semaine, seulement \$179

VOYEZ LE COMTOIR DE MUSIQUE
CHEZ

J.A. Gagné ENR.

Le département de disques



Un choix varié:
Tous les long-jeux de Noël en magasin

Une discothèque d'expérience à votre service pour tous les genres de musiques: classique, semi-classique, populaire, chansonnier, folklore, danse, etc...



UNE DISCOTHEQUE TOUJOURS A DATE AVEC LES TOUT DERNIERS SUCCES

Merry Christmas



du nouveau dans la région

Gagné

EN MAGASIN ASSORTIMENT DE CASSETTES

Stéros 8 pistes enregistrées à l'avance pour de la plus belle musique au foyer ou dans l'automobile.

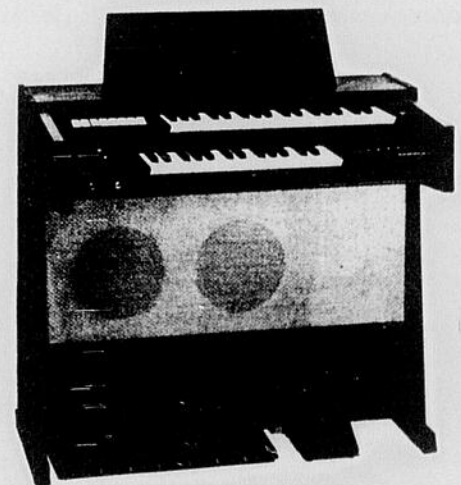
tout en musique



Instruments, tels que:
GUITARES, AMPLIFICATEURS, VIOLONS, ACCORDEONS et autres accessoires
PIANOS: de marque "Lesage" et "Mason & Birch"
ORGUES ELECTRONIQUES: de marque "Lowrey" et "Farfisa"
STEREOS: "Fleetwood", "General Electric", "Philco"

Ligne complète de **TOURNE-DISQUES** portatifs ou à batteries

Téléviseurs, Radios Transistors, Enregistreuses électriques ou à batteries, etc.



Modèle "Leader" de **FARFISA**
Spécial: **\$599.00**

Egayer votre foyer avec la musique à l'occasion des fêtes!

Faites une visite à l'endroit spécialisé dans ce domaine!

J.A. Gagné ENR.

Meubles - Appareils électriques - Cadeaux

En FACE du PONT.

407, 1ère Avenue

Ville St-Georges

Gagné Gagné Gagné

TOUTE LA FAMILLE

peut vraiment obtenir chez Paquet Sportif toute la qualité désirable en équipement et habillements, à des prix fort raisonnables.

Faites-en la preuve vous-même.



TUQUES

au-delà de 100 modèles canadiennes et importées modèle exclusif

.98 à \$6.98

GOURETS

Prix à partir de **.59**

(JUSQU'A \$5.65)

Escompte spécial pour clubs et collèges

POUR LE JEUNE JOUEUR DE HOCKEY...

Ensemble de 3 morceaux tuque, bas, chandail des clubs Canadien, Toronto, Chicago

Grs: 28 à 34 6.95

Gr: 36 7.50

Ensemble de 2 morceaux tuque et chandail des clubs Canadien, Toronto, Chicago.

4.95

Gilet des clubs Canadien, Toronto, Chicago.

3.95

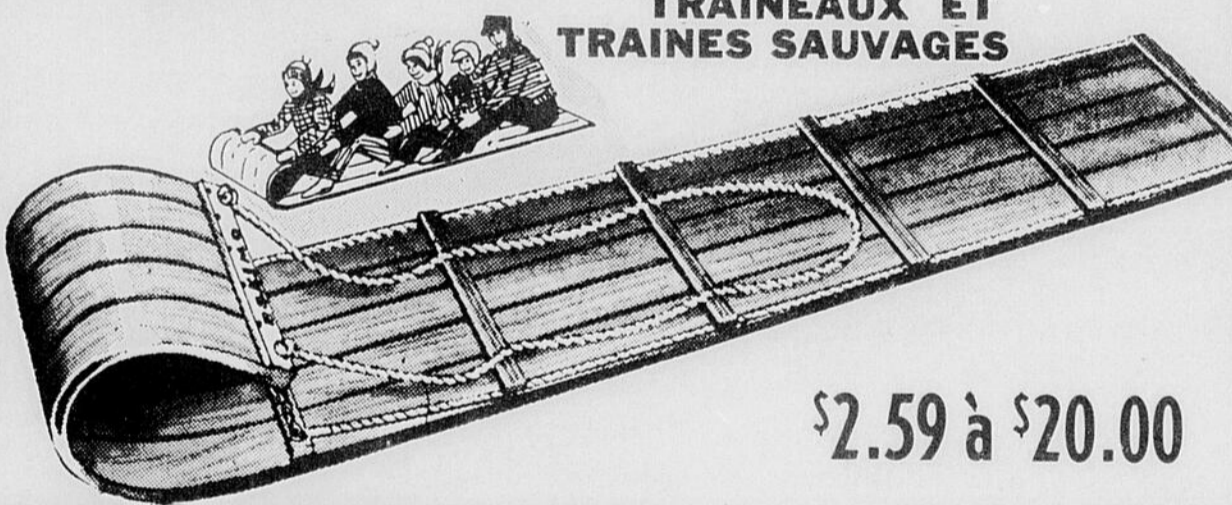
Tuque de laine des clubs Canadien, Toronto.

.95

Bas de laine des clubs Canadien, Toronto.

2.50

TRAINEAUX ET TRAINES SAUVAGES



\$2.59 à \$20.00

SLEIGHS DE BÉBÉ \$5.99

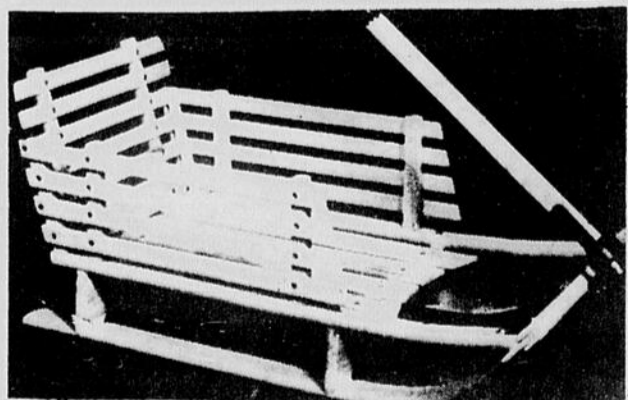


Photo de Bobby Hull GRATUITE avec chaque achat de \$1.00 et plus

Escompte aux O.T.J. Clubs Associations Collèges

GILET TEE SHIRT

collet roulé ou avec fermeture éclair

\$3.98 à \$11.95



Importées!
pour dames et messieurs.
BOTTINES DE SKI

KOFLACH

KASTINGER



\$29.95 à \$115.00

Autre modèle canadien

Daoust et Samson

pour dames et hommes à partir de

\$19.95

MAGNIFIQUES CHANDAILS

Modèle exclusif

GRESVI

\$27.50 à \$48.50



SPECIAL
\$2.98

SPECIAL
\$4.95

SPECIAL
\$9.95

Lunettes
pour ski et auto-neige

\$1.98 à \$5.95

Ensemble "Paquet Sportif"

DELUXE IMPORTE
De fabrication européenne.
Pour dames et messieurs.

Skis

"IMURA SWIFT", base plastique; carrés en acier interlock; protège bout et talon en métal; base en ebonite.

Harnais

No T-8 Friend, double sécurité, déclenchement rapide.

Bottes

"DAOUST", avec double botte à l'intérieur.

Bâtons

de métal, avec poignées moulées, long. 44" à 54".

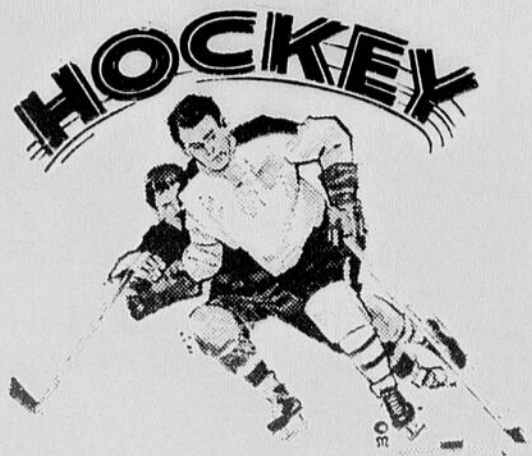


VAL.
89.35

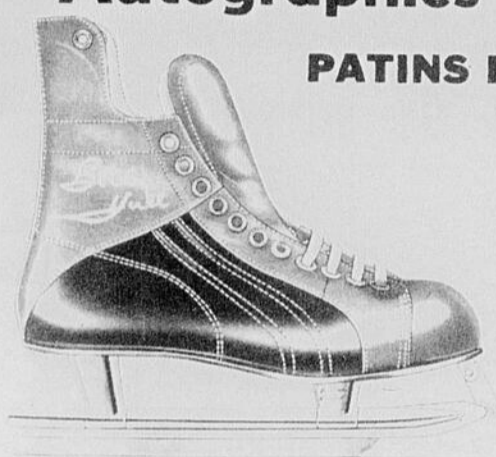
\$59.95



Bobby Hull



MODELES Autographiés



PATINS POUR HOMMES ET GARÇONS

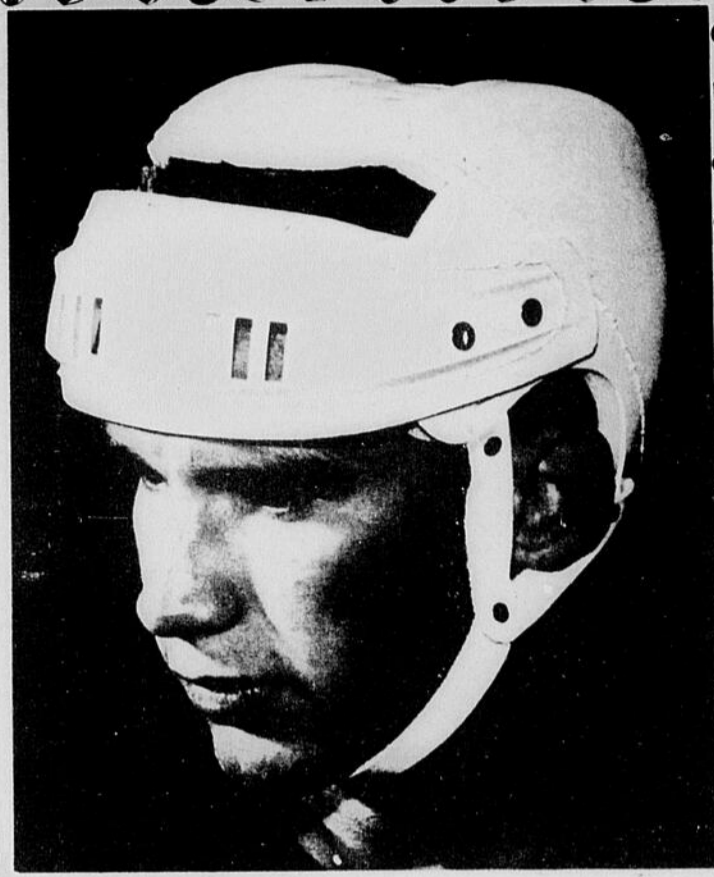
PATINS POUR GARÇONS — Bottines de cuir doublées, avec tendons. Pointures: 3 à 5. Valeur de \$11.89.
Spécial de Noël **8.69**

PATINS POUR GARÇONS — Pointures: 12 à 2. No P1089. Valeur de \$10.89.
Spécial de Noël **7.89**

SPECIAUX EN PATINS POUR HOMMES:
No P1350 — 6 à 12 **9.89**
No P1595 — 6 à 10 **12.99**

PATINS POUR JOUEUR DE HOCKEY — Bottine "Bauer", très forte, langue rembourrée en caoutchouc, renfort long. Pointures: 6 à 12. No 39.
Spécial de Noël **17.95**

AUTRES MODELES JUSQU'A \$66.00

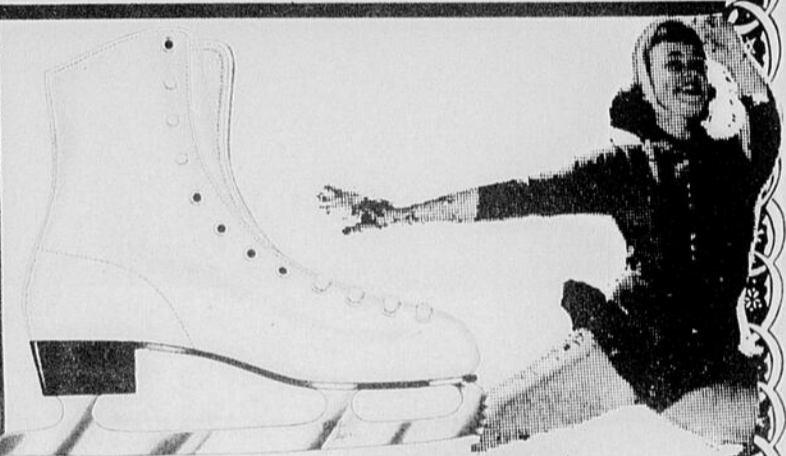


CASQUE PROTECTEUR
Jeunes et adultes, valeur \$5.50
Spécial **\$3.95**

CULOTTES

Hommes — Renforcées de pièces de fibre aux hanches. No 3285.
Val. \$10.60 — Spécial **7.98**

Garçons — Rouge et bleu. Grandeurs: 26 à 34. No 326.
Val. \$6.20 — Spécial **3.98**

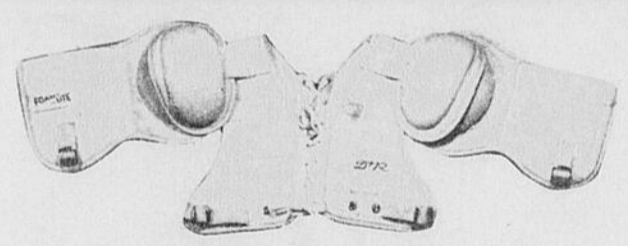


PATINS de fantaisie

POUR DAMES — Bottines blanches, très hautes, en cuir lavable, doublées avec caoutchouc mousse à la cheville, lame chromée. Pointure 3 à 9.
P 1470 **10.95**
Val. \$14.70,
PL 1295 **9.79**
Val. \$12.95
POUR FILLETTES — Patins de fantaisie, bottines blanches, cuir lavable doublé.
PL 995 **7.98**
Val. \$9.95

ÉPAULETTES

GARÇONS, No 86B **3.98**
rég. \$5.70, pour
HOMMES, No 3330 **5.98**
rég. \$8.20, pour
AUTRES MODELES 2.95 à 19.00



JAMBIERES

PROFESSIONNELLES, No 6422, rég. \$12.95
Spécial **8.95**

HOMMES, No 633, Val. \$7.00,
Spécial **5.59**

GARÇONS, No 632, Val. \$5.50,
Spécial **3.98**

GARÇONS, No 6294, Val. \$4.75,
Spécial **3.69**

GARÇONS, No 6270, Val. \$3.75,
Spécial **2.98**

AUTRES MODELES,
Valeur jusqu'à **35.00**



BAS

Garçons, genoux doublés, 30" Spécial **2.98**
Hommes, 33" Spécial **3.49**

GILET DE HOCKEY LACÉ AU COU, ÉPAULES DOUBLÉES

GARÇONS 30 à 36 — SPÉCIAL 3.95
HOMMES 36 à 42 — SPÉCIAL 5.95

GANTS

Professionnel, No 46, rég. \$34.85. Spécial de Noël **\$27.98**

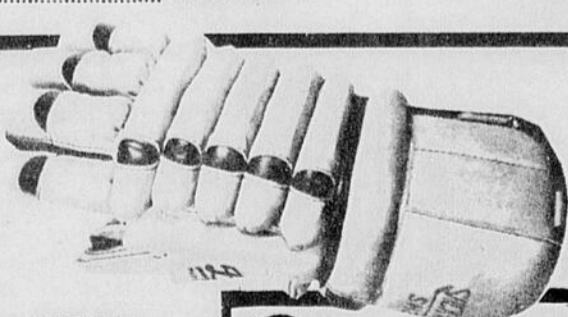
Demi-professionnel, No C44, rég. \$18.50. Spécial de Noël **\$14.95**

Garçons et hommes, S4380, rég. \$16.75. Spécial de Noël **\$12.95**

Garçons, 10 à 14 ans, No 3685 rég. \$9.95. Spécial de Noël **\$7.98**

Garçons, No 3635, rég. \$7.95 **\$5.98**

Autres Gants en stock jusqu'à \$50.00



PLAN MISE DE CÔTÉ

Comblez vos désirs des fêtes chez
PAQUET SPORTIF

1^{re} AVENUE SPÉCIALISTE EN SPORT TÉL. 228-4874 VILLE ST-GEORGES-EST

LES COMMISSAIRES DU SECTEUR "B" INTENSIFIENT LEUR COOPÉRATION

Les commissions scolaires du secteur "B" qui s'étaient entendues au cours des dernières vacances afin de mettre sur pied un service de direction pédagogique des écoles élémentaires veulent donner une nouvelle ampleur à ce début de collaboration par des rencontres plus fréquentes, des échanges de services, des projets d'entente, etc. afin d'améliorer progressivement l'organisation pédagogique des écoles; telle est l'idée principale qui se dégage de la session d'études tenue à St-Prospér, dimanche le 3 décembre où se réunissaient les Commissaires d'écoles de Ste-Aurélien, St-Benjamin, St-Prospér, Ste-Rose et St-Zacharie.

Cette collaboration suivie entre nos commissions scolaires semble être la forme de regroupement la mieux adaptée à notre milieu. Et passant aux actes, les commissions scolaires ont accepté selon leurs disponibilités financières de s'entraider afin d'envoyer des titulaires suivre un stage d'entraînement sur les méthodes d'éducation active; l'on a aussi accepté en principe l'achat du film "L'Ecole Nouvelle" afin d'informer tous ceux qui s'intéressent à l'éducation dans notre milieu.

En regard des ateliers pédagogiques, les 6 commissions scolai-

res ont déjà autorisé leur formation. Elles expriment le voeu que les membres des comités de direction des ateliers comprennent bien leur rôle et qu'ils consultent aussi souvent que possible Commissaires d'écoles et parents.

MM. les Commissaires se proposent également d'organiser dans leur localité une rencontre avec les représentants de l'Association de parents, et les membres des comités de direction de l'atelier pédagogique afin de s'informer mutuellement sur le rôle, les objectifs, les responsabilités de chaque groupement. Les commissions scolaires ne craignent pas le dialogue et désirent que toutes les forces soient groupées et travaillent réellement dans les meilleurs intérêts des enfants.

Lambton

DAMES FERMIERES

Dimanche le 26 novembre en la salle de la Fabrique avait lieu cette soirée qu'on nomme ordinairement soirée Ste-Catherine. Il y eut un whist militaire dont 8 personnes sont sorties ex-aequo. Les prix ont été tirés au sort. Il y eut aussi le jeu de cartes 500 et

du bingo. Le prix pour la rafle d'un couvre-lit a trouvé le billet chanceux en la personne de Mme Ovide Bilodeau. Il y eut de nombreux prix de présence.

Le prix du réveillon a été attribué à Mme Lionel Couture de Courcelles. C'était un don de Mme Elzéar Perreault qui consistait en une pièce épave de grève représentant le Boeuf et la Grenouille, tirée des Fables de La Fontaine.



A toutes nos clientes, ainsi qu'à toutes les élégantes en général

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

Nous profitons de la circonstance pour remercier de leur bienveillant encouragement toutes nos clientes de la Beauce, et invitons celles qui n'ont pu encore venir visiter notre vaste salon, où nous sommes entièrement équipées et pourvues de spécialistes, aussi bien pour la corseterie esthétique, que pour l'ajustement et la fourniture de supports médicaux.

Voyez également notre vaste rayon de FINE LINGERIE

Geneviève Morel

Spécialiste en corseterie Médicale et Esthétique

287 Est, rue St-Joseph, Québec, Tél. 522-3590, 284, rue N.D. des Anges

Mais oui!
C'est à la...



Bijouterie Centrale

Clermont Lessard, prop.

Tél. 227-9021

...que vous pouvez acheter une montre ou échanger la vôtre pour la fameuse...
"WALTHAM" de renommée mondiale.

SERVICE RAPIDE - TRES BAS PRIX - CADEAUX DE TOUTES SORTES

Régistres de novembre

SAINT-GEORGES

Baptêmes

Le 11: Joseph Emile Tony fils de M. et Mme Régis Bolduc; parrain et marraine M. et Mme Clément Cameron.

Le 12: Marie, Jocelyne, Lise fille de M. et Mme Gonzague Bolduc; parrain et marraine M. Guy Rancourt et Mlle Jocelyne Rancourt.

Le 18: Joseph Dominique Simon fils de M. et Mme Gilles Drouin; parrain et marraine M. Jacques et Francine Poulin.

Le 20: Joseph André Bernard fils de M. et Mme Champlain Catellier; parrain et marraine M. et Mme André Gilbert.

Le 25: Marie Nancy Luce fille de M. et Mme Jacques Thibodeau; parrain et marraine Charles Bélanger et Martine Thibodeau.

Le 26: Marie, Huguette Sara, fille de M. et Mme Jean-Marie Therrien; parrain et marraine M. et Mme Charles Bégin.

Le 26: Marie Laurette Claudie, fille de M. et Mme Jean-Marie Therrien; parrain et marraine M. et Mme Roger Therrien.

MARIAGES:

Le 25: Jacques Pépin et Edith Pomerleau.

SEPULTURES:

Joseph Pépin de Beauceville décédé le 7 et inhumé le 10 (82 ans 4 mois).

Fernande Morisset, épouse de feu Arsène Dionne, décédée le 19 et inhumée le 22 (87 ans 11 mois).

Anna Veilleux, de l'Assomption, décédée le 20 et inhumée le 23 (82 ans 8 mois).

L'ASSOMPTION

Baptêmes:

Le 5: Marie Kate Lyne Isabelle fille de Jean Giraud et de Andrée Mazurette; parrain et marraine Maurice Paquet de New York et Mme Charles Edouard Mazurette de St-Georges.

Marie Monique Denise fille de Marc Fortin et de Rose Ange Nadeau; parrain et marraine M. et Mme Michel Drouin de St-René (Monique Fortin).

Marie, Liliane, Julie, fille de Louis Georges Bureau et de Jeannine Nadeau; parrain et marraine M. et Mme Paul-Emile Nadeau, née Liliane Veilleux.

Joseph, Mario, Daniel, fils de Régis Larochelle et de Aline Roy; parrain et marraine M. et Mme Prosper Larochelle née Anita Boulet, de St-Prospér.

Joseph Steeve fils de Charles Lacroix et de Madeleine Doyon; parrain et marraine M. et Mme Irénée Lacroix, née Marie-Marthe Champagne de St-Louis de Ravignan.

Le 12: Joseph Henry Tony fils de Henri Roy et de Ginette Grenier; parrain et marraine M. et Mme Donia Poulin née Noëlla Grenier.

Joseph Erico Marco fils de Yvon Fortin et de Micheline Grenier; parrain et marraine

M. et Mme Victor Fortin née Yolande Grenier.

Joseph Raymond Jean fils de Jean Rouillard et de Mariette Loubier; parrain et marraine M. et Mme Varilla Rouillard née Rose-Aimée Gilbert.

Joseph Pierre Arthur fils de Jean-Guy Dulac et de Raymond Fontaine; parrain et marraine M. et Mme Arthur Fontaine, née Gilberte Lacasse de Thetford Mines.

Marie Claude Nancy fille de Claude Turcotte et de Gisèle Pomerleau; parrain et marraine M. et Mme Josaphat Pomerleau née Thérèse Bégin.

Marie Josée Betty fille de Gilles Caron et de Yvette Thibodeau; parrain et marraine M. et Mme Raymond Paré, née Corinne Thibodeau de St-Jean de la Lande.

Marie, Madeleine Julie, fille de Georges Lacroix et de Jacqueline Bérjoui; parrain et marraine M. et Mme Edouard Lacroix née Micheline Auger de Québec.

Le 26: Joseph Roger Jacques fils de Louisda Beaudoin et de Yvette Rodrigue parrain et marraine Roger Morin et Rita Rodrigue de St-Côme.

QUIRION-VIGER



Samedi le 28 octobre était célébré en l'église de St-Martin le mariage de Mlle Gisèle Quirion, fille de M. et Mme Florian Quirion, épicière à M. Gaétan Viger fils de M. et Mme Ferdinand Viger de St-Honoré.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Victorien Faucher.

Mme Henri-Louis Bourque touchait l'orgue et les solistes étaient Diane Turgeon, Nicole Poulin.

La mariée était vêtue d'une robe blanche en poulte de soie, tailleur empire recouverte d'un manteau formant traîne. Son voile court de tulle illusion était retenu par trois roses blanches. A la main, la mariée tenait un bouquet de roses jaunes.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Gameau et les nouveaux époux partirent pour le Nord de Mont-réal.

Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces en lainage avec accessoires en suède brun.

UNE LÉGENDE ET LES LACORDAIRES

Le Président du Cercle Lacordaire de St-Georges vous a présenté divers articles les semaines précédentes; c'est la lecture de son "petit dernier" qui m'a remis en mémoire une vieille légende lue quelque part, laquelle légende était comparée à l'alcool.

La voilà brièvement rapportée: prenez quelques instants pour en faire la lecture et vous jugerez personnellement si elle est encore vraisemblable.

Un vieillard, muni d'une flûte enchanteresse, parcourait les villages de son pays. Tous ceux qui entendaient les sons de cet instrument magique abandonnaient aussitôt leurs occupations et suivaient le vieillard sans pouvoir s'arrêter. Et le vieillard, entraînant après lui, ces foules magnétisées, les conduisait vers l'océan. Ils pénétraient dans les flots et s'avançaient plus loin... toujours plus loin. A la vue du danger qui les menaçait, les multitudes effrayées voulaient rebrousser chemin; mais les accents mystérieux de la flûte les forçaient d'avancer encore, et bientôt, magnétisés et magnétisés seraient disparus sous l'eau si une vague contraire très forte, ne les eut repoussé sur le rivage. (fin de la légende).

N'est-ce pas que la flûte de cette légende peut se comparer à l'usage de l'alcool et la vague contraire à la pratique de l'abstinence? En effet, qu'est-ce qui ressemble le plus à cette flûte enchanteresse?... Qu'est-ce qui se fait suivre par des milliers d'e-

tres qui abandonnent tout: "devoir, honneur, famille" pour se livrer à elle?... C'est bien l'usage abusif de l'alcool!

Oui, en effet, la boisson enivrante prend un jeune homme gai, jovial, honnête, bon chrétien pour en faire un être brutal, voir même sans cœur.

Ce garçon, cet homme, ont parfois des moments d'hésitation de dégoût, de révolte même; ils veulent revenir sur leurs pas; ils s'efforcent de s'arrêter. Mais l'habitude prise, la volonté affaiblie, les forcent à continuer leur marche vers le gouffre. Leurs révoltes sont de plus en plus courtes, leurs résistances, de plus en plus faibles jusqu'au point d'être presque irrémédiablement perdus, quand un jour, rencontrant un ami, un apôtre sincère et fort qui leur fait connaître le seul moyen de redevenir sobre... il se fait

ABSTINENT.

La comparaison est à point; voyez la flûte et le vieillard cités au début, "la boisson alcoolisée"; la vague contraire, "l'abstinence totale".

Pour conclure, méfions-nous des méfaits séduisants de la bouteille si jamais nous ne nous y sommes laissés prendre; retournons au rivage de la sobriété, si nous nous en sommes éloignés; encourageons fortement toute personne sur qui notre influence peut s'exercer, à se faire absteinent.

La trésorière du Cercle,

L. L.

St-Côme



SUZANNE CHAMPAGNE
représentante

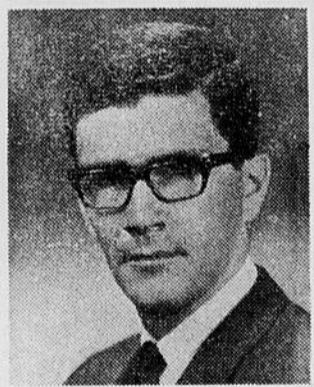
SEMAINE DE LA SOBRIÉTÉ

Une soirée dans les cadres de la semaine de la sobriété, aura lieu dimanche soir le 10 décembre à compter de 8 heures, à la salle paroissiale de St-Côme.

Tout le public est invité et des prix de présence seront tirés au sort.

BAPTEME

Claude enfant de M. et Mme



M. DENIS MARCOUX, de Québec, autrefois de Ste-Marie, a suivi un cours intensif d'une semaine à l'Université de Montréal, par l'entremise de l'Association des Assureurs-Vie du Canada. Ce cours avait pour but d'étudier les plus récentes idées dans le domaine de l'assurance-vie et ceci, afin de permettre aux représentants d'aider ses clients présents et futurs.

VENDEUR DEMANDÉ

Vendeur, demandé avec expérience, bonne rémunération, auto nécessaire.

Écrire en mentionnant âge, téléphone, expérience dans la vente à Select Aluminium s/s J. P. Millette, Lambton, Cté Frontenac.

Yves Paquet de Gallipolis, Ohio annonce la naissance d'un petit frère du nom de Martin né le 21 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Lévis Drapeau de Holyoke, Mass.

NOTES SOCIALES

Mme Jos. H. Bolduc, Mme Henri Champagne, Mme Paul-Rémi Paquet, M. et Mme Germain Larivière, Mme Henri Dumas, M. et Mme Louis-Georges Poulin, Mme Albert Poulin, Mme Mme Alfred Poulin à Montréal, à l'occasion du décès de M. Émile Poulin.

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

Le Père Noël sera à St-Côme dimanche le 17 décembre à 2 heures de l'après-midi. Tous les enfants sont invités à se rendre à la salle paroissiale de St-Côme où le bon Père Noël remettra à chacun un joli cadeau.

POUR VOUS, DAMES FERMIERES

Le 14 décembre, veillée des fêtes à la salle paroissiale. Si nous sommes sages, il y aura visite du père Noël, jeux de toutes sortes, danses, échange de cadeaux. Rien de compliqué cet échange de cadeaux: d'abord une valeur d'à peu près \$1,00; votre nom dans le colis, celui-ci enveloppé dans un papier de fantaisie. A l'entrée de la salle, une dame recevra votre colis et vous remettra un billet numéroté pour le tirage qui se fera au cours de la soirée. Si vous aimez les surprises, prenez part à cet échange toutefois, vous êtes absolument libres.

Un goûter sera servi. Bienvenue à toutes, nous vous attendons nombreuses.

Nous remercions et félicitons le comité des loisirs pour le brillant succès du euchre de la Ste-Catherine.

La secrétaire.

TELÉVISIONS EN COULEURS

Notre spécialité

GASTON LESSARD

Vente et réparation: Radios, TV, stéréos, appareils électriques et ménagers

582, 1ère Avenue

BEAUCEVILLE-EST



Chapeau melon et bottes de cuir, le lundi à 21h.



Moi et l'autre, le mardi à 21h 30 en couleur.



Caméra 67, le mardi à 22h 30



D'Iberville, le mercredi à 20h, en couleur.



Les Cailloux, le mercredi vers 22h 15, en couleur.



Femme d'aujourd'hui, du lundi au vendredi à 15h.



La Soirée du hockey, le mercredi et le samedi à 20h 30, en couleur.

regardez bien regardez



LES COMMISSAIRES DU SECTEUR "B" INTENSIFIENT LEUR COOPÉRATION

Les commissions scolaires du secteur "B" qui s'étaient entendues au cours des dernières vacances afin de mettre sur pied un service de direction pédagogique des écoles élémentaires veulent donner une nouvelle ampleur à ce début de collaboration par des rencontres plus fréquentes, des échanges de services, des projets d'entente, etc. afin d'améliorer progressivement l'organisation pédagogique des écoles; telle est l'idée principale qui se dégage de la session d'études tenue à St-Prospér, dimanche le 3 décembre où se réunissaient les Commissaires d'écoles de Ste-Aurélie, St-Benjamin, St-Prospér, Ste-Rose et St-Zacharie.

Cette collaboration suivie entre nos commissions scolaires semble être la forme de regroupement la mieux adaptée à notre milieu. Et passant aux actes, les commissions scolaires ont accepté selon leurs disponibilités financières de s'entraider afin d'envoyer des titulaires suivre un stage d'entraînement sur les méthodes d'éducation active; l'on a aussi accepté en principe l'achat du film "L'Ecole Nouvelle" afin d'informer tous ceux qui s'intéressent à l'éducation dans notre milieu.

En regard des ateliers pédagogiques, les 6 commissions scolai-

res ont déjà autorisé leur formation. Elles expriment le voeu que les membres des comités de direction des ateliers comprennent bien leur rôle et qu'ils consultent aussi souvent que possible Commissaires d'écoles et parents.

MM. les Commissaires proposent également d'organiser dans leur localité une rencontre avec les représentants de l'Association de parents, et les membres des comités de direction de l'atelier pédagogique afin de s'informer mutuellement sur le rôle, les objectifs, les responsabilités de chaque groupement. Les commissions scolaires ne craignent pas le dialogue et désirent que toutes les forces soient groupées et travaillent réellement dans les meilleurs intérêts des enfants.

Lambton

DAMES FERMIERES

Dimanche le 26 novembre en la salle de la Fabrique avait lieu cette soirée qu'on nomme ordinairement soirée Ste-Catherine. Il y eut un whist militaire dont 8 personnes sont sorties ex-aequo. Les prix ont été tirés au sort. Il y eut aussi le jeu de cartes 500 et



Mais oui!
C'est à la...

Bijouterie Centrale

Clermont Lessard, prop.

Tél. 227-9021

...que vous pouvez acheter une montre ou échanger la vôtre pour la fameuse... "WALTHAM" de renommée mondiale.

SERVICE RAPIDE - TRES BAS PRIX - CADEAUX DE TOUTES SORTES

du bingo. Le prix pour la rafle d'un couvre-lit a trouvé le billet chanceux en la personne de Mme Ovide Bilodeau. Il y eut de nombreux prix de présence.

Le prix du réveillon a été attribué à Mme Lionel Couture de Courcelles. C'était un don de Mme Elzéar Perreault qui consistait en une pièce épave de grève représentant le Boeuf et la Grenouille, tirée des Fables de La Fontaine.



Régistres de novembre

SAINT-GEORGES

Baptêmes

Le 11: Joseph Emile Tony fils de M. et Mme Régis Bolduc; parrain et marraine M. et Mme Clément Cameron.

Le 12: Marie, Jocelyne, Lise fille de M. et Mme Gonzague Bolduc; parrain et marraine M. Guy Rancourt et Mlle Jocelyne Rancourt.

Le 18: Joseph Dominique Simon fils de M. et Mme Gilles Drouin; parrain et marraine M. Jacques et Francine Poulin.

Le 20: Joseph André Bernard fils de M. et Mme Champlain Catellier; parrain et marraine M. et Mme André Gilbert.

Le 25: Marie Nancy Luce fille de M. et Mme Jacques Thibodeau; parrain et marraine Charles Bélanger et Martine Thibodeau.

Le 26: Marie, Huguette Sara, fille de M. et Mme Jean-Marie Therrien; parrain et marraine M. et Mme Charles Bégin.

Le 26: Marie Laurette Claudie, fille de M. et Mme Jean-Marie Therrien; parrain et marraine M. et Mme Roger Therrien.

MARIAGES:

Le 25: Jacques Pépin et Edith Pomerleau.

SEPULTURES:

Joseph Pépin de Beauceville décédé le 7 et inhumé le 10 (82 ans 4 mois).

Fernande Morisset, épouse de feu Arsène Dionne, décédée le 19 et inhumée le 22 (87 ans 11 mois).

Anna Veilleux, de l'Assomption, décédée le 20 et inhumée le 23 (82 ans 8 mois).

L'ASSOMPTION

Baptêmes:

Le 5: Marie Kate Lyne Isabelle fille de Jean Giraud et de Andrée Mazurette; parrain et marraine Maurice Paquet de New York et Mme Charles Edouard Mazurette de St-Georges.

Marie Monique Denise fille de Marc Fortin et de Rose Ange Nadeau; parrain et marraine M. et Mme Michel Drouin de St-René (Monique Fortin).

Marie, Liliane, Julie, fille de Louis Georges Bureau et de Jeannine Nadeau; parrain et marraine M. et Mme Paul-Emile Nadeau, née Liliane Veilleux.

Joseph, Mario, Daniel, fils de Régis Larochelle et de Aline Roy; parrain et marraine M. et Mme Prosper Larochelle née Anita Boulet, de St-Prospér.

Joseph Steeve fils de Charles Lacroix et de Madeleine Doyon; parrain et marraine M. et Mme Irénée Lacroix, née Marie-Marthe Champagne de St-Louis de Ravignan.

Le 12: Joseph Henry Tony fils de Henri Roy et de Ginette Grenier; parrain et marraine M. et Mme Donia Poulin née Noëlla Grenier.

Joseph Erico Marco fils de Yvon Fortin et de Micheline Grenier; parrain et marraine

M. et Mme Victor Fortin née Yolande Grenier.

Joseph Raymond Jean fils de Jean Rouillard et de Mariette Loubier; parrain et marraine M. et Mme Varilla Rouillard née Rose-Aimée Gilbert.

Joseph Pierre Arthur fils de Jean-Guy Dulac et de Raymond Fontaine; parrain et marraine M. et Mme Arthur Fontaine, née Gilberte Lacasse de Thetford Mines.

Marie Claude Nancy fille de Claude Turcotte et de Gisèle Pomerleau; parrain et marraine M. et Mme Josaphat Pomerleau née Thérèse Bégin.

Marie Josée Betty fille de Gilles Caron et de Yvette Thibaudeau; parrain et marraine M. et Mme Raymond Paré, née Corinne Thibaudeau de St-Jean de la Lande.

Marie, Madeleine Julie, fille de Georges Lacroix et de Jacqueline Bérjoui; parrain et marraine M. et Mme Edouard Lacroix née Micheline Auger de Québec.

Le 26: Joseph Roger Jacques fils de Louisda Beaudoin et de Yvette Rodrigue parrain et marraine Roger Morin et Rita Rodrigue de St-Côme.

QUIRION-VIGER



Samedi le 23 octobre était célébré en l'église de St-Martin le mariage de Mlle Gisèle Quirion, fille de M. et Mme Florian Quirion, épiciers à M. Gaétan Viger fils de M. et Mme Ferdinand Viger de St-Honoré.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Victorien Faucher.

Mme Henri-Louis Bourque touchait l'orgue et les solistes étaient Diane Turgeon, Nicole Poulin.

La mariée était vêtue d'une robe blanche en poul de soie, taillée empire recouverte d'un manteau formant traîne. Son voile court de tulle illusion était retenu par trois roses blanches. A la main, la mariée tenait un bouquet de roses jaunes.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Garneau et les nouveaux époux partirent pour le Nord de Mont-réal.

Pour son voyage, la mariée portait un deux pièces en lainage avec accessoires en suède brun.



A toutes nos clientes, ainsi qu'à toutes les élégantes en général

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

Nous profitons de la circonstance pour remercier de leur bienveillant encouragement toutes nos clientes de la Beauce, et invitons celles qui n'ont pu encore venir visiter notre vaste salon, où nous sommes entièrement équipées et pourvues de spécialistes, aussi bien pour la corseterie esthétique, que pour l'ajustement et la fourniture de supports médicaux.

Voyez également notre vaste rayon de FINE LINGERIE

Geneviève Morel

Spécialiste en corseterie Médicale et Esthétique

287 Est, rue St-Joseph, Québec, Tél. 522-3590, 284, rue N.D. des Anges

UNE LÉGENDE ET LES LACORDAIRES

Le Président du Cercle Lacordaire de St-Georges vous a présenté divers articles les semaines précédentes; c'est la lecture de son "petit dernier" qui m'a remis en mémoire une vieille légende lue quelque part, laquelle légende était comparée à l'alcool.

La voilà brièvement rapportée: prenez quelques instants pour en faire la lecture et vous jugerez personnellement si elle est encore vraisemblable.

Un vieillard, muni d'une flûte enchanteresse, parcourait les villages de son pays. Tous ceux qui entendaient les sons de cet instrument magique abandonnaient aussitôt leurs occupations et suivaient le vieillard sans pouvoir s'arrêter. Et le vieillard, entraînant après lui, ces foules magnétisées, les conduisait vers l'océan. Ils pénétraient dans les flots et s'avançaient plus loin... toujours plus loin. A la vue du danger qui les menaçait, les multitudes effrayées voulaient rebrousser chemin; mais les accents mystérieux de la flûte les forçaient d'avancer encore, et bientôt, magnétiseur et magnétisés seraient disparus sous l'eau si une vague contraire très forte, ne les eût repoussés sur le rivage. (fin de la légende).

N'est-ce pas que la flûte de cette légende peut se comparer à l'usage de l'alcool et la vague contraire à la pratique de l'abstinence? En effet, qu'est-ce qui ressemble le plus à cette flûte enchanteresse?... Qu'est-ce qui se fait suivre par des milliers d'e-

tres qui abandonnent tout: "devoir, honneur, famille" pour se livrer à elle?... C'est bien l'usage abusif de l'alcool!

Oui, en effet, la boisson enivrante prend un jeune homme gai, jovial, honnête, bon chrétien pour en faire un être brutal, voir même sans cœur.

Ce garçon, cet homme, ont parfois des moments d'hésitation de dégoût, de révolte même; ils veulent revenir sur leurs pas; ils s'efforcent de s'arrêter. Mais l'habitude prise, la volonté affaiblie, les forcent à continuer leur marche vers le gouffre. Leurs révoltes sont de plus en plus courtes, leurs résistances, de plus en plus faibles jusqu'au point d'être presque irrémédiablement perdus, quand un jour, rencontrant un ami, un apôtre sincère et fort qui leur fait connaître le seul moyen de redevenir sobre... il se fait

ABSTINENT.

La comparaison est à point; voyez la flûte et le vieillard cités au début, "la boisson alcoolisée"; la vague contraire, "l'abstinence totale".

Pour conclure, méfions-nous des méfaits séduisants de la bouteille si jamais nous ne nous y sommes laissés prendre; retournons au rivage de la sobriété, si nous nous en sommes éloignés; encourageons fortement toute personne sur qui notre influence peut s'exercer, à se faire absteinent.

La trésorière du Cercle,

L.L.

St-Côme



SUZANNE CHAMPAGNE
représentante

SEMAINE DE LA SOBRIÉTÉ

Une soirée dans les cadres de la semaine de la sobriété, aura lieu dimanche soir le 10 décembre à compter de 8 heures, à la salle paroissiale de St-Côme.

Tout le public est invité et des prix de présence seront tirés au sort.

BAPTEME

Claude enfant de M. et Mme



M. DENIS MARCOUX, de Québec, autrefois de Ste-Marie, a suivi un cours intensif d'une semaine à l'Université de Montréal, par l'entremise de l'Association des Assureurs-Vie du Canada. Ce cours avait pour but d'étudier les plus récentes idées dans le domaine de l'assurance-vie et ceci, afin de permettre aux représentants d'aider ses clients présents et futurs.

Yves Paquet de Gallipolis, Ohio annonce la naissance d'un petit frère du nom de Martin né le 21 novembre. Parrain et marraine, M. et Mme Lévis Drapeau de Holyoke, Mass.

NOTES SOCIALES

Mme Jos. H. Bolduc, Mme Henri Champagne, Mme Paul-Rémi Paquet, M. et Mme Germain Larivière, Mme Henri Dumas, M. et Mme Louis-Georges Paulin, Mme Albert Poulin, Mme Mme Alfred Poulin à Montréal, à l'occasion du décès de M. Emile Poulin.

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

Le Père Noël sera à St-Côme dimanche le 17 décembre à 2 heures de l'après-midi. Tous les enfants sont invités à se rendre à la salle paroissiale de St-Côme où le bon Père Noël remettra à chacun un joli cadeau.

POUR VOUS, DAMES FERMIERES

Le 14 décembre, veillée des fêtes à la salle paroissiale. Si nous sommes sages, il y aura visite du père Noël, jeux de toutes sortes, danses, échange de cadeaux. Rien de compliqué cet échange de cadeaux: d'abord une valeur d'à peu près \$1.00; votre nom dans le colis, celui-ci enveloppé dans un papier de fantaisie. A l'entrée de la salle, une dame recevra votre colis et vous remettra un billet numéroté pour le tirage qui se fera au cours de la soirée. Si vous aimez les surprises, prenez part à cet échange toutefois, vous êtes absolument libres.

Un goûter sera servi. Bienvenue à toutes, nous vous attendons nombreuses.

Nous remercions et félicitons le comité des loisirs pour le brillant succès du euchre de la Ste-Catherine.

La secrétaire.

TELEVISIONS EN **COULEURS** Notre spécialité
GASTON LESSARD Vente et réparation: Radios, TV, stéréos, appareils électriques et ménagers
 582, 1ère Avenue BEAUCEVILLE-EST



Chapeau melon et bottes de cuir, le lundi à 21h.



Moi et l'autre, le mardi à 21h 30 en couleur.



Caméra 67, le mardi à 22h 30



D'Iberville, le mercredi à 20h, en couleur.



Les Cailloux, le mercredi vers 22h 15, en couleur.



Femme d'aujourd'hui, du lundi au vendredi à 15h.



La Soirée du hockey, le mercredi et le samedi à 20h 30, en couleur.

VENDEUR DEMANDÉ

Vendeur, demandé avec expérience, bonne rémunération, auto nécessaire.

Écrire en mentionnant âge, téléphone, expérience dans la vente à Select Aluminium s/s J. P. Millette, Lambton, Cté Frontenac.

regardez bien regardez





Quand papa va voir ça! Quel choix...

Voyez s'il y en a plusieurs

J'ai hâte qu'il arrive pour lui faire voir ces aubaines

Lui qui attendait une occasion il y en a toute une variété

CADILLAC
"1966"

OK

CONVERTIBLE, TOUT EQUIPE COMME NEUF

1er prop.: C. A. Thibaudeau

OLDSMOBILE
"1966"

OK

DYN. "88", COUPE H.T., BIEN EQUIPE, 29500 MLES, TRES PROPRE

1er prop.: R. Bernard

CHEVROLET
"1967"

CAPRICE SED. H.T., MOTEUR "396", EQUIP. COMPLET, GARANTI 34,000 MLES

1er prop.: E. Boilard

FORD
"1967"

OK

GALAXIE "500", H.T., SED., BIEN EQUIPE, PROPRE

1er prop.: B. Lessard

CHEVROLET
"1967"

IMPALA COUPE H.T., TOUT EQUIPE GARANTI 37,000 MILLES

1er prop.: A. Rodrigue

OLDSMOBILE
"1967"

DELMOONT "425" SEDAN, BIEN EQUIPE TRES PROPRE, GARANTI 24,000 MILLES

1er prop.: F. Bouchard

CHEVROLET
"1966"

OK

IMPALA SED., H.T., MOTEUR "396" TOUT EQUIPE, COMME NEUF

1er prop.: W. Bilodeau

CHEVELLE
"1966"

OK

MALIBU, SEDAN, 6 CYL., AUTO., RADIO, VOITURE ECONOMIQUE

1er prop.: C. Binet

BUICK
"1965"

OK

WILDCAT, H.T. SEDAN, EQUIPEMENT COMPLET

"GRAND SPECIAL"

CHEVROLET
"1965"

OK

IMPALA, CONVERTIBLE, 250 H.P., BIEN EQUIPE, TRES PROPRE

1er prop.: Dr R. Bernard

OLDSMOBILE
"1965"

OK

"STARFIRE", COUPE H.T., TOUT EQUIPE, TRES TRES PROPRE

1er prop.: V. Loubier

METEOR
"1965"

OK

RIDEAU V8, AUTO., RADIO, P.S., P.B., TRES BONNE CONDITION "SPECIAL"

1er prop.: A. Doyon

CHEVROLET
"1964"

OK

IMPALA SEDAN, H.T., TOUT EQUIPE, TRES PROPRE "GRAND SPECIAL"

CHEVROLET
"1965"

OK

BISCAYNE, V8, AUTO., RADIO, TRES PROPRE, EXCELLENTE VOITURE

1er prop.: J. L. Gagnon

OLDSMOBILE
"1964"

OK

H.T., SEDAN "88", TOUT EQUIPE

1er prop.: P. A. Lessard

"GRAND SPECIAL"

Presque toutes ces voitures n'ont eu qu'un seul propriétaire. Ce sont des voitures de choix, vendues avec garantie "G.M." ou "O.K." selon le cas... C'est dire que vous pouvez acheter en toute confiance une de ces voitures.

VOYEZ NOTRE ÉQUIPE DES VENTES:

MARC LABBÉ, gérant ST-JEAN BERNARD, vendeur MARC RANCOURT, vendeur

GARAGE NATIONAL INC.

146, 2e Avenue, St-Georges-Est

Tél: 228-4838

ENTRE NOUS, FILLES D'ISABELLE

Ne restons pas inactives! il y a tant de bien à faire! avant de vous donner les activités de notre cercle je vous ferai part de ce que j'ai appris sur ce qui se passe à Tweed Ontario.

Comment aimeriez-vous un conseil de ville composé uniquement de femmes! comment un conseil de ville composé uniquement de femmes peut-il faire l'affaire! Les citoyens de Tweed Ontario ont répondu par l'affirmative et ils ont cinq femmes pour diriger les destinées de leur petite ville. Sans commantaire sur la ville mais la réaction des citoyens de Tweed face à la situation présente de cinq femmes au conseil a peut-être été mieux traduite par le propriétaire de l'hebdomadaire de l'endroit: J'ai assisté à de nombreuses réunions de conseil, mais je n'ai jamais été témoin d'un conseil aussi actif et ordonné que celui-ci a-t-il écrit.

Les hommes de Tweed se rendent bien compte que les femmes peuvent très bien aussi réussir en politique. Mme la maïresse de l'endroit n'oublia pas ses origines pour prononcer son discours d'acceptation en Français puis en Anglais disant qu'elle fera de son mieux pour servir cette collectivité. Elle termina en disant si Mlle Charlotte Witton ancienne maïresse d'Ottawa a fait beaucoup de bien en disant ce qu'elle pense: que ne feront pas alors cinq femmes sur le même conseil...

Nous Filles d'Isabelle de La Guadeloupe avons organisé une partie de cartes au profit de deux Pères Missionnaires enfants de la paroisse en mission en pays étrangers. Les recettes de cette soirée bien réussie furent donnés entièrement aux Rév. Pères Legendre et Fournier qui se dévouent sans compter auprès des malheureux.

Quelques jours après un mini bingo fut organisé cette fois au profit de l'O.T.J. de La Guadeloupe. Toujours une nombreuse assistance en fait la réussite, attirée par les nombreux prix que nous donnons, cadeaux de généreux donateurs. M. Lau-

rent Hardy de Lévis présenta des magnifiques projections lumineuses sur la culture du tabac, depuis la graine ensemencée, sa culture, sa cueillette, le séchage et enfin sa préparation à l'usine pour en faire une bonne cigarette Roth-Mans.

Les fumeurs furent émerveillés du réalisme projetter sur l'écran. Tous eurent aussi la joie de fumer les bonnes cigarettes Roth Mans qui fit servir gratuitement M. Hardy représentant de la compagnie Roth Mans.

En plus il présenta un film sur la chasse et la pêche. La projection fut si bien réussie que nous avions l'impression d'être en vacances avec eux.

Mme Pierre Lafontaine,
rédactrice
La Guadeloupe

Lettre ouverte

Monsieur Gédéon Goulet,
St-Prosper,

En lisant votre article sur "Tribune Libre" de l'Eclairer, nous avons eu peine à croire que, réellement, vous avez assisté à autant de séances de la Commission Scolaire. Si tel est pourtant le cas, vous devriez être plus renseigné que vous semblez l'être sur les problèmes qu'ont à résoudre nos commissaires d'école, par les temps qui courent.

Au niveau d'une Régionale surtout, l'administration est très compliquée et tout doit être décidé avec beaucoup de prudence, parce que les conséquences seront sérieuses... Vous ne vous en souciez donc pas?... Et ne vous êtes vous pas aperçu que même les Messieurs du Ministère deviennent de plus en plus prudents?

Celui qui pensait surtout à "la vitesse", a été battu aux élections du 5 juin 1965... Vous ne vous êtes jamais demandé pourquoi?... Et vous aimeriez que d'autres travaillant comme lui, sans réfléchir?...

Au moins vous savez reconnaître ceci: "Les deux commissaires que vous blâmez sont d'excellents pères de famille". Eh bien! Puisqu'ils ont les aptitudes requises pour bien élever leurs enfants, à eux, nous avons confiance qu'ils peuvent travailler mieux que d'autres au bien réel de nos enfants.

C'est réconfortant pour des parents et des Educateurs, de savoir qu'à la Régionale, ils ne sont pas représentés par des suiveurs, ni par des ambitieux, mais par des hommes réfléchis et sérieux qui comprennent qu'en Education ce qui compte, c'est le travail accompli avec réflexion et appliqué sans participation.

En avons-nous assez dit pour convaincre du fait que les parents en général, et les éducateurs sont loin d'être de votre avis, Monsieur Goulet!

Et nous signons,
Un groupe de Parents

BÉGIN-LAVALLÉE



Samedi le 15 juillet, était célébré en l'église de St-Honoré,

le mariage de Mlle Lise Bégin, fille de M. et Mme Gérard Bégin à M. André Lavallée de Sorrel, fils de M. et Mme Narcisse Lavallée.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Marie Bégin, oncle de la mariée.

Lambton

M. et Mme Camille Roy (Huguette Paradis) ont eu le chagrin de perdre leur bébé, une fillette qui n'a vécu que 25 minutes. Née à l'hôpital de Lac Mégantic, le 27 novembre, elle a été baptisée par l'aumônier sous le nom de Véronique. Sa jeune soeur Caroline a toute notre sympathie de même que ses parents. L'inhumation eut lieu à Lambton mardi à 3 heures.

Mme Ludger Duquette, pensionnaire chez Mme Josaphat Talbot, atteinte d'une grippe a dû être transportée à l'hôpital de Lac Mégantic. Nous formulons des vœux pour son prompt rétablissement.

Les 4-H vous invitent

Le 8 et 9 décembre prochain à 1.30 aura lieu au Collège l'Assomption une grande rencontre "Amitié-Jeunesse" pour les jeunes des classes élémentaires. Le 8 pour les garçons et le 9 pour les filles.

Cette fête a été conçue spécialement pour permettre aux jeunes de vivre une expérience amicale des plus enrichissantes.

En effet, à cette occasion, ils pourront assister à des sketches éducatifs et divertissants, rire aux éclats, participer à des jeux intéressants, chanter, crier; bref ils auront la chance de s'amuser franchement et de fraterniser dans la joie.

Lors des jeux, tous les concurrents se verront attribuer des prix; ainsi il n'y aura pas de perdants; mais les plus méritants remporteront des cadeaux d'une plus grande valeur. De plus il y aura tirage de nombreux prix de présence.

Le prix d'admission n'est que de 0.25 et une partie des profits sera versée à la St-Vincent de Paul; voilà l'occasion de faire un geste charitable.

Envoyez-nous donc vos jeunes avec confiance, et, si le coeur vous en dit, accompagnez-les, vous serez les bienvenus.



Mlle NICOLE



Mlle DENYSE
Esthéticienne-visagiste
propriétaire



Mlle GAETANE

Soyez en beauté pour les Fêtes

C'est le plus beau présent à offrir
à un ami ou à un mari!



L'Institut de Beauté "Denyse", installé depuis plus d'un an à Jersey Mills, est présentement déménagé dans son nouveau local situé au 394, 1ère Ave, St-Georges, en haut du magasin de chaussures J. C. Rancourt.

Pour toute la saison hivernale, l'Institut de Beauté "Denyse" sera ouvert à tous les soirs jusqu'à 9 heures sauf le samedi jusqu'à 5 heures.

L'Institut de Beauté "Denyse" vous offre:

- 1) Tous soins de l'épiderme:
 - A) Soin de l'acné
 - B) " hydratant (rides)
 - C) " choc du visage et cou (flaccidité)
 - D) " d'entretien de l'épiderme
 - E) " pour taches brunes (ou pigmentaires)
 - F) Peeling Beauty
- 2) Soins du buste
- 3) Maquillage de jour, de soir, pour toute circonstance
- 4) Teinture de cils et de sourcils
- 5) Pose et coupe de faux-cils
- 6) Cours de maquillage individuel
- 7) Epilation des sourcils
- 8) Et Epilation à la cire (lèvre supérieure, visage, bras, jambes, cuisses, aisselles)

Une cabine privée est maintenant à la disposition de celles qui désirent un repos plus complet.

Spécialement pour messieurs: Le lundi soir. Soins de l'épiderme: Acné, rides, points noirs.

Pour tous renseignements, composez 228-2100.



L'Institut de Beauté "Denyse"

394, 1ère Ave,

VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2100

Nous sommes
acheteurs
de
coupe
de
CÈDRE
ainsi que le
CÈDRE COUPÉ
selon
nos
dimensions



Les
Produits de Cèdre
Ltée
St-Martin, Beauce
Tél. 123
α/s M. Hormidas
Quirion



SERVICE DE RÉPARATION

TELEVISEURS EN COULEUR ET NOIR ET BLANC
RADIO AM et FM ET TOUT GENRE
D'APPAREILS ELECTRIQUES

Roland Larivière, technicien en électronique durant 13 années à l'emploi du Salon du Meuble de St-Georges, informe la population qu'à compter de maintenant, il possède son propre atelier de réparations et qu'il sera très heureux de vous bien servir.

2 TECHNICIENS A VOTRE SERVICE

SPECIALITÉ: TÉLÉVISIONS EN COULEURS

LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE Enr.

148, 31ème rue, St-Georges-Est, Tél. 228-2676

Tribune libre

ELUCUBRATIONS D'UN ROMAIN

Il était une fois... une grande tribu, qui vivait sur le bord d'une rivière apaisée (qui ne déborde



Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée, tel que: Tergal fait d'un tissu léger importé de France.

VALEUR:
\$120.00 TERGAL
\$120.00 Vicuna & Garnett
THE VERY BEST IN THE WEST



Chemises ARROW suivez la flèche

Visitez notre nouveau sous-sol pour les enfants 4 ans à 18 ans garçons et fillettes

Pour hommes HABITS grandeur 35 à 50



Tout pour les nouveaux Mariés

CHEZ DAVIS Inc.

Le coin de la nouveauté
1ère Ave. ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3242
Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.

plus) du nom de Chorièrix. Les touristes qui passaient par là riaient à gorge déployée, d'où le nom de cingéorçois.

Ces célèbres guerriers avaient déjà manifesté leurs intentions de construire un pont entre les deux rives de Chodièrix. Jasant, jasant, gueulant, gueulant, nos guerriers ne parvinrent pas à s'entendre de quel côté on devait commencer. On rencontra les propriétaires, les prospecteurs, les questeurs, les conseils: On s'envoya des missives. Pas de pont!

Nos fulgurants guerriers, qui s'étaient déjà signalés antérieurement par leur bravoure et leur courage dans leurs querelles contre les célèbres "crues du Printemps" (Déesses non favorables) et froissés de cet échec jurèrent vengeance.

Les jours passèrent, les mois passèrent, on réunit de nouveau la grande tribu et on tint conseil. On demanda alors une aréna (endroit de lutte). Les plus vaillants centurions tinrent conseil et demandèrent l'opinion des grandes légions. Jasant, jasant, gueulant, gueulant, nos guerriers ne parvinrent pas à s'entendre de quel côté on devait commencer. On rencontra alors les propriétaires, les prospecteurs, les questeurs, les conseils... Pas d'aréna. Nos vaillants guerriers, froissés de cet échec, jurèrent vengeance.

Les jours passèrent, les années passèrent. Un jour, nos guerriers tinrent conseil et décidèrent de recueillir tous les impotents, les sourds, les muets, les aveugles, les estropiés, des (sans le nez) bref un peu tout le monde. Vinrent s'ajouter par la suite quelques malades de guerre et une centurie de vieillards.

Il en vint tant et en si grand nombre qu'on fut obligé de construire des huttes carrées (foyers pour vieillards). On raconte même que dans les Annales Romaines, qu'il y avait tant d'impotents qu'on dut occuper la moindre parcelle de terrain. On déterra les morts, on bouleversa les parcs, on couvrit la rivière afin d'y aménager des huttes pour impotents.

Mais un jour, la peste se déclara dans le village des impotents. Les jeunes guerriers, de sang encore pur et immaculé, furent atteints par milliers. Tous quittèrent le village infesté de vermines et d'animaux les plus barbares. Les vieux guerriers étaient morts, les jeunes aussi!

André Morin,
St-Georges.

NAISSANCE

Dimanche le 12 novembre a été baptisé en l'église de Beauceville Joseph Anthony Gaétan, premier enfant de M. et Mme Philippe Bolduc (Céline Gilbert) né le 17 octobre à l'hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Parrain et marraine, M. et Mme Anthony Bolduc, grands-parents de l'enfant, porteuse Mme Philippe Bolduc, mère de l'enfant.



M. Alain Lacasse, fils de M. et Mme Lionel Lacasse de Ste-Rose a terminé son cours à l'École Forestière de Duchesnay le 18 mai. Il a gradué avec distinction, comme garde-forestier. M. Lacasse nous a quitté le 22 mai pour exercer son métier à Kenora Ont. Après 7 mois de travail, il revient passer les Fêtes chez ses parents.

PATRY-GUAY



Mlle Mérielle Patry, fille de M. et Mme Henri-Louis Patry de St-Honoré, Beauce avec M. Gaétan Guay, de St-Romuald.

CANCER

L'assemblée annuelle des membres de la Division du Québec de la Société Canadienne du Cancer a été tenue le 17 et 18 novembre à Sherbrooke.

M. Laurent Jodoin président de la Société a remercié toutes les personnes bénévoles pour leur excellent travail et les a encouragées à continuer sans relâche leur zèle. Il a fait remarquer que la contribution des gens ne

sert pas seulement au programme local de lutte contre le cancer mais qu'elle aide à financer le programme national de recherches sur le cancer dirigé par la Société Canadienne du Cancer. Les fonds versés à la Société ont déjà contribué à de nombreuses réalisations ces dernières années, entre autres, la mise au point de la technique de diagnostic du Dr Papanicolaou pour dépister le cancer de l'utérus et l'établissement de rapport entre l'habitude de fumer la cigarette et le cancer du poumon.

Il reste beaucoup à faire, mais il faut encore plus de fonds en possession de notre feuillet donnant la liste des

symptômes du cancer et des renseignements relatifs à l'examen médical périodique, veuillez les réclamer à la Section de Beauceville.

Sainte-Aurélien

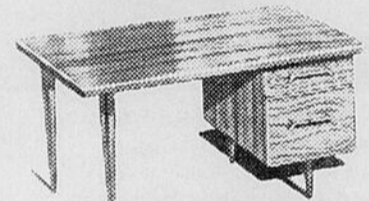
Mme Josaphat Loiseau ainsi que son fils, l'abbé Marcel Loiseau de Québec étaient de passage dans notre paroisse pour visiter des parents et amis. M. l'abbé Loiseau était de retour des Philippines après un séjour de 7 ans. Il est de retour dans sa famille depuis septembre. Il repartira en février pour un séjour de 5 ans. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans son apostolat.

Grand spécial

SURPLUS D'EXPO 67

Matelas, Sommier à lames,

avec pattes, le tout \$19⁹⁵



Secrétaires

une rangée de tiroirs, spécial à

\$19⁹⁵



Lit continental

complet avec tête et pattes

\$29⁹⁵

AUSSI

Lot de

CONGÉLATEURS

de marque Bélanger et autres, de 7' à 30' cubes, légèrement égratignés dans le transport, prix

169⁹⁵ à 249⁹⁵

PLUSIEURS AUTRES ITEM À PRIX D'AUBAINES

Roy & Frères

St-Prosper,

Dorchester

Ouverture de la ligue Beauce-Centre

Hockey à St-Simon

La direction du club de hockey de St-Simon remercie les donateurs suivants qui ont permis l'organisation d'une équipe dans cette paroisse:

Charles Fortin, Notre-Dame, 100.00; Pierre Bourque, Notre-Dame, 50.00; Grégoire Poulin, 20.00; Simon Rodrigue, Notre-Dame, 10.00; Jacques Landry, Beauceville-Est, 10.00; Joseph Rodrigue, St-Simon, 10.00; Emilien Poulin, St-Simon, 10.00; Benoit Loubier, St-Simon, 10.00; Laurent Rodrigue, St-Georges, 5.00; Aurélien Poulin, St-Simon, 5.00; Richard Bisson, St-Simon, 10.00; Albert Quirion, Notre-Dame, 2.00; Hector Bourque, Notre-Dame, 2.00.

AUTRES DON

Pierre Morin, Florent Quirion, Paquet Sportif.

Cédule des ligues

Ligue Beauce-Dorchester Labatt

Dimanche le 10 décembre à l'aréna de St-Prospér, 1.30hres Manoir Chaudière vs St-Prospér. 3.15 Ste-Marie vs Lac-Etchemin.

Ligue Beauce Centre Labatt

Dimanche le 10 décembre à St-Victor 2 heures partie d'étoiles.

Ligue Ballon sur Glace "St-Georges 50"

Lundi 11 décembre Hotel du Boulevard vs Epicerie Gaston Paquet de même Fortin & Poulin vs Restaurant Chez Ben.

Mercredi 13 décembre Laurentide Finance vs Fortin &

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

C'est dimanche après-midi au stade couvert de St-Honoré de Shenley que se fera la mise au jeu officielle pour la saison 1967-68 de la ligue du hockey Beauce-Frontenac, commandité par Yves Molson Caron de St-Georges.

Cette ligue est à sa première année d'existence et elle compte sept équipes dans ces cadres soit celles de St-Simon, St-Georges, St-Honoré, St-Gédéon, St-Martin, St-Benoit et la Guadeloupe. Le président Jean-Luc Rancourt de St-Benoit sera assisté dans ses fonctions par le vice-président G.H. Lemieux de la Guadeloupe et par Charles Rancourt de St-Georges en

A tous les parents

Tous les parents qui ont des enfants qui joueront au hockey dans les ligues et équipes organisées par la Commission des Loisirs de St-Georges-Ouest sont priés de prendre note qu'une assemblée très importante sera tenue lundi soit le 11 décembre à 7.30 hres.

Cette assemblée est organisée par le Comité du hockey de la Commission. Vous rencontrerez les organisateurs qui pourront répondre à toutes vos questions et également l'on discutera de certains problèmes qu'il est important de régler avant le début de la saison. Nous notons que cette assemblée est très importante pour tous les parents et nous espérons que vous pourrez vous y rendre.

Jacques Nadeau, Comité du hockey.

Poulin; Restaurant Chez Ben vs Hotel du Boulevard

Pour des informations supplémentaires écoutez les nouvelles sportives à C.K.R.B.

Ballon-balai

La ligue de Ballon-Balai Laurentide opérera encore cette année après l'éclatant succès remporté la saison dernière. Cette ligue sera maintenant présidée par Yves Dulac qui a annoncé que le début des activités est cédulé pour le 11 décembre prochain. Toutes les rencontres se joueront à l'O. T. J. de l'Assomption et la cédule sera de huit rencontres pour chaque équipe. Voici les équipes qui forment les cadres de la ligue de Ballon-Balai Laurentide cette saison.

Restaurant 300, Hôtel Murtha, Lions du Faubourg, St-Nicholas et Irenée Champagne. Ces cinq équipes se disputeront avec acharnement le magnifique trophée offert par Yves Caron, agent Molson de la région.

qualité de secrétaire.

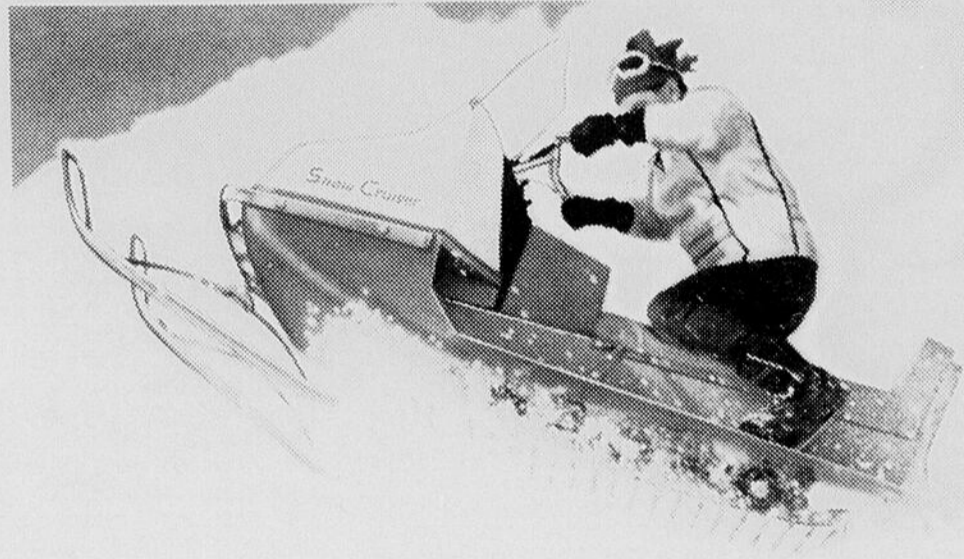
Dimanche à St-Honoré de Shenley, il y aura un programme double pour célébrer l'ouverture de cette nouvelle ligue. Dans la première rencontre, St-Honoré recevra la visite du St-Simon tandis que la deuxième rencontre mettra au prise l'équipe de St-Gédéon contre celle du Manoir Junior de St-Georges.

Une cédule de 12 rencontres est prévue pour chaque

équipes et ces rencontres seront disputées les dimanche, mardi et jeudi de chaque semaine. Le commanditaire Yves Caron s'est dit très heureux de voir que sept équipes avaient accédé à cette nouvelle ligue et il est confiant de plus de voir le hockey se développer et s'améliorer grâce à ce nouveau calibre pour ces équipes.

Afin d'éviter toute confusion dans la publicité, nous mentionnons les commanditaires de chaque équipe de ce circuit Beauce-Frontenac.

St-Simon les Mines, Villa des Pins; St-Georges, Manoir Chaudière; St-Honoré, Château Maisonneuve; St-Gédéon Hôtel Central; St-Martin, St-Martin; St-Benoit, Laval Pecteau et Frenette; La Guadeloupe, Hôtel la Guadeloupe



Le Snow Cruiser '68 vous fera voir les auto-neige sous un nouveau jour

Vous êtes bien au fait en ce qui concerne les auto-neige, n'est-ce pas?

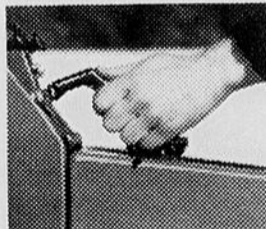
C'est-à-dire que vous l'étiez l'an dernier, car l'auto-glissage a changé, de même que le Snow Cruiser.

Le démarrage, par exemple. Grâce au contrôle exclusif Cruis-o-Matic du Snow Cruiser, le démarrage est un jeu. Il retarde automatiquement l'allumage, ouvre les gaz, réduit la compression aux deux cylindres, et met la transmission au neutre. Un tour de clef, une légère traction sur la corde du démarreur, et vous voilà en route. De plus, la nouvelle marche-arrière du Snow Cruiser vous permet de reculer hors du garage ou de descendre de la remorque aussi facilement qu'en automobile.

Plus léger, plus rapide et plus puissant que jamais auparavant, le Snow Cruiser atteint aussi un nouveau degré de silence. On y est arrivé par un système d'échappement jumelé, accordé, et grâce au nouveau capot qui recouvre complètement le moteur. Le Snow Cruiser '68 est l'auto-neige la plus silencieuse jamais construite.



L'auto-neige la plus silencieuse jamais construite!



Nouvelle marche arrière!

Son moteur efficace de 16 C.V., fabriqué au Canada ne cause aucun problème. Il est recouvert par un capot monocoque qui bascule pour en permettre l'examen. Tous les contrôles, à portée facile, sont disposés sur un tableau de bord genre automobile. On trouve aussi sur le Snow Cruiser un phare à éclairage intense ou réduit (hi-lo), un pare-brise élevé offrant une meilleure protection, et un siège amovible qui cache un coffre à bagages spacieux.

Il y aurait beaucoup d'autres choses à dire au sujet du Snow Cruiser '68 mais nous préférons vous laisser le plaisir de les découvrir chez votre concessionnaire Snow Cruiser. Vous le trouverez dans les pages jaunes sous la rubrique "auto-neige".

Vêtements pour adultes par Bluestone.

OMC Snow Cruiser
UN PRODUIT DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LTD.
PETERBOROUGH, CANADA

Manufacturiers des fameux moteurs hors-bord Johnson et Evinrude et des tondeuses Lawn-Boy et des scies à chaîne Pioneer.



PAQUET SPORTIF Enr.

DIV. MAR. TEL. 228-4546 — 237, RTE KENNEDY, ST-GEORGES STATION

LE GIN
de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec

Sports et sportifs

Hier,
aujourd'hui,
demain



par
Jacques Nadeau



LA COMMISSION DES LOISIRS

La Commission des Loisirs est formée à St-Georges Ouest depuis bientôt deux ans et certains se demandent encore ce qu'a fait cette Commission. Il est vrai que le travail apparent de la Commission des Loisirs ne semble pas expliquer tout l'importance que l'on lui donne mais si l'on s'arrête pour jeter un coup d'oeil sur tous les loisirs auxquels elle a touché, nous serions tout de même surpris. La Commission des Loisirs a débuté avec aucune expérience dans ce domaine et je pense même qu'elle a dû payer quelques fois pour apprendre, mais il faut tenir à cette Commission qui a déjà commencé un formidable travail de planification dans le domaine des loisirs. Lorsque l'on dit planification, nous sommes immédiatement porté à penser que la Commission n'a que siégé et discuté et n'a encore rien réglé. On doit d'abord discuter si l'on veut approfondir une difficile difficulté et lorsque l'on a discuté, l'on agit et c'est exactement ce que la Commission fait présentement.

Plusieurs problèmes se sont présentés, plusieurs discussions ont été entamées et plusieurs essais ont été tentés. Certaines réalisations ont eu du succès tandis que d'autres semblent à prime abord avoir manqué leur but. Mais c'est l'expérience qui s'acquiert petit à petit et l'on ne peut exiger que la Commission des Loisirs solutionne tous les problèmes des loisirs car il faudrait pour cela avoir le budget de la ville entière et encore il manquerait plusieurs choses.

Laissons donc notre confiance à la Commission des Loisirs et même plus, supportons-la dans ses revendications lorsque nous les jugeons pro-

fitables pour le bien commun. Cette Commission a actuellement un groupe de bénévoles qui travaille sans rémunération dans le but premier de mettre tous les moyens que nous avons au service des Loisirs. Comme ces moyens sont trop souvent hélas restreints, alors la Commission ne peut faire plus que son possible dans le but de réussir puisque ses possibilités sont limitées.

Actuellement la Commission des Loisirs n'est pas encore parfaite, à mon avis. C'est déjà beau d'avoir une telle Commission et je m'en réjouis fortement, mais je suis certains que le travail de la Commission sera encore plus efficace lorsque celle-ci pourra agir plus à sa guise sans avoir à passer par toute sorte d'autorité supérieure lorsqu'une décision a été prise. Actuellement, la Commission a en quelque sorte les mains liées car lorsqu'elle décide quelque chose, on doit toujours référer au conseil pour approbation et à ce moment il peut arriver que le projet soit mis à l'oubli ou rejeté complètement.

Je suis bien d'accord pour qu'une autorité comme le conseil garde le contrôle de la Commission puisqu'en fait la Commission est en quelque sorte une main du conseil, mais je suis d'avis qu'elle pourrait avoir plus de latitude dans ses décisions et ses actes. Je constate cependant que des efforts sont faits en ce sens et que de jours en jours la Commission des Loisirs est dans la bonne voie de progression. Nous devons donc nous féliciter d'avoir un tel organisme au sein de notre conseil de ville et nous avons le devoir de l'améliorer si possible par nos suggestions et surtout de l'appuyer car son succès dépend un peu de nous.

5 équipes dans la ligue "Saint-Georges 50"

Cette nouvelle ligue de Balon sur glace opérera sur le plan local pour la saison 1967-68.

Elle sera formée des équipes: &otel du Boulevard, champion de l'an dernier, l'Epicerie Gaston Paquet, les autobus Fortin & Poulin, le restaurant Chez Ben et Laurentine Finance. Ces trois dernières nouvellement venues au sein de la ligue.

Déjà, toutes ces équipes ont subi un entraînement en vue de la prochaine saison et dès le début les amateurs de ce sport pourront assister à d'intéressantes rencontres. Chaque équipe jouera une cédule de douze parties qui seront disputées sur les patinoires de St-Georges Ouest, Jersey Mills et St-Georges Est les lundi et mercredi de chaque semaine.

Toutes ces rencontres seront sous la surveillance d'officiels neutres dont le coût sera défrayé pour la majeure partie par le commanditaire M. Nelson Jalbert distributeur Labatt pour la région.

La ligue qui sera dirigé par MM. Eloi Poulin comme président, assisté par Gilles Simard

et Bertrand Lessard qui formeront l'exécutif qui aura comme fonction de voir à l'application de la réglementation qui a été acceptée par les équipes.

La cédule régulière prendra son départ à Jersey Mills et à St-Georges Ouest lundi le 11 décembre prochain et un deuxième programme sera présenté mercredi le 13 décembre.

Les amateurs qui suivront les activités de la ligue de balon sur glace "St-Georges 50" pourront constater avec avantage qu'il y a de brillants athlètes qui évoluent dans ce sport qui connaît une popularité inespérée jusqu'ici.

Saint-Honoré

Dans le compte-rendu du décès de M. Omer Grégoire, le nom de M. et Mme Johnny Grondin de St-Evariste, beau-frère et belle-soeur du défunt, ont été omis bien involontairement.

M. et Mme Nérée Poirier, M. Benoit Poirier, M. et Mme Laurent Lacasse, M. et Mme Gérard Buteau sont allés à St-Ludger à l'occasion du décès de M. Édouard Bégin.

Potins du



COUP D'OEIL sur les sports

avec
ÉLOI POULIN

Les finales sont commencentées. Mercredi passé le Poulin & Frères a rempoité durement la première rencontre. En effet des parties de 21-17, 14-21 et 21-19 sont résultées de cette rencontre.

Les équipes étaient au complet des deux parts. Un incident, cependant, au cours de la première rencontre ou Martin Poulin, un joueur de Poulin & Frères fut obligé de s'absenter du jeu lors de la deuxième partie. Un objet est venu frapper le coté droit de son visage. Résultat: sa treizième vague s'est brisée.

Lors de la troisième partie, la lumière du gymnase l'aveuglait et il se crut obligé de mettre ses lunettes de soleil. Sacré Martin!...

Lundi soir, malgré une première défaite de 21 à 7 pour Louis Bolduc Assurances lors de la première partie, ces derniers ont heureusement repris courage et triomphé des deux autres parties au compte de 21-17, et 21 à 14 toujours en faveur du Louis Bolduc Assurances.

Il faut cependant ajouter que le Poulin & Frères n'avait que 5 joueurs.

Donc le compte est de 1 à 1 dans la finale.

Un conseil important pour tous les joueurs: une partie n'est vraiment gagnée que lorsqu'elle est terminée et non au milieu de celle-ci.

La semaine prochaine, vous aurez probablement le nom de l'équipe gagnante, puisque mercredi prochain ou plus tard la finale sera terminée.

La prochaine saison hivernale offrira beaucoup d'activités.

La gent sportive de toute la région de la Chaudière sera à même de pouvoir profiter de nombreuses activités au cours du prochain hiver.

Dans la Beauce comme dans porchester de nombreuses ligues de hockey de toutes catégories évolueront dans plusieurs localités et chaque équipe qui en fait partie luttera avec détermination au cours de la cédule régulière afin de parvenir aux séries éliminatoires qui sont le couronnement des activités auxquelles se rattachent les récompenses.

Il en sera de même pour le sport du ballon sur glace, qui d'année en année prend un ampleur dont on avait jamais pu évoluer la vigueur. De nombreux adeptes s'adonnent à ce sport depuis quelque quatre saisons et les ligues, se multiplient à un rythme presque effréné.

Au cours de l'hiver, soit à sa fin, de nombreuses compétitions sont organisées sur le plan local, régional et provincial, c'est je crois ce qui a amené une évolution aussi rapide et ce à cause de l'intérêt qu'elles ont créé chez les amateurs et de l'ambition que les joueurs ont manifestée.

A Vallée-Jonction une piste de ski renouée et améliorée offrira à ce groupe de sportifs tous les avantages et les plaisirs que la pratique de ce sport peut procurer.

Les pentes de cette localité offrent certes un attrait

foscivant qui amèneront de nombreux skieurs de l'extérieur à venir profiter de ce site enchanteur de la Beauce.

Depuis quelques années l'arrivée des autos-neige a permis à un nombre toujours grandissant de personnes de toutes classes et des deux sexes de faire un sport des plus sains, en se balladant dans la campagne sur ces machines qui permettent de faire des prouesses tant en bénéficiant des plaisirs que procurent la vie au grand air dans des décors enchanteurs.

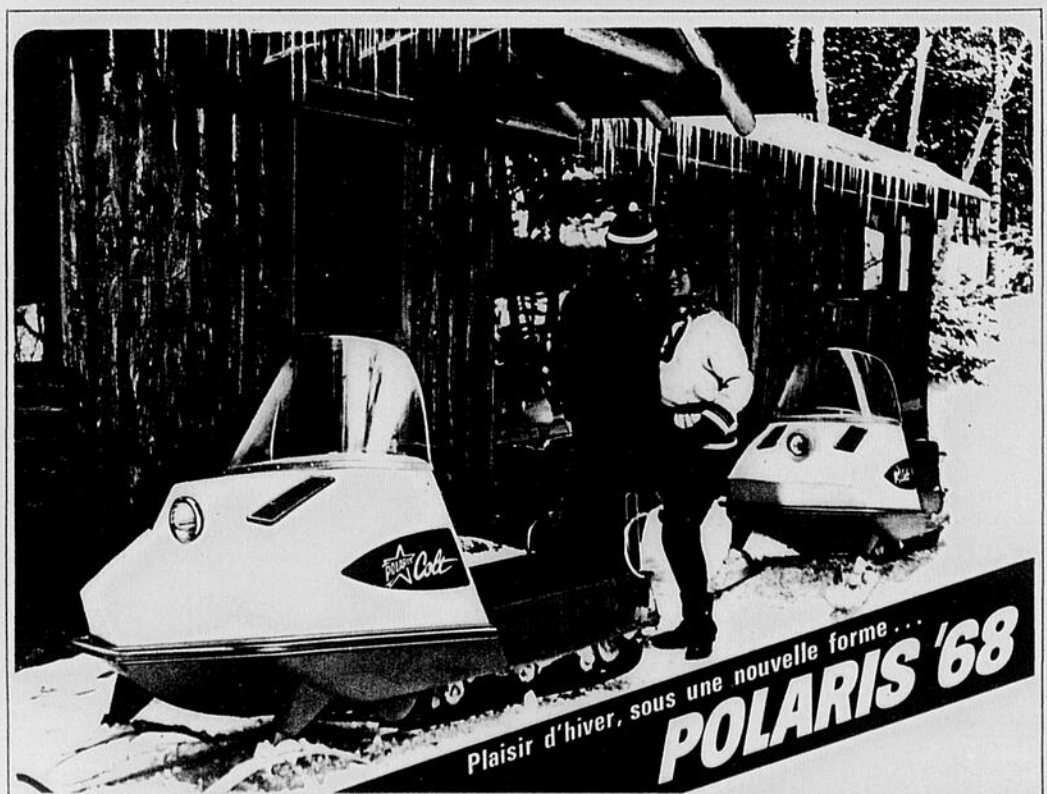
A différents intervalles des compétitions sont organisées et en ces circonstances les amateurs sont à même de constater les talents de certains conducteurs dont l'habileté et la bravoure font la bravoure, la joie de ceux qui assistent à ces courses.

Cette année avec la tenue de carnivals dans la région et plus particulièrement à St-Georges, d'autres compétitions sportives ainsi que plusieurs amusements supplémentaires viendront se greffer à celles existantes annuellement.

Tous ces événements sportifs permettront à un grand nombre de personnes de pouvoir au cours de l'hiver de se divertir avec avantages et de profiter de cette saison pour emmagasiner une bonne provision d'air pur et se revigorer.

Toutes ces activités sportives seront couronnées par deux grands tournois de hockey pour adultes et un autre pour pee-wee.

(suite à la page 49)



Polaris '68... force, style et stabilité!

Auto-neige familiale élégante et stable!

Modèle sculptural rapide et fringant avec des performances éprouvées



VOYEZ A LA PERFECTION. Les Colts, Mustangs et Super Voyagers Polaris témoignent du savoir technique et de l'esprit créateur des meilleurs dessinateurs d'auto-neige en Amérique. Leur intérêt personnel dans le sport, l'attention méticuleuse qu'ils apportent aux détails, sont une assurance que les auto-neige Polaris n'ont pas d'égaux en ce qui a trait au style, à la performance et à la valeur.

VOYEZ LE POLARIS '68 CHEZ

JOS TANGUAY

Vente -- Service -- Réparation

STE-JUSTINE: Tél. 7-2032

ST-CYPRIEN: Tél. 4021

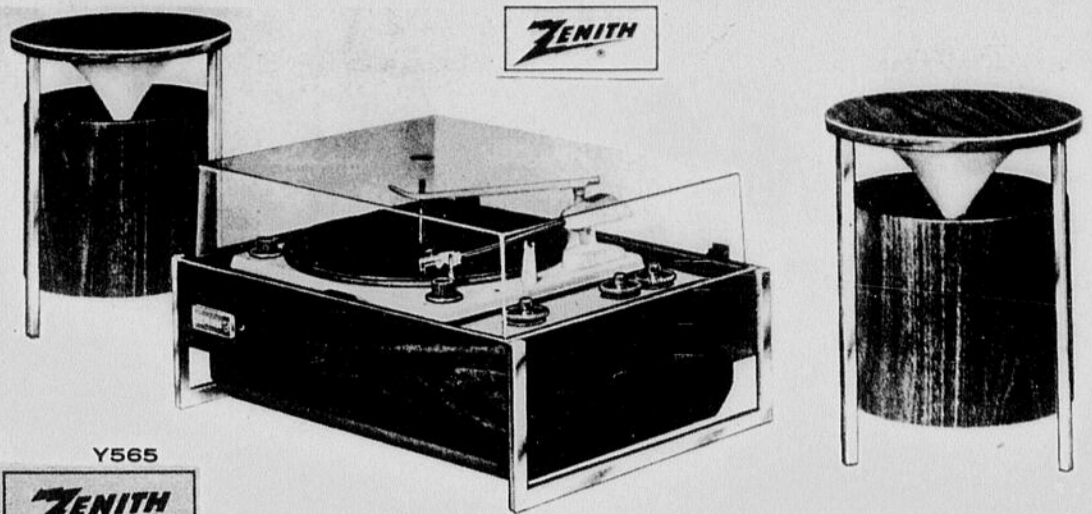
C

*Cette année, ils seront comblés,
car*

ZENITH[®]

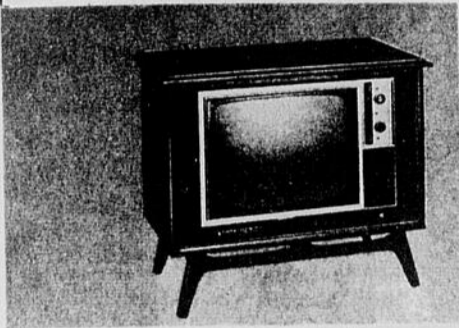
est entré dans leur vie!

Quelques uns des divers appareils



Y565

ZENITH



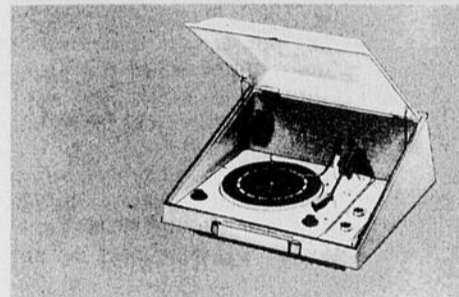
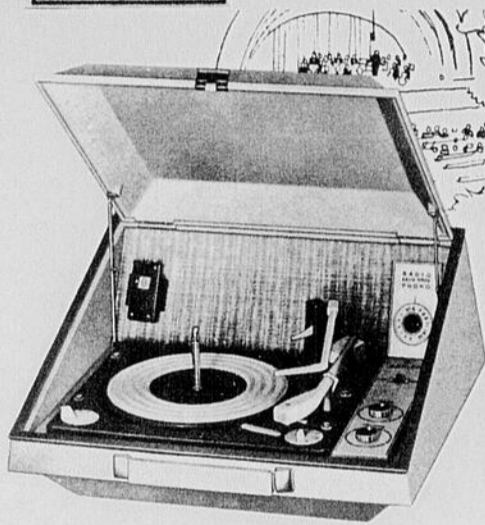
ZENITH

à un appareil
pour
chaque membre
de la famille...

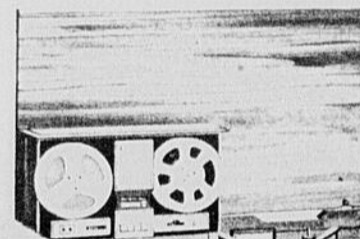
TELEVISION
couleur,
noir et blanc,
portative
ou console.

STEREO
portatif
ou console.

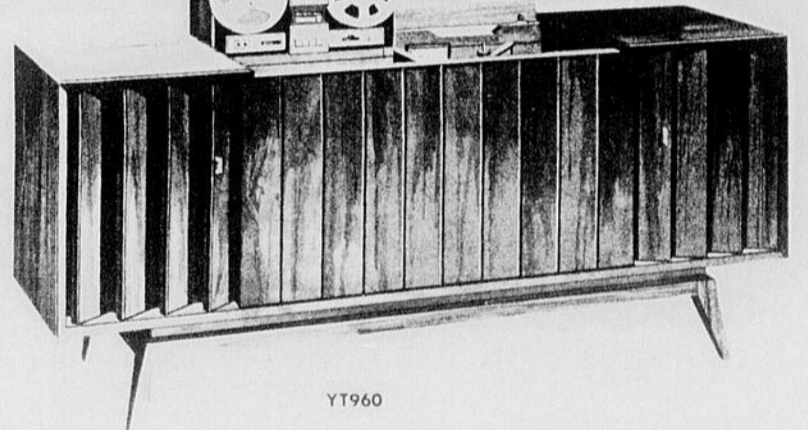
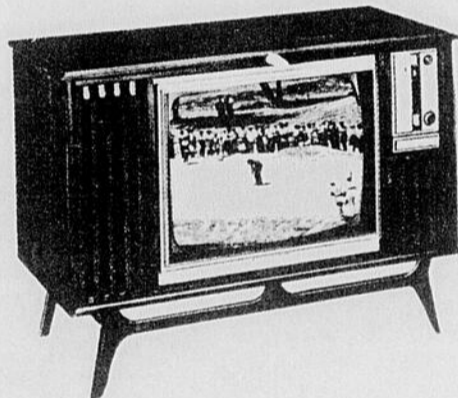
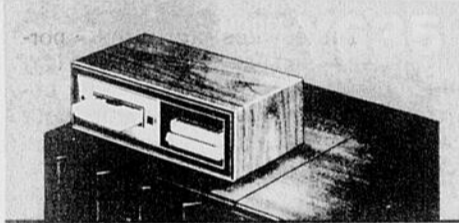
RADIO
transistor,
portatif, table,
AM-FM,
réveil-matin.



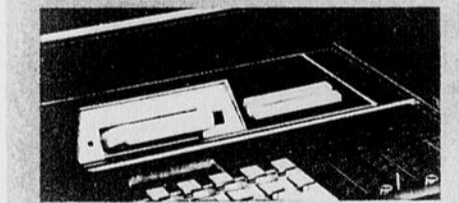
ZENITH



ZENITH



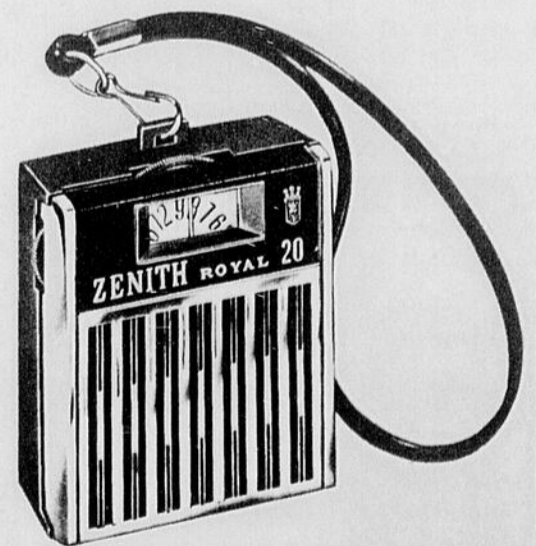
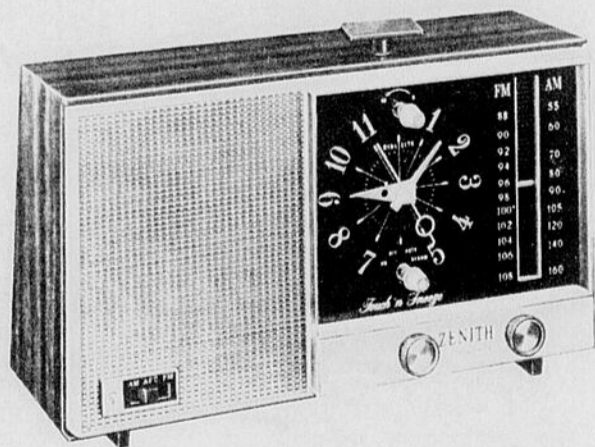
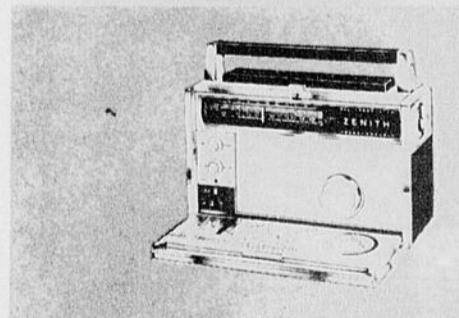
YT960



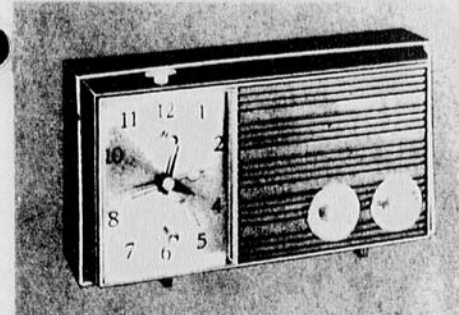
la TV en couleurs exécutée à la main

ZENITH

la qualité doit y être pour que le nom soit apposé



Rotary Dial Scale

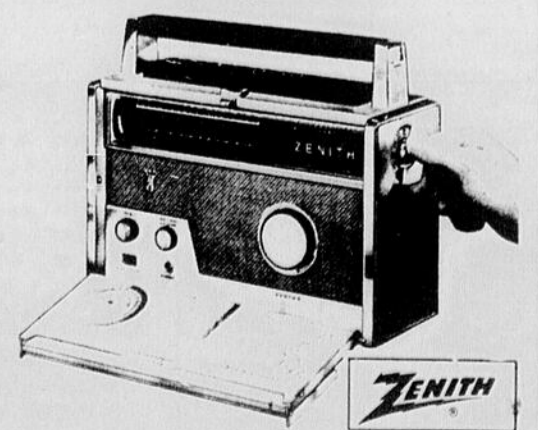


Votre dépositaire **ZENITH**

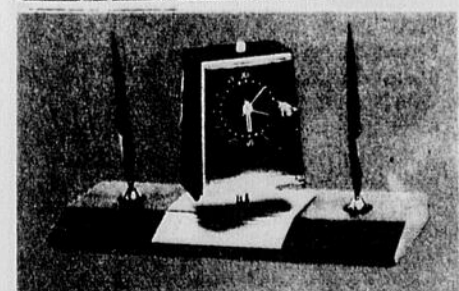


243, 2e Avenue,
Ville St-Georges-Est,
Tél. 228-3842

2115, 1ère Avenue,
Ville St-Georges-Ouest
Tél. 228-2185



ZENITH



Mise au jeu dans la ligue Beauce-Frontenac

Le Dog-Derby et ses supporteurs

Depuis déjà trois semaines, nous vous tenons sur le qui-vive avec la fameuse journée de la bougie du Dog-Derby le 16 décembre prochain. Nous proclamons que le succès de cette journée assurera une subvention tangible au hockey mineur de St-Georges. Tout cela est très vrai, mais seule, la journée de la bougie ne suffirait pas à procurer assez d'argent pour faire un don au hockey mineur.

Le Dog-Derby de St-Georges comme vous le savez est une organisation qui travaille avec un accord avec la Stadaconna Sled Dog Club de Québec. C'est cette association qui régit tous les coureurs ainsi que tous les Dog-Derby afin d'assurer à chacun le succès ainsi que la participation de tous ceux qui possèdent des équipes de chiens. Cette organisation s'occupe elle-même du côté technique du Dog-Derby comme officiels, chronométreurs, juges et autres. Elle gère également les coureurs en ce sens, que les 13-14 janvier, il n'y aura à nulle part dans la Province de Québec un autre Dog-Derby et ainsi tous les coureurs seront disponibles.

Tout ceci est absolument nécessaire afin de faire un succès et afin d'obtenir les meilleurs atelages de la Province, mais ceci coûte beaucoup d'argent. Cette entente est protégée pour les deux parties par un contrat qui se signe entre les deux parties. Cette année, le contrat s'est signé moyennant la somme de \$1,200. Nous n'avons pas de crainte d'afficher le montant car nous connaissons son utilisation et nous pouvons en aucun temps prouver qu'il en coûte réellement \$1,200, pour organiser le Dog-Derby de St-Georges.

Cette somme de \$1,200, il nous a fallu la trouver et il nous faut la trouver à chaque année et nous tenons à la puiser en dehors de la vente de la bougie. C'est ici que les commanditaires entre en jeu. Chaque année nous avons sollicité des commerces dans St-Georges, des industriels et même des particuliers en certains cas. Ces personnes doivent fournir \$50.00 pour obtenir qu'une équipe porte leur nom durant les deux jours que dure le Dog-Derby. Jamais nous n'avons eu de difficultés à remplir le cadre des vingt commanditaires requis pour former le montant initial. Toutefois cette année, nous désirons rendre un hommage tout à fait spécial à ces bonnes gens qui par leur générosité permettent que le Dog-Derby puisse faire un don à une organisation de loisirs pour les jeunes.

Nous dédions ce texte tout spécialement à ces commanditaires, qui après avoir souscrit sans réserve au fond du Soleil de l'Enfance et à celui des Foyers récemment, n'ont quand même pas hésité à crever peut-être leur budget de publicité pour permettre la réalisation du Dog-Derby. Peut-être pas, mais ici, nous voulons mettre dans l'idée des gens que chaque nom que vous verrez inscrit sur les traîneaux

sera le nom d'un type qui n'a pas hésité à appuyer l'organisation du Dog-Derby pour une bonne cause. Ce type a sûrement oublié l'annonce commerciale que peut lui apporter l'inscription de sa marque de commerce sur le côté du traîneau, mais nous vous supplions de ne pas l'oublier en lisant ce nom que ce type ou ce commerce a fait sa large part pour le hockey mineur, sans hésiter ni demander de compensation financière ou autres. L'organisation du Dog-Derby tient ici à les remercier publiquement pour leur marque de générosité et soyez assurés que ce n'est pas l'organisation du Dog-Derby qui jouit de votre don mais bien les jeunes du grand St-Georges.

Il nous fait donc plaisir de publier les noms de ceux qui ont accepté une commande d'équipe pour le Dog-Derby 1968.

Restaurant Chez Fernand, Lionel Morin (Esso), Hôtel du Boulevard, P.A. Lessard & Fils Enr., J.P. Veilleux, confections, Les Meubles du Boulevard Enr., Handy Andy, Antoine Morissette, contracteur, Hotel-Motel Bel-Rive Inc., Beauce Express Ltée, Grand Hôtel, Paquet Sportif, Auberge St-Georges, Poulin & Lacroix plomberie, Salon du Meuble.

Certains commerces ont également tenu à faire une contribution spéciale en faveur du Dog-Derby. Nous tenons donc à remercier la Laiterie St-Georges qui a contribué par un montant d'argent appréciable. La Cie Dionne Spinning Inc. qui fourni à chaque hiver son terrain ainsi que l'estrade pour les départs et instruction. Egalement M. Aurélien Lessard, dépositaire Massey-Ferguson qui cède gratuitement depuis trois ans le droit de passage sur son terrain afin que l'on puisse rejoindre le rang St-Guillaume.

Partie d'étoiles

La ligue de hockey Beauce-Centre qui en sera à sa quatrième année d'opération, procédera à son ouverture par une partie d'étoiles qui mettra aux prises le St-Victor champion de l'an dernier et cinq joueurs de chacune des trois autres équipes.

Cette rencontre sera disputée à St-Victor dimanche le 10 décembre à deux heures.

La ligue Beauce-Centre Labatt est composée en plus du St-Victor des équipes St-Ephrem St-Alfred et Damier Rose de Beauceville. Toutes les rencontres de ce circuit qui est dirigé par M. André Beaudry de St-Ephrem seront officieuses par des arbitres de l'extérieur.

La cédule régulière débutera mardi le 12 décembre et avant que la rondelle tombe officiellement sur la patinoire, l'on est assuré que cette ligue connaîtra de grands succès au cours de la saison.

Quilles inter-comtés

POSITION DES EQUIPES

- 1—Unique Art Inc., ... 21
- 2—Hôtel Gosselin 18

- 3—Manoir des Mines .. 16
- 4—Valises Scott, 16
- 5—Dion Prélart, 15
- 6—Hôtel Boulevard 14
- 7—Service B.P. Cloutier .. 14
- 8—Service Shell Emond .. 13
- 9—Stadium Bowling ... 12
- 10—Manoir et 300 12
- 11—Salle Ste-Marie 9
- 12—Chevaliers de Colomb .. 8

Records de la ligue

- Plus haut simple individuel: Poulin Emile (H. Goss.) 265
 - Plus haut triple individuel: Grégoire Armand (M. des Mines) 632
 - Plus haut simple d'équipe: Hôtel du Boulevard .. 920
 - Plus haut triple d'équipe: Hôtel du Boulevard .. 2563
- Félicitations à notre président pour sa performance extraordinaire en fin de semaine dernière lors du classement en première position du tournoi... à Montréal... Nous sommes fiers d'avoir un joueur de ce calibre dans notre ligue. Bonne chance pour les prochains, Emile...

Les meilleures moyennes

- 1—Poulin Emile 182.0
- 2—Fortier Jac., 169.5
- 3—Grégoire Arm., 167.4
- 4—Gilbert Gll., 164.3
- 5—Carrier Réa., 163.6
- 6—Poulin H.-P., 163.4
- 7—Tardif Adr., 161.7
- 8—Vachon Rej., 160.8
- 9—Létourneau Fer., .. 154.4
- 10—Drouin J.-P., 151.9
- 11—Veilleux Rol., 151.2
- 12—Rodrigue Pie., 150.7
- 13—Lessard Pie., 150.3

Cette ligue de hockey qui connaît pour la saison 1967-68 une nouvelle formation, ouvrira ses activités à 1.30 heures dimanche au stade couvert de St-Prosper par un programme double qui mettra aux prises dans la première rencontre l'équipe du sportsman Victor Loubier, le Manoir Chaudière et les champions de l'an dernier, le St-Prosper.

Dans l'autre rencontre, deux grands rivaux de la ligue Dorchester, le Ste-Marie et le B. Dupont de Lac Etchemin en viendront aux prises. Ce début de saison sera une nouveauté pour de nombreux amateurs, puisqu'ils assisteront à ces matches à l'intérieur dans l'arène de nos voisins de St-Prosper qui seront fiers d'être visités par la gent sportive de toute la région et de leur fai-

re constater ce qu'ils ont réalisé de bien et de beau pour eux.

Pour ceux qui en ont entendu parler mais qui n'ont pas le plaisir de visiter ce centre sportif, ils seront ravis par les lieux et ils en repartiront avec un sentiment d'envie d'en posséder un semblable chez eux.

La ligue Beauce-Dorchester Labatt est assurée avec les équipes qui forment ces cadres de connaître une saison exceptionnelle et les amateurs pourront profiter d'un hockey à son meilleur entre des équipes dont la réputation n'est plus à faire et que la détermination de vaincre ne fera jamais défaut au cours de la prochaine saison.

Donc dimanche le 10 décembre à St-Prosper pour le programme double qui débutera à 1.30 heures.



Un mot du CLUB CANOE

La remontée du hockey à St-Georges.

On sait que depuis que l'Ancienne ligue Junior de St-Georges a fermé ses cadres il y a cinq ans, le hockey a subi une forte baisse dans notre ville; on a pu en voir les effets désastreux; l'équipe de l'Hôtel du Boulevard est tombé à zéro tandis que le Manoir Chaudière ramassait le peu de bons joueurs qui restaient.

Durant l'année suivante et les autres peu de changement eurent lieu, l'Hôtel du Boulevard vivotait et le Manoir Chaudière tirait son épingle du jeu dans la Ligue de Beauce.

Ce n'est qu'à la saison 65-66 que notre association le Club-Canoë de St-Georges, décida de former des joueurs pour la relève. Commencant au pied de l'échelle, à l'automne 65 on recrutait des joueurs pour former une équipe Pee-Wee Etoile dans l'intention de participer au grand tournoi de Québec. Les résultats furent satisfaisants puisque cette équipe représenta notre ville dans cette compétition internationale.

Il faut dire aussi que depuis longtemps, il y avait des ligues moustiques, pee-wee et bantam à l'école Dionne, mais faute de temps et d'espace les Frères s'en tenaient là. Les jeunes n'avaient donc que peu de chance de progresser.

Ce n'est que la saison dernière que l'on peut dire que la remontée du hockey entreprit le grand pas vers le succès. Durant cette saison les ligues moustiques, pee-wee et bantam du collège allaient très bien, à l'équipe Pee-Wee Etoile était ajouté une ligue Juvénile qui a fonctionné à merveille, à la grande satisfaction des organisateurs. Après un an d'activité, cette ligue commence déjà à ali-

menter le grand club...

La saison 67-68 complètera l'effort entrepris l'an dernier. Le hockey fera ce dernier pas grâce à la collaboration de la Commission des Loisirs de St-Georges-Ouest qui a mit en branle la meilleure organisation de hockey mineur de la région. Durant la prochaine saison hivernale près de trois cents jeunes pratiqueront sous les auspices de la Commission des Loisirs leur sport favori le hockey. Tous ces jeunes seront répartis dans cinq catégories différentes; Mosquitos, Pee-Wee, Bantam, Midjet-juvénile, et Junior. C'est donc dire que dans quatre années, St-Georges aura pu rebâtir ce qui était détruit et d'ici deux ans redevenir MAITRE du hockey.

Nous demandons donc à la population d'encourager les gens qui se dévouent bénévolement à la cause de la jeunesse chez-nous et aussi pour la société que forme notre ville.

Gens de St-Georges la meilleure façon de les encourager c'est d'acheter la chandelle du Dog-Derby.

DE LA DIFFICULTE A ASSURER VOTRE AUTO

- * AUTOMOBILISTES qui doivent s'adresser au plan d'ASSIGNATION, nous avons aussi marché régulier.
 - JEUNES de moins de 25 ans PREMIERES licences
 - * CANCELLATIONS par assureur précédent
 - * FREQUENCE d'accidents
 - * AUTOS-SPORT, scooters
 - * CONSEILS techniques pour recouvrement de licences
 - * TERMES faciles
 - * PERMIS SUSPENDUS, toutes raisons
 - * VZC, V30C émis immédiatement
 - * COUVERTURE IMMEDIATE
- PIERRE BOLDUC & Ass. Enr.**
1618, CHEMIN STE-FOY
Tél. 681-6642 — 681-3392
SERVICE 24 HEURES

A VENDRE

Bandes de patinoires n'ayant qu'un an d'usage. Formant une patinoire de 180 x 90 pieds. S'adresser à Hector Bourque, secrétaire-trésorier, Notre-Dame des Pins, Beauce.



Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Tonique à base de fer,
préparé contre l'anémie. 3-59



Gilbert

Radio & Télévision
Service Enrg.

Antonio Gilbert, prop.
VENTE & RÉPARATION

- * Radios de maisons et d'automobiles transistors
- * Télévisions
- * Phonographes électriques
- * Laveuses
- * Fer à repasser
- * Grille-pain
- * Poêles électriques
- * Malaxeurs
- * Rasoirs électriques
- * Chauffe-eaux électriques
- * Balseuses
- * Stereos
- * TV en couleurs



228-2275



Experts à votre service

407, 2ème Avenue St-Georges-Est



Ceci est simplement une petite partie de la foule qui s'est amassée au fil de départ des attelages de chiens lors du Dog-Derby 1967. Chaque personne de cette foule avait fait l'acquisition d'un petit Tag-Day dans le but d'apporter une contribution à cet événement annuel. Cette année, le Tag-Day traditionnel ne sera plus en vente, mais si les gens approuvent le Dog-Derby de St-Georges, ils pourront faire leur petite part samedi le 16 décembre pro-

chain en achetant une bougie, nouvel emblème du Dog-Derby. Cette bougie se vend pour la modique somme de \$1.00 et elle sera offerte une journée seulement. Elle donne droit à des prix en argent de \$100.00, \$25.00, \$10.00 et \$5.00. Elle donne également droit à deux jours d'activité fébrile les 13 et 14 janvier et elle permet surtout à supporter les jeunes dans l'organisation du hockey mineur.

Il paraît que la vitrine de M. Octave Roy regorge de beaux cadeaux qui seront donnés lors de la grande soirée de cartes et de bingo qui aura lieu dimanche le 10 décembre à 8 hres, au gymnase de l'Ecole Centrale. Cette soirée organisée par les Dames Fermières promet d'être des plus intéressantes et avantageuse pour tous et est au profit de l'OTJ. S'il y en a encore quelques uns qui ont oublié ou désire donner un cadeau pour cette soirée, ils sont priés de s'adresser à Mme Paul-André Lessard, Mme Réal Cloutier ou Mlle Violette Bertrand.

M. et Mme Charles Breton de Chateaugay en fin de semaine chez M. et Mme Henri Fecteau, M. et Mme Jules Doyon, M. Jean Vachon d'East Broughton, chez Mlle Eva Lessard.

BAPTEMES DE NOVEMBRE
 Le 4, Joseph Eric Harold, né le 21 octobre, fils et second enfant de M. et Mme Luc Lessard (Jocelyne Roy) cultivateurs, Parrain et marraine, M. et Mme Paul Roy, grands-parents de l'enfant et de cette paroisse.
 Le 7, Joseph Adrien Marco, né le 21 octobre, fils et second enfant de M. et Mme Maurice Plante (Noëlla-Ange Roy) électricien, Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Plante, oncle et tante de l'enfant et de St-Joseph.
 Le 12, Marie Lucille Julie, née le premier novembre, fille et troisième enfant de M. et Mme Clermont Champagne (Huguette Lessard), Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Philippe Rodrigue, oncle et tante de l'enfant et de St-Ephrem.

GRANDS SPÉCIAUX DE DÉCEMBRE

Démonstrateurs

GALAXIE 500, H.T., . . . 1967
PLYMOUTH, H.T., 4 portes 1967
FALCON, Sedan, 1967

Centre de Liquidation 1967

Le plus vaste choix de la région, d'automobiles usagées, toutes en très bonne condition.

CHARS USAGÉS

CHEVROLET sedan 1966	CHEVY II sedan aut. 1963
FORD décapot., V8, 1966	DODGE, H.T., 440, 1963
CHEVROLET sedan 1966	CHEVROLET sedan, V8, 1963
BUICK Riviera, H.T., 1965	RAMBLER sedan 1963
PONTIAC Parisienne H.T. 2 portes, 1965	FORD décapotable 1962
CHEVROLET Impala, V8, 1965	MERCURY Station wagon 1962
CHRYSLER sedan 1965	OLDSMOBILE sedan 1962
CHEVY II, Station wagon, 1965	PONTIAC sedan 1960
CHEVROLET sedan 1964	VALIANT sedan 1960
METEOR sedan 1964	ZEPHIR sedan 1961

CAMIONS USAGÉS

PICK-UP, 1 tonne, 1964 (Chevrolet)	PICK-UP, 1 tonne 1961
PICK-UP, 1/2 tonne 1961	G.M.C. Camion 3 tonnes 1959, très bonne condition.
PICK-UP, 1/2 tonne 1958	

SPÉCIAL

INTERNATIONAL (Pick-up)
 TRACTION AVANT ET ARRIERE
 TRES PROPRE

Nos prix sont les plus bas pour les meilleures voitures.

GARAGE ROY & FRÈRES

QUATRE CHEMINS, ST-PROSPER
 Tél.: 164-w

Coup d'oeil...

(suite de la page 46)

Au ballon sur glace, une compétition provinciale qui sera tenue au stade couvert de St-Prosper, mettra le point culminant à la saison.

A tous ces joueurs, à tous ces participants et à toutes les équipes, la meilleure des chances pour la prochaine saison et à tous ceux et celles qui seront des spectateurs intéressés, que toutes ces activités sportives vous comblent.

PEE-WEE DE ST-GEORGES

La semaine dernière, avait lieu la présentation officielle des joueurs de l'équipe Pee-Wee de St-Georges-Ouest. Tous les candidats à cette équipe s'entraînaient et suivaient des cours sur les règlements de la théorie du hockey depuis quelques semaines.

A la suite d'un concours on devait choisir ceux qui seraient capitaine et capitaine-adjoint. Le meilleur résultat fut obtenu par Denis Duval qui portera donc le

"C" durant la prochaine saison.

Il était suivi de près par Claude Barbeau un des deux cerbères qui d'après sa position ne peut être capitaine ou assistant, avec ensuite Roger Godbout et Ghislain Caron qui agiront comme assistant-capitaine. Pour son excellent résultat obtenu, le jeune Denis Duval se voyait décerné par les dirigeants de l'équipe une magnifique paire de patins. Toutes nos félicitations.



LE CAPITAINE ET SES ASSISTANTS



En plus de la présentation de cette équipe, on procéda à la remise des trophées de la Petite Ligue de Baseball et l'on fit tirer de nombreux prix de présence dont,

deux voyages au Colisée de Québec pour voir jouer les As... Aux récipiendaires des trophées, et en particulier à l'équipe Beauce Carnaval, toutes nos félicitations...

Saint-Victor

Nos félicitations à M. Louis Pépin qui a gagné un concours pour

l'embellissement des abords de la ferme. Il a rapporté un diplôme, une médaille et une prime en argent donnés par le Ministère de l'Agriculture.

En leur offrant Colibri ils sauront que c'est le meilleur!

ROBERT PÉPIN
 258, 1ère Avenue
 Ville St-Georges, Beauce

Robol
 Une ou deux
ROBOL ce soir -
 effet demain matin
CONSTIPATION

DECES



Lundi le 11 décembre à 8.30 hres A.M., à l'église de St-Georges-Ouest aura lieu le service anniversaire de M. André Nadeau. Parents et amis y sont invités sans autre invitation.

Mme Viateur Grondin



Mercredi le 15 novembre 1967 décédait subitement à l'âge de 54 ans et 6 mois dame Emma-Marie Roy de Montréal.

Lui survivent: son époux, Viateur Grondin, de Montréal et 2 filles Claudette et Nicole; son beau-père M. Joseph Grondin.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. Antonio Roy de Meriden, M. Alcide Roy de Montréal, Mme Emile Rodrigue (Antoinette Roy) Mme Gérard Rodrigue (Gertrude); Mme Pamphile Bolduc (Madeleine) tous de St-Ephrem. Mme Antonio Roy (Cécile Poulin); Mme Alcide Roy (Hermance Veilleux); Mme Donat Roy (Blandine Grenier); Mme Roméo Bolduc (Yvette Grondin); Mme Luigi Premantel (Cécile Grondin); Mme Gabriel Grondin (Yvette Poulin); M. Emile Rodrigue, M. Pamphile Bolduc, M. Roland Roy, M. Gabriel Grondin M. Lionel Grondin, M. Roméo Bolduc, M. Luigi Premantel, M. Gérard Rodrigue.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Ephrem sous la direction de la Maison Robert & Frère le 18 novembre.

Portaient le cercueil, MM. Fernand Gilbert, Raymond-Marie Rodrigue, Pierre Roy, Jean-Marc Rodrigue, Jacques Roy, Marc-André Roy, tous neveux de la défunte.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Patrice Germain assisté de MM. les abbés Florian Guay, Pierre Duguay.

AVIS est par les présentes donné, conformément aux dispositions de l'article 1571 D du Code Civil, que Arthur Grenier Ltée ayant sa principale place d'affaires en la Ville de St-Georges de Beauce, Province de Québec, a, le 21ème jour de novembre, 1967 cédé et transféré à la Banque Royale du Canada tous ses comptes aux livres et autres comptes et dettes présents et futurs, à titre de garantie, et que ladite cession a été dûment enregistrée dans la division d'enregistrement de Beauce le 23 novembre, 1967 sous le numéro 221290.

Daté le 27ème jour de novembre, 1967.

**Banque Royale du Canada
St-Georges Beauce, Qué.**

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 9 décembre à 4 hres, aura lieu le service anniversaire de M. Victor Fortin en l'église de St-Victor. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Sr Sara Rancourt

Le 13 novembre à la maison mère de Bienville est entrée dans la paix du Seigneur après quelques mois de maladie Sr Thérèse du Divin Coeur née Sara Rancourt. Elle laisse dans le deuil quatre frères et quatre soeurs ainsi qu'un grand nombre de cousins et cousines de différentes communautés.

Le 16 un service concélébré par son frère le chanoine François Rancourt assisté du père Armand Veilleux a été des plus impressionnants.

Un sincère remerciement pour les marques de sympathie reçues, visites et assistance aux funérailles.

Elle dort du sommeil des justes.

Mme Georges Lachance



Le 24 novembre 1967 est décédée Mme Georges Lachance à l'âge de 82 ans et 8 mois.

Elle laisse dans le deuil son époux, ses enfants qui sont: M. et Mme Ernest Lachance de St-Prospère, M. et Mme Alfred Maheux (Yvonne) de St-Aurèle, la rév. soeur St-Georges-Marie (Anysie) du Bon Pasteur à Québec, M. et Mme Joseph Lachance et M. et Mme Antoine Lachance de St-Prospère, Mme Joseph Poulin (Joséphine) de St-Georges aussi M. et Mme Josaphat Poulin (Rose-Anna), M. et Mme Gérard Thompson (Eva) de St-Aurèle, M. et Mme Benoit Morin (Jeannette) de St-Georges, M. et Mme Eugène Lachance M. et Mme Léo Lachance de St-Prospère, 74 petits enfants et 90 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Cléophas Lachance de St-Benoit, Mme Elzéar Bureau (Célanire) de Lampton, M. et Mme Léon Lachance de St-Georges, M. et Mme Louis

Avis est par les présentes données, conformément aux dispositions de l'article 1571 D du Code Civil, que Kennebec Auto Inc. ayant sa principale place d'affaires en la Ville de St-Georges de Beauce, Province de Québec, a, le 30ème jour de novembre 1967 cédé et transféré à la Banque Royale du Canada tous ses comptes aux livres et autres comptes et dettes présents et futurs, à titre de garantie, et que la dite cession a été dûment enregistrée dans la division d'enregistrement de Beauce le 1er décembre 1967, sous le numéro 221427.

Daté le 5ème jour de décembre 1967.

**Banque Royale du Canada,
St-Georges Beauce, Qué.**

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci!

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

**CENTRE BELTONE
J. R. Peyrot, dépt. PRO
487 est, boul. Charest,
Québec, P. Q.**

Lachance de St-Benoit, Mme Joseph Lachance de St-Evariste, M. Georges Giroux de Sherbrooke.

Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Service et sépulture le 28 au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

La bannière des dames de Ste-Anne était portée par: M. Roland Létourneau et M. Adrien Godbout filleuls de la défunte. Les rubans portés par: Mesdames Henri-Louis Poulin, Alphonse Pruneau, Alfred Poulin et Charles-Edouard Loubier.

La quête durant le service fut faite par Mme Hormidas Fortin et Mme Henri Poulin.

M. le curé C. André Jobin a présidé à la levée du corps et chanta le service assisté de M. le vicaire Emilien Doyon et M. l'abbé Louis-Philippe Roy, curé de St-Benoit.

La direction des funérailles confiée à la Maison R. Chabot Enrg.

Jacques Turcotte



Le 31 octobre est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Beauce, à l'âge de 1 an et 3 mois, Jacques Turcotte fils de Paul-Eugène Turcotte et de Alice Lacasse.

Outre son père et sa mère, il laisse ses frères, Gaétan, et Pierre; ses soeurs, Colette Louise, Sylvie et Marise, ses grands-mères Mme Joseph Turcotte et Mme Philibert Lacasse; son parrain, le Frère Gérard Turcotte, frère de Ste-Croix; sa marraine, Soeur Marie de Ste-Louise (Candide Turcotte) religieuse du Bon Pasteur et un grand nombre de cousins, cousines, oncles et tantes.

Mme Alfred Gagné



Samedi le 18 novembre décédait à l'âge de 75 ans et 16 jours

CARTES D'AFFAIRES

Faites vérifier:

**FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE**

pour plus de

Confort - Economie - Sécurité - Plaisir

Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.

aussi distributeur de gaz et appareils à souder

208, 2e Ave. VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION

Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis
Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528
Ste-Aurèle, Dorch., 2-2291 St-Prospère, Dorch., 183-W

Gagnon Laveuses Enrg.

se spécialise dans la réparation de laveuses et sècheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de 1/4 de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Service autorisé par les Compagnies Norge et Moffats.

Lionel Gagnon, prop.

486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST

Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

G. H. BROUSSEAU se spécialise dans les systèmes à eau chaude Hydronique "American Standard" pour résidences, commerces, Edifices publiques.



G. H. BROUSSEAU

PLOMBERIE — CHAUFFAGE

Tél. 228-3212

29, 18e RUE, VILLE ST-GEORGES

ST-GEORGES TRANSMISSION Enr

Bertrand Grenier, prop.

Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires

VENDEUR PRODUITS SHELL

Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

dame Zélia Fortin décédée à l'hôpital de Beauceville.

Lui survivent: son époux Alfred Gagné, ses fils et belles-filles, M. et Mme Florian Gagné (Yvonne Roy) Montréal, M. et Mme Henri-Georges Gagné (Gertrude Fluet) St-Ephrem, M. et Mme Lionel Gagné (Jeanne d'Arc Boute) de N.-Dame de Fatima, M. Adrien Gagné de St-Ephrem, M. et Mme Alfred Gagné (Liane Duplessis) Montréal, M. et Mme Roger Gagné (Judith Boutillier), de Stafford Spring, Connecticut, ses filles et gendres, Mme Germain Gagné (Lucien Angero, Lewiston, Maine, Mme Alice Gagné (Georges Picard) Montréal, Mme Fernande Gagné, de Montréal, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Alfred A. Fortin de Détroit, Michigan, M. Adélard Nadeau, Berlin, M. Camille Fontaine, Auburn, Maine, Mme Ludger Roy, Lewiston, Mme Ulric Couture, St-Ephrem, Mme Mme Albina Painchaud, Lewiston, Maine.

Les funérailles eurent lieu à St-Ephrem, sous la direction de la maison Robert & Frère.

Portaient le cercueil, MM. Yves Gagné, Maurice Gagné, Paul Gagné, René Gagné, Raymond

Brunette, Richard Brunette, tous neveux de la défunte.

La levée du corps fut faite par l'abbé Patrice Germain qui chanta le service assisté de MM. les abbés Florian Guay et Pierre Duguay.

Mme Gérard Bégin est de retour chez elle après avoir passé trois semaines à l'Hôtel-Dieu de Notre-Dame de Beauce où elle a subi une opération.

Mlle Jeanne Jolicœur de Québec a passé quelques jours à St-Honoré en voyage d'affaires.

M. et Mme André Lavallée de Sorel ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Gérard Bégin.

M. et Mme Gaétan Guay de Québec ont passé quelques jours récemment chez M. et Mme Henri-Louis Patry.

Mlle Lorraine Dallaire du pensionnat de Beauport a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Laurent-Paul Dallaire.

M. Ferdinand Bégin, M. et Mme Wilfrid Bégin, M. et Mme Roméo Boulanger, M. et Mme L. Nazaire Bégin sont allés à St-Ludger à l'occasion du décès de M. Philippe Foley.

REMERCIEMENTS

La famille de Madame Eugène Gagné remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Madame Eugène Gagné, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistances aux funérailles. A tous un cordial merci.

ODIAS FECTEAU INC.

SUPER MARCHÉ



ÉPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges
TÉLS. 228-3902 228-2752

Sucre en pour: boîte 1 livre	.10	Patates chips "Dulac" plus 50 timbres gratis	.79	Bonbons "Viau" assortis	3 cello / 1.00
Pain Provincial tranché de 2 livres Participez au concours du pain Provinciale	chaque .30	Chocolat aux cerises "Lawney"	boîte 1 livre .99	COUTELLERIE EN ACIER inoxidable 1 couvert comprend 1 couteau dentlé, 1 fourchette, 1 cuillère soupe et à thé.	.98
Biscuits chocolat "Viau" caisse de 12 livres la livre	.29	Lait Gréno instantané	boîte 3 livres 1.29	Jello assortis boîte 3 onces	9 / 1.00
Salade aux fruits "Austral"	boîte 28 onces .39	Gâteaux aux fruits "Simard"	boîte 1 livre 59¢ boîte 2 livres 1.29	Blé d'inde "Nibblets" "Green Giant"	boîte 12 onces 2 / .47
Biscuits "Miniatures" Christie plus 25 timbres gratis	.49	Savon à lessive "Dash"	1.49	POIS VERTS POIS et CAROTTES 10 onces BLE D'INDE MACEDOINEE	8 / 1.00
Raisins rouges "Empereur" No 1 de la Californie	3 livres / .55	Jeunes dindes Grey-O-Vac 5 à 8 livres	la livre .39	Jeunes dindes Grey-O-Vac 10 à 14 livres	la livre .43
Oranges de la Floride No 1 fraîches et très juteuses grosseur 125	cello 5 livres .59	CONCOMBRES CHOUX de BRUXELLE	No 1 select de choix 2 pour 15¢ No 1 de la Californie, cello 10 onces 29¢	Steak Spencer oeil-de-côte sans perte	la livre .89
Pommes "McIntosh"	10 livres / .39	Cretons fait à la maison Eperlan nettoyé prêt-à-cuire	la livre 69¢ la livre 39¢		

ATTENTION
Fruits et légumes
pour vos provisions à très bas prix.

VIANDE AU QUARTIER
à bas prix au comptant

Le samedi fermeture à 5 heures
Ouverture lundi midi

Nous nous réservons le droit
de limiter la quantité.

*Double économie *Bas prix
*Plus Timbres Provincial